Saint-Jean et Saint-Hyacinthe auront leur CEGEP en septembre

— Textes en pages 5 et 7 —

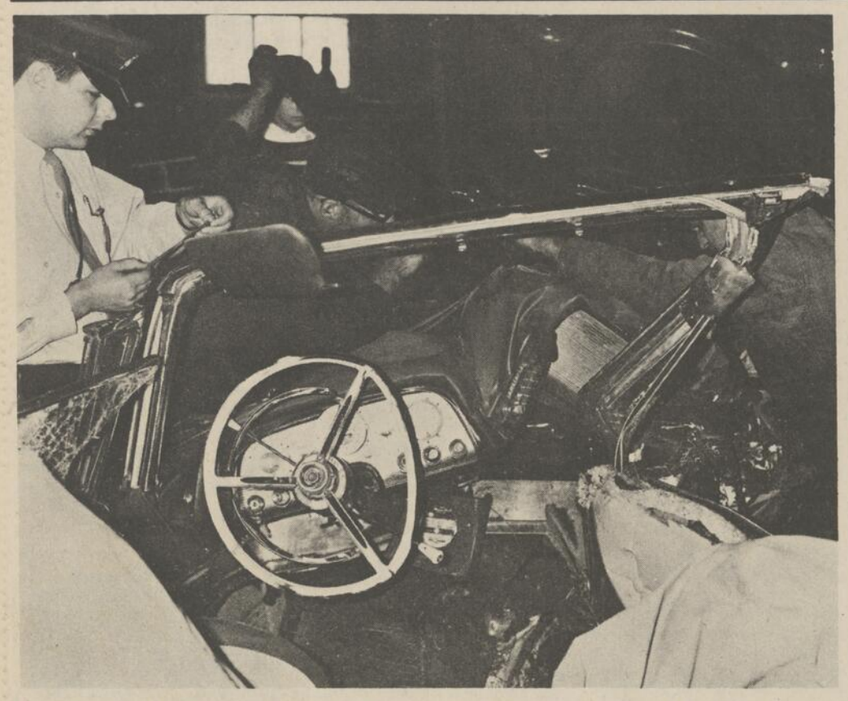
L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements pour hommes et garçons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

La Météo
Ensoleillé, plus chaud.
Minimum: 50
Maximum: 70

avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

32e ANNEE - No 138 GRANBY, SAMEDI LE 1er JUIN 1968 DIX CENTS



L'agent de la Sûreté provinciale du détachement de Marieville, Gérard Cardinal, a poursuivi son enquête hier en marge d'une collision qui a fait quatre victimes sur la route no 1. (Photo: Guy Benjamin)

Le seul survivant de la tragédie de St-Paul est entre la vie et la mort

GRANBY-M. Berchmans Fortin, 46 ans, repose toujours dans un état très critique à l'hôpital St-Joseph de Granby après avoir subi une opération qui a duré près de six heures. M. Fortin est l'unique survivant d'une tragédie routière qui a fait quatre morts, jeudi soir, sur la route no 1, près de St-Paul d'Abbotsford.

A l'arrivée de l'ambulance transportant M. Fortin, domicilié à Verdun, l'on accordait peu de chances de survie à ce dernier dont les membres étaient fracturés à plusieurs endroits. Le blessé est entré dans la salle d'opération vers 11.00 p.m. et le Dr. C. St-Jean, chirurgien, a entrepris l'opération qui devait durer près de six heures. Cinq transfusions de sang ont été nécessaires durant la nuit et quelques autres le matin. Vers 8.00 p.m. hier soir les chances de survie de la victime semblaient vouloir s'améliorer

Trois membres d'une même famille ont péri dans la collision: M. et Mme Gérard Boucher, du 186 du boulevard Montcalm à Granby, et M. Lawrence Boucher, domicilié Route Rurale no 4, à Granby également. Les trois jeunes gens étaient déjà morts à leur arrivée à l'hôpital où le Dr Maurice Noiseux ne put que constater leur décès.

M. Gérard Boucher et son épouse, née Thérèse Favreau, étaient âgés de 28 ans. Ils laissent dans le deuil leurs trois enfants: Lynda, Josée et Pierre, de Granby.

M. Lawrence Boucher, 19 ans, était le frère de M. Gérard Boucher. Leur survivent leurs parents, M. et Mme Elie Boucher, de Granby et M. et Mme Lionel Favreau, parents de la jeune femme: leur frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Ronald Boucher, de Ville Saint-Laurent: Mlle Diane Boucher, de Boston: M. et Mme Laurent Blanchette, de Bétanie: M. et Mme Clément Favreau, de Thetford-Mines: M. et Mme Normand Favreau, de Granby: M. et Mme Gilles Favreau, de Sutton: M. et Mme Daniel Favreau, de Burlington: et M. et Mme André Favreau, de Cowansville.

Des funérailles collectives auront lieu pour M. et Mme Gérard Boucher, le 3 juin. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Girardot et Ménard Ltée, 170, rue Dufferin, pour se rendre à l'église Saint-Benoît où le service sera célébré à 10 heures 30 et de là, au cimetière de Granby, lieu de la sépulture.

Les obsèques de M. Lawrence Boucher, auront lieu le lundi, 3 juin. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Girardot et Ménard Ltée, 170, rue Dufferin pour se rendre à l'église United où le service sera célébré à 2 heures 30 p.m.

Un agent de la Sûreté du Québec a fait remarquer sur les lieux de la tragédie, que si les accidents mortels continuent à se produire au rythme actuel, l'année 1968 risque de devenir l'une des plus désastreuses, au point de vue routier dans la région.



M. Lawrence Boucher



M. Gérard Boucher



Mme Gérard Boucher

De Gaulle écarte cinq ministres de la nouvelle équipe gouvernementale

PARIS (AFP) — En écartant cinq ministres de la nouvelle équipe gouvernementale qu'il a formée autour du premier ministre Georges Pompidou, le général de Gaulle a tiré, sur le plan gouvernemental la leçon de la crise française, estiment les observateurs.

L'entrée dans la nouvelle combinaison de quatre personnalités connues pour représenter l'aile gauche du gaullisme est d'autre part considérée comme significative d'un style social et économique nouveau que le président de la république entend donner à la formation.

Parmi ces nouveaux venus figure notamment au ministère de l'Industrie, M. Albin Chalandon qui est connu pour être un partisan de l'expansion.

Les cinq ministres qui ne retrouvent pas leur portefeuille dans la nouvelle combinaison sont ceux de l'Intérieur, de l'Education nationale, des affaires sociales de la Jeunesse et de la Justice. Tous ont été généralement jugés comme responsables à des degrés divers dans le développement des mouvements étudiants et ouvriers qui ont abouti à la crise actuelle. M. Louis Joxe, ministre de la Justice, assurait l'intérim du premier ministre Georges Pompidou au début de la crise alors que le chef du gouvernement se trouvait en voyage officiel en Iran et en Afghanistan. M. Pompidou avait notamment quitté Khabul pour Paris au moment où les premières barricades étaient élevées au Quartier Latin par les étudiants, dans la nuit du 11 au 12 mai dernier.

La conclusion que tirent les milieux politiques de ces deux premières constatations est que le nouveau gouvernement n'est pas un "ministère de combat". Par l'ouverture qu'il créée vers des idées sociales plus avancées, il tend à corriger éventuellement certains des effets produits dans les milieux syndicaux par la dureté de ton employée hier dans son allocution par de Gaulle.

Greffe du coeur à Montréal

Les médecins luttent pour conserver la vie à Murphy

● *Son état de santé est stabilisé*

MONTREAL (PC) - Un bulletin médical émis par l'Institut de Cardiologie à 10.30 p.m. hier soir indique que l'état de M. Albert Murphy, le premier patient a avoir subi une greffe du coeur au Canada, s'est stabilisé après avoir été considéré comme sérieux.

M. Murphy est toujours conscient, mais sous sédation, et l'électro-cardiogramme demeure encourageant, bien que le coeur transplanté exige encore l'assistance partielle et intermittente d'un coeur mécanique permettant de soutenir la pression artérielle.

"Nous espérons ainsi améliorer suffisamment l'état de l'organe transplanté pour que celui-ci puisse éventuellement supporter seul le fardeau de la circulation sans l'aide du coeur mécanique", déclare le Dr Paul David, directeur de l'Institut de Cardiologie.

Le prochain bulletin médical sera émis ce matin à 10 heures.

Aussitôt après l'opération qui a débuté à 11h30 jeudi soir et qui a duré quatre heures, le patient a été transporté dans une chambre stérilisée où toute visite lui est interdite pour le moment.

L'opération a été pratiquée par une équipe médicale de l'Institut de cardiologie de Montréal, dirigée par le Dr Pierre Grondin, âgé de 42 ans, et le Dr Gilles Lepage, âgé de 41 ans.

Le Dr Grondin a révélé que l'opération s'était déroulée sans incident et que les seules difficultés rencontrées avaient été de maintenir la circulation et la pression du sang chez le patient.

Le receveur, M. Albert Murphy, est un commis boucher âgé de 58 ans, de Laval, père de deux enfants. Il avait subi plusieurs attaques cardiaques depuis une quinzaine d'années et était un grand invalide qui devait demeurer chez-lui, couché ou à demi-assis.

Le receveur est un homme mesurant 5 pieds et 10 pouces qui avait l'habitude de peser quelque 175 livres mais qui n'en pesait plus que 124.

Le coeur qui a été greffé à M. Murphy provenait de Mme Gérald Rondeau, une mère de quatre enfants, décédée à l'âge de 38 ans.

Médecins

Le Dr Pierre Grondin, chef du département de chirurgie cardiaque et vasculaire et du département de chirurgie expérimentale de l'Institut de cardiologie de Montréal, est originaire de Québec, et est bien connu à Trois-Rivières.

"L'évolution de M. Murphy demeure satisfaisante. On constate des chutes transitoires de la pression artérielle qui causent quelque inquiétude et nécessitent l'emploi continu d'agents de supports.

"Le malade est bien éveillé et est encore assisté par un respirateur. Le rythme cardiaque est stable."

"Il y a de l'espoir"

M. Murphy a reçu quatre ou cinq transfusions de sang en tout et durant l'opération sa circulation a été assurée durant une heure et 35 minutes par l'appareil coeur-poumon artificiel.

Le Dr Grondin a refusé de faire des conjectures sur la possibilité que des transplantations du coeur soient effectuées prochainement dans d'autres hôpitaux canadiens.

Le Dr Lesage pour sa part a noté que l'opération avait été pratiquée sur un malade moribond qui ne serait pas vivant sans cette opération et que même si l'opération s'avérait un échec, on allait répéter l'expérience.

M. Yvon Dupuis affirme qu'il aura beaucoup de choses à dire demain

ST-JEAN --- L'ancien ministre d'Etat dans le gouvernement canadien, M. Yvon Dupuis, a été sollicité, par un groupe de citoyens, hier soir, à sa demeure de la rue Morais, à Saint-Jean, afin de se porter candidat à la prochaine élection fédérale du 25 juin, dans le comté de Saint-Jean.

Devant quelque 100 personnes réunies en face de sa demeure et aussi devant plusieurs jeunes de ce secteur de la cité, l'ancien ministre et député fédéral du comté de Saint-Jean-Iberville-Napierville a affirmé qu'il aimerait prendre encore quelques jours de réflexion pour décider s'il devait accepter de briguer les suffrages à l'élection du 25 juin.

M. Yvon Dupuis, rayonnant de santé et se disant en pleine forme physique, a affirmé que s'il décidait de porter sa candidature, ce serait pour triompher et non pour se faire battre.

De plus, il a précisé qu'il serait élu par les électeurs et électrices du comté de Saint-Jean comme député indépendant et non avec une alliance quelconque avec un parti politique tant du côté provincial que du côté fédéral.

"Avant d'annoncer si je dois accepter de me porter candidat dans le comté de Saint-Jean, dit-il je veux réfléchir au geste que je poserai".

S'adressant à ses partisans, M. Yvon Dupuis a en outre révélé qu'il avait passé plusieurs années de sa vie à servir ses concitoyens en politique mais il a insisté sur le fait aussi qu'il était présentement retiré de cette vie politique.

M. Yvon Dupuis a de plus signalé que s'il acceptait de se présenter à l'élection du 25 juin, il n'aurait aucune caisse électorale et qu'il voulait à tout prix s'assurer des problèmes du comté de Saint-Jean, et connaître ses supporteurs ainsi que ses organisateurs.

"J'aurai bien des choses à dire, dimanche, soir, le 2 juin, à l'Ecole Forget, de Saint-Jean, concer-

(Suite à la page 8)

Les enseignants se préparent à débrayer

Par BERNARD RACINE

MONTREAL (PC) — Malgré l'arrivée du 1er juin, les enseignants poursuivront quand même leurs négociations avec la partie patronale tout en commençant à mettre en branle le mécanisme préparatoire à une grève, a indiqué vendredi après-midi, lors d'une conférence de presse, M. Raymond Laliberté, président de la Corporation des enseignants du Québec.

La CEQ, ainsi que deux associations de professeurs anglophones, négocient depuis le mois de février avec le gouvernement et trois fédérations de commissions scolaires, les termes d'une convention de travail couvrant les 1,332 commissions scolaires de la province.

Le juge Jean-Charles Simard, commissaire-enquêteur nommé par le gouvernement en vertu du bill 25 pour faire rapport au gouvernement de l'état des négociations, devait remettre son rapport aujourd'hui au plus tard.

M. Laliberté a révélé vendredi que le rapport n'avait pas encore été déposé jeudi soir. D'après le bill 25, le gouvernement est tenu de rendre le rapport public, même si le bill ne fixe pas dans quel délai il doit le faire.

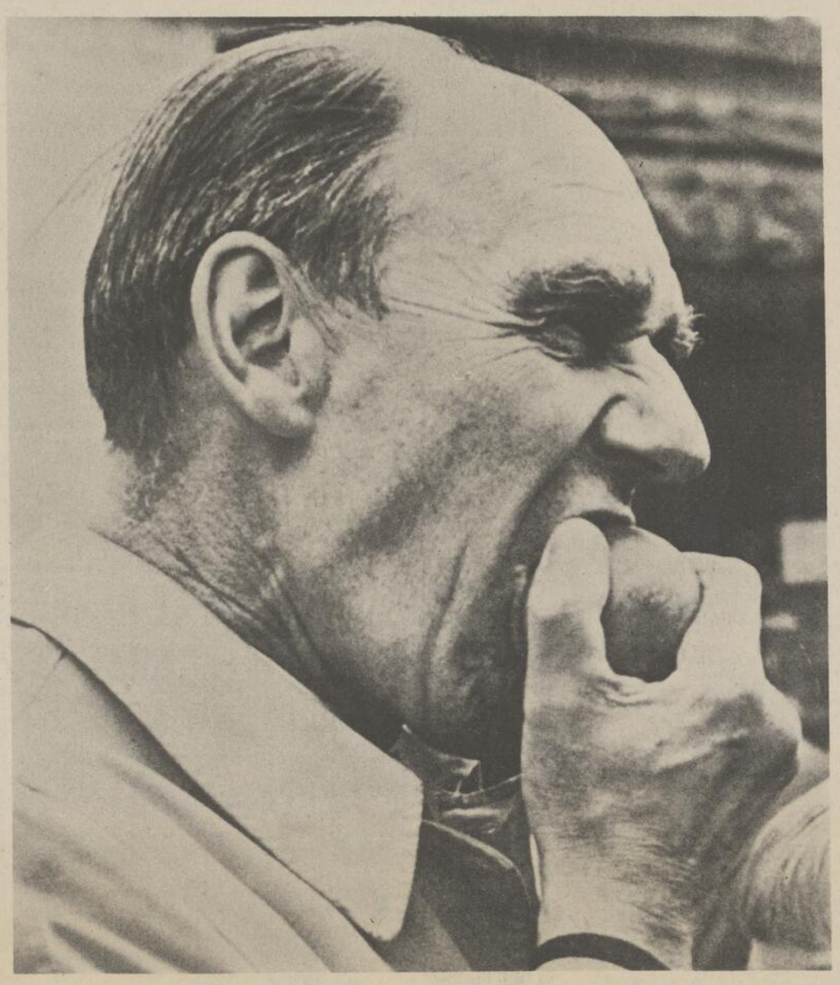
Publication réclamée

"Nous, les enseignants, voulons que le rapport soit rendu public, le plus tôt possible. Il n'y a aucune raison de ne pas le faire immédiatement," a dit M. Laliberté.

Le 1er juin marque aussi deux autres étapes importantes dans les négociations des enseignants: aujourd'hui, les enseignants sont réengagés automatiquement pour l'année 1968-69, s'ils n'ont pas manifesté auparavant leur intention de démissionner.

De plus, les instituteurs qui continuent à être soumis aux reliquats des structures de négociations provinciales établies en mars 1967 par l'adoption du bill 25, retombent à partir d'aujourd'hui sous l'empire du code du travail.

Le bill 25 ne prévoit aucune étape de négociation après le 1er juin, mais il n'en exige pas moins que tout doit être négocié et accepté à la table provinciale de négociation.



CRUNCH!!- Le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield se ménage certains petits côtés agréables au cours de sa campagne. On le voit ici au moment où il prend une étonnante bouchée d'une pomme des vergers de Norfolk, dans le sud de l'Ontario, près du lac Simcoe.

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

SAMEDI

18.30 Téléjournal
18.35 Langue vivante
19.00 Perdus dans l'espace (c)
20.00 Cher oncle bill (c)
20.30 Billet de faveur
Trois enfants dans le désordre
22.00 Les couche-tard (c)
22.30 Les cailloux (c)
23.00 Téléjournal
23.15 Nouvelles du sport
23.30 Cinéma
Lumières du soir.

DIMANCHE

10.55 Aujourd'hui à CBFT
11.00 Fario et les pêcheurs (c
11.30 La Grèce antique
12.30 CBFT-Elections fédérales
13.00 Panorama
13.30 Les travaux et les jours
14.00 L'Enfant du cirque
14.30 Cent millions de jeunes
15.00 Du sport et des hommes
16.00 La flèche brisée
16.30 Partout
17.00 Les héritiers du christianisme
17.30 L'heure des quilles
18.30 Téléjournal
18.35 Atome et galaxies (c)
19.00 Walt Disney présente (c)
20.00 Les beaux dimanches
Les Beaux dimanches en liberté.
21.00 Les Beaux dimanches (c
Concours national de musique de Radio-Canada.
22.00 2 plus 1
22.30 L'Envers des hommes
23.00 Téléjournal
23.15 Sports-dimanche
23.30 D'Hier à demain
Federico Garcia Lorca

CBMT CANAL 6

SAMEDI

6.01 Audubon Wildlife Theatre (c)
6.30 Sounds '68 (c)
6.45 CBC TV News
7.00 Beverly Hillbillies (c)
7.30 The High Chaparral (c)
8.30 Great Movies: (c)
"By Love Possessed"
10.30 In Person (c)
11.00 CBC National News
11.16 Night Report
11.23 Weekend in Sports
11.29 Film Favourites:
"Our Agent Tiger"
1.00 Final Report

DIMANCHE

9.00 Test Pattern and Music
9.54 Today on CBMT
10.00 Hi Diddle Day
10.30 This is the Life (c)
11.00 Church Service:
12.00 Atlantic Accent: (c)
12.30 Sports Magazine
1.15 Gardening with Earl Cox
1.30 Country Calendar
2.00 Moods of Man
2.30 Mystic Trail (c)
3.30 Eric Sykes
4.00 The New Africans
4.30 Through the Eyes of Tomorrow
5.00 CBC TV News
5.03 Man Alive
5.30 Hymn Sing (c)
6.00 Walt Disney's Wonderful (c)
7.00 Green Acres (c)
7.30 Flashback (c)
8.00 Ed Sullivan (c)
9.00 Bonanza (c)
10.01 The Way it Is
11.00 CBC National News
11.15 Night Report
11.22 Weekend in Sports
11.28 Ciné-Camp:
"Bachelor Mother"
1.00 Final Report

CHLT CANAL 7

SAMEDI

6.00 Premiere edition
6.15 Edition sportive
6.30 Le Crédit Social à la TV
6.45 Film
7.00 Vivre la compagnie (c)
8.00 Billet de faveur
9.30 Ballades et chansons (c)
10.00 Les Couche-tard (c)
10.30 Valérie et l'aventure (c)
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma 7
Aux frontières des Indes

DIMANCHE

11.00 Le jour du Seigneur (c)
12.00 Le temps des arts
1.00 Les travaux et les jours
1.30 Lecture pour tous
2.00 Du côté de la musique
2.30 Variations
3.00 Robin des bois
3.30 L'univers des sports
5.00 Héritiers du Christianisme
5.30 Les As des quilles
6.00 Revoir terre des hommes (c)
6.30 L'homme à la carabine
7.00 Ma sorcière bien-aimée (c)
7.30 M. Le Coq et Fils (c)
8.00 Festival estival
9.30 A communiquer
10.00 A communiquer
10.30 Détective international
11.00 Téléjournal
11.16 Sport-dimanche
11.30 Cinéma 7
Nick, gentlemen détective

CFTM CANAL 10

SAMEDI

6.00 Terre des jeunes (c)
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui c
8.00 Les arpents verts (c)
8.30 Le théâtre Arcade
"Une brillante idée"
9.15 Entrée des artistes (c)
9.30 Gala des artistes (c)
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Cinéma
"Adorable Julia"
12.40 Dernière édition
12.45 Fermeture

DIMANCHE

9.30 Mire-Musique
10.00 Regards sur le monde
11.00 Bon dimanche
12.00 Nouvelle édition (c)
12.30 Le coin du disque (c)
1.00 Les hommes de l'avenir (c)
1.30 Ciné-dimanche
"Le Scorpion."
3.30 Sur la sellette (c)
4.30 Dernier recours
5.00 Télé-Quilles
6.00 Escadrille sous-marine (c)
6.30 Music-Hall des jeunes (c)
7.00 Le virginien (c)
8.30 Chansons à vendre (c)
9.00 Sauve qui peut (c)
10.00 Histoire d'une étoile (c)
10.30 Le piano bar (c)
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Franc parler (c)
12.00 Cinéma
"Train de plaisir"
1.30 Dernière édition
1.35 Fermeture

CFCF CANAL 12

SAMEDI

6.30 Like Young *
7.00 The Dom Deluise Show *
8.00 Academy Performance *
10.00 Garrison's Gorillas *
11.00 The National News *
11.15 Pulse *
11.43 Pajama Playhouse *
followed by newsroom 12

DIMANCHE

9.00 Newsroom 12
9.15 London Line *
9.30 Images of Childhood *
10.00 Let's Find Out *
10.30 Teledomenica
12.30 Continental Miniature
1.00 Spectrum
1.30 Crossfire *
2.00 Vip
2.30 Kingdom of the Saguenay *
3.00 The Noranda Lectures
4.00 Super Bingo *
4.30 Sunday Theatre
6.00 Tarzan *
7.00 The Monkees *
7.30 The F.B.I. *
8.30 Luther *
10.00 Rowan and Martin's Laugh In *
11.00 The National News *
11.15 Pulse *
11.40 Crossfire *
followed by newsroom 12

A la Régionale Meilleur

91% des professeurs démissionnaient sans le contre-ordre de la C.E.Q.

GRANBY-- Les enseignants à l'emploi de la Commission scolaire régionale Meilleur ont décidé, sur recommandation de la CEQ de ne pas démissionner en bloc. Cette directive a été reçue assez froidement par les professeurs de la Régionale Meilleur qui avaient décidé à 91 pour cent de donner leur démission. La Corporation des enseignants du Québec a demandé aux associations régionales de ne pas utiliser les démissions parce que ce procédé n'a pas rencontré l'approbation générale.

La CEQ aurait eu recours à la démission massive si l'ensemble des professeurs avaient opté en ce sens. Au niveau provincial, la CEQ a recuilli 15,000 démissions et 32,000 supports financiers sur une possibilité de 58,000. Ce plan aurait été appliqué si pour un professeur démissionnant quatre professeurs avaient accordé un support financier. Cette condition n'ayant pas été respectée à travers toute la province la CEQ a demandé aux associations régionales de ne pas utiliser les démissions des enseignants.

A Granby, le président de l'association régionale, M. Jean-Claude Vaillant, s'est dit très déçu de constater que l'ensemble de la province n'avait pas réagi.

Selon M. Vaillant, ce contre-ordre enlève une force de frappe considérable. Toutefois, M. Jean-Claude Vaillant a souligné que le public pouvait constater qu'il n'y avait pas de dictature dans le syndicat. La décision de la CEQ reflète le climat général qui existe présentement au Québec. En conclusion M. Vaillant a déclaré que l'option de la CEQ a été dépendante de la volonté manifestée par l'ensemble des enseignants du Québec.

En ce qui regarde la région de Granby les enseignants étaient nettement en faveur de la démission massive. A la Commission scolaire catholique de Granby 65 pour cent des professeurs avaient consenti à donner leur démission tandis qu'à la Commission scolaire régionale Meilleur 91 pour cent des professeurs auraient démissionné sans le contre-ordre de la CEQ. Ces chiffres démontrent, selon M. Jean-Claude Vaillant que les professeurs de Granby font front commun.

Les syndiqués de la Thor Mills se réuniront demain

GRANBY-- L'Union des employés de la Thor Mills tiendra une assemblée générale sous la présidence de M. Roch Hébert, à 10 heures, demain matin, en l'une des salles de l'édifice du Conseil central des syndicats nationaux, rue St-Jacques, à Granby.

Les syndiqués seront alors saisis des amendements qu'on projette d'apporter à la convention collective de travail en vigueur, laquelle expirera au début du mois d'août. Les modifications projetées ont été mises sur papier au cours de rencontres avec les travailleurs de chacun des départements de l'usine.

Des mises à pied

Le président de l'Union a révélé que la compagnie a déjà procédé à certaines mises à pied et qu'on l'a avertie qu'un grief pourrait être formulé si la politique appliquée concernant les mises à pied n'est pas modifiée.

Les travailleurs de l'usine sont divisés en trois équipes et l'équipe de nuit n'est composée que d'hommes. Comme on ne peut faire travailler les femmes de nuit, il devient difficile d'appliquer la règle voulant que le dernier entré soit le premier mis à pied et ainsi de suite. Les dirigeants syndicaux estiment qu'il y aurait moyen de remédier à ce problème en réduisant le personnel de l'équipe de nuit plutôt qu'en répartissant la réduction sur toutes les équipes.



Le cours en sécurité industrielle a suscité beaucoup d'intérêt chez les 80 apprentis du Centre d'Apprentissage de Granby. Nous retrouvons groupés autour du titulaire du cours les apprentis responsables dans chacun des métiers de la compagnie de sécurité. De gauche à droite, MM. Pierre Bonneau, apprenti briqueteur; Pierre Ostiguy, apprenti plombier; Alain Pomerleau, apprenti électricien; Wilfrid Lafleur, titulaire du cours, représentant l'Association de prévention des Accidents Industriels; Réjean Dolbec, officier des relations extérieures au Centre d'Apprentissage; André Demers apprenti peintre; Serge Arès, apprenti ferblantier; Patrice Samson, app. menuisier.

Des cours de sécurité industrielle au Centre d'Apprentissage

GRANBY- Une série de dix cours, faisant l'objet de la prévention des accidents, au foyer, dans les loisirs, dans l'industrie en général et surtout sur les chantiers de construction a été dispensée au Centre d'Apprentissage de Granby.

Depuis bientôt trois mois, à raison d'un cours par semaine, le mercredi, M. Wilfrid Lafleur, titulaire du cours a su retenir l'attention des apprentis sur les règles de sécurité au travail.

Il serait bon de mentionner ici le dynamisme de M. Lafleur qui a grandement contribué au succès du cours. Son expérience acquise au cours des nombreuses années au service de l'Association de prévention des accidents industriels, lui a permis de décrire des situations où les travailleurs ont failli à la prudence et les résultats fâcheux encourus.

De nombreux films genre court métrage, ont été présentés pour appuyer les dires de M. Lafleur et sensibiliser les apprentis à la sécurité. Une campagne de sécurité a été organisée dans le Centre. De nombreuses pancartes rappelant l'ouvrier à l'attention sont affichées près de la machinerie. Elles font place à un signal avertissant l'ouvrier qui va commettre une imprudence. Instinctivement ces images s'imprégneront dans son subconscient et l'avertiront du danger.

En somme une belle initiative du Centre d'Apprentissage, qui prône pour l'apprenti finissant, une bonne formation de base dans son métier accompagnée d'éléments qui lui permettront d'évoluer prudemment dans notre société moderne.

Il y aurait avantage, pour les entrepreneurs, d'embaucher des apprentis, conscients des règles sécuritaires dans leur travail. Si l'on considere la perte de temps occasionnée par des ouvriers blessés à remplacer, et la hausse du taux des primes d'assurance.

Des démarches sont présentement entreprises auprès de l'Association de prévention des Accidents Industriels A.P.A.I, afin de mettre à la disposition des travailleurs un cours en sécurité industrielle. Il se peut qu'il soit inclus dans le cadre de nos cours de perfectionnement.

Les travailleurs électoraux pourraient perdre le salaire de 2 jours de labeur

GRANBY-M. Paul-O. Trépanier, candidat conservateur dans le comté de Shefford, vient de lancer un pressant appel aux industries et au patronat en général, face au coût de plus en plus élevé des élections, coût qui risque de grimper en flèche cette année, pour les candidats eux-mêmes, qui font face à une situation difficile. En effet, en raison de la tenue des élections le 25 juin, soit le lendemain de la St-Jean Baptiste, les candidats semblent éprouver une certaine difficulté à mettre sur pied leur personnel de polls. Un employé qui est absent de son travail le lendemain d'une fête chômée perd non seulement le salaire de sa journée d'absence mais également celui de la fête qui devait lui être payé.

M. Jean-Louis Gendron, agent d'affaires de la CSN, à Granby, estime que cette clause fait partie intégrante de la majorité des conventions collectives. Pour mobiliser le personnel de poll, chaque candidat devra donc se préparer à verser non seulement le prix d'une journée de travail mais de deux journées complètes, ce qui représente des sommes importantes, en raison des 165 polls du comté.

"Je fais appel au sens civique des employeurs " a dit M. Trépanier qui estime que ces derniers pourraient déclencher une règle d'exception pour la journée des élections fédérales.

Le représentant de la CSN, M. Gendron, a expliqué pour sa part que certains employeurs consentent habituellement à faire une exception dans certaines circonstances et accordent à leurs employés le privilège d'être absents le lendemain d'une fête chômée tout en ne perdant qu'une journée de salaire au lieu de deux.

M. Trépanier estime que chaque candidat bien organisé aura environ 1,000 personnes qui travailleront pour lui le jour des élections. "Si l'on fixe à environ $20 le salaire de chacune de ces personnes, a dit M. Trépanier, l'on peut estimer très rapidement que les trois candidats pourraient dépenser une somme totale de $50,000 en une seule journée. "Si les candidats doivent de plus, débourser le salaire de deux journées au lieu d'une, les dépenses électorales risquent de prendre des proportions gigantesques à travers tout le pays.

Comme solution d'avenir, M. Trépanier préconise une alternative: que les élections soient tenues un dimanche ou que tous les travailleurs soient en congé officiel si ces élections ont lieu durant la semaine.

Télégramme de condoléances

GRANBY-- M. Louis-Paul Neveu, député fédéral du comté de Shefford, a fait parvenir un télégramme de sympathies à la famille du sénateur "Chubby" Power, à l'occasion du décès de ce dernier survenu dans la vieille capitale.

Le télégramme, rédigé en ces termes, associe la population de Granby aux condoléances de M. Neveu.

"Sincères condoléances à Mme Power et à toute la famille, à l'occasion du décès de l'honorable sénateur "Chubby" Power."

"C'est une grande perte pour la province de Québec et le Canada tout entier. Je m'associe à tous ceux qui vous sont chers et à la population de Granby et du comté de Shefford, que je représente, afin que la Divine Providence vous assiste de ses meilleurs secours."

Exemption de la taxe d'eau

GRANBY-- Les autorités municipales de Granby ont accepté d'exempter M. Louis Massé du paiement de la taxe d'eau pour l'entrepôt qu'il met gratuitement à la disposition des Loisirs de Granby. Ce local est situé à l'arrière du numéro civique 372, rue Principale, à Granby. L'Escale, section culturelle des Loisirs de Granby, entrepose du matériel dans ce local où il ne se fait aucun commerce.

Entente pour favoriser l'éducation des sourds et des aveugles de Granby

GRANBY- - La Commission scolaire catholique de Granby est prête à négocier des ententes avec d'autres commissions scolaires pour permettre aux enfants sourds ou aux enfants aveugles de fréquenter l'école.

Les parents qui sont intéressés à bénéficier de ce service sont invités à donner leur nom d'ici le premier juillet à la Commission scolaire catholique de Granby. La commission scolaire paiera les frais de scolarité des cas spécifiques.

La Régionale n'a pas reçu la permission de compresser la cédule de travail du bloc C

GRANBY--Le ministère de l'éducation n'a fait parvenir aucune réponse concernant la compression de la cédule de travail du bloc "C" de l'école polyvalente Immaculée-Conception. Dans le but d'activer les procédures les commissaires ont mandaté M. Jacques Dubois auprès de M. Roger Guérin.

M. Dubois plaidera la cause de la Régionale Meilleur pour obtenir que le ministère de l'Education consente à l'accélération des travaux du bloc "C" de l'école secondaire Immaculée-Conception. Selon l'estimé présenté par Vermont construction, la compression de la cédule de travail coûterait $129,459.

Lors d'une rencontre précédente le ministère s'était nettement objecté à la compression de la cédule de travail du bloc "C" en prétextant que le double horaire serait moins dispendieux. Le ministère avait de plus souligné que la Régionale Meilleur devrait démontrer que le double horaire est impensable si elle veut la permission d'ordonner l'accélération des travaux du bloc "C" de l'école secondaire Immaculée-Conception.

Dans un rapport qu'ils ont fait parvenir au ministère de l'Education, il y a trois semaines, les commissaires expliquaient que le double horaire était impensable par suite du mécontentement qui serait créé dans la population. En outre le double horaire coûterait une somme totale de $323 214.60.

De plus l'utilisation des locaux scolaires pour le double horaire par les étudiants réguliers empêchera la Régionale Meilleur d'offrir des cours d'éducation aux adultes. Le nombre d'étudiants-adultes desservis par la Régionale Meilleur est actuellement de 2,500.

A cause de ces faits les commissaires sont convaincus que l'acceleration de la cédule de travail, bien qu'étant une proposition coûteuse et désagréable, demeure beaucoup plus économique et réaliste que le double horaire.

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

M. J. Albany Richard, Président, Ordre Canadien des Forestiers, Société d'assurance-Vie, Brantford, Ont.



Lors de la convention de la Canadian Fraternal Association au Mont-Gabriel Lodge, les 22, 23 et 24 mai, M. Richard a été élu président de cette Association qui unit toutes les Sociétés Fraternelles d'Assurances du Canada, et celles des Etats-Unis ayant des Succursales au Canada.

M. Richard anciennement de Farnham est maintenant résident de Brantford Ontario, ou est situé le bureau chef de l'Ordre Canadien des Forestiers.

POUR VOS TRAVAUX DE PAVAGE OU TRAVAUX D'EXCAVATION
RESIDENTIEL OU COMMERCIAL
Consultez
Desourdy Construction Limitée
MAINTENANT A VOTRE SERVICE DANS GRANBY
C.P. 579 DESOURDY CONSTRUCTION LIMITÉE GRANBY
BUREAU: Chemin Waterloo - Rue Lemieux
TELEPHONE: 372-6664

ZENITH
MOI JE SAIS!
Maintenant 12 mois de service gratuit—12 mois de garantie complète sur l'appareil
2 ans de garantie sur la lampe-écran
OU ALLER POUR ACHETER MON TELEVISEUR EN COULEUR
Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE
Chemin Roxton Pond Téls. 372-5896 372-5897
Service fait par nos experts:
National Electronique Enr.

GRANBY

742 RUE ST JACQUES GRANBY
TOUT CE QUI EST ACIER
PEUT ETRE FABRIQUE CHEZ
ACIER MAHEU INC
C.P. 431 TEL.: 378-8222 STRUCTURE SOUDURE

Le Conseil central ne doit pas servir d'arène de boxe

GRANBY---Cinq commissions ont été formées au congrès du Conseil central pour aider les participants à faire le point et à dissiper les malentendus qui ont surgi au cours des derniers mois. A l'ouverture du congrès M. Armand Demers a souligné que les syndiqués ne devaient pas prendre le Conseil central pour une arène de boxe. "Nous sommes ici, a-t-il dit pour définir le rôle du syndiqué au sein du Conseil central. Pour parvenir à cette fin a-t-il ajouté, un congrès a été organisé en collaboration des membres du comité d'éducation." Ce congrès sera une autre aventure pilote pour Granby puisqu'aucun sujet de discussion n'a été imposé aux congressistes.

A la suite de l'ouverture du congrès, M. Jean-Louis Gendron a expliqué que cette expérience pilote était tentée dans le but d'aider les syndiqués à s'intégrer au monde syndical. Avant d'organiser le congrès, déclara M. Gendron, nous avons effectué une tournée d'information afin de cerner le malaise qui existe présentement au Conseil central. Comme plusieurs ont manifesté une certaine répugnance à aborder les problèmes de front, nous avons pensé organiser un congrès qui provoquerait le dialogue entre les opposants.

A cet effet, les 120 congressistes attendus au congrès ont été répartis dans cinq commissions. Chacune de ces commissions était animée par un animateur professionnel et dirigée par un responsable syndical. Les animateurs syndicaux sont, M. Robert Favreau M. Vincent Dumas, Mme Madeleine C. Favreau, M. Pierre Page et M. Robert Poupart tandis que les responsables sont M. Roch Hivon, M. Gérard Messier, M. Jean-Louis Chabot, M. C. Courtemanche et M. Laurent Racicot.

Après une journée de délibérations en commissions les délégués ont été amenés à faire plusieurs constatations. Les délégués de l'extérieur ont surtout déploré le fait que le Conseil central délaisse Waterloo Cowansville et Farnham pour s'occuper spécifiquement des syndiqués de Granby. A cet effet il a été suggéré que l'exécutif du Conseil central visite les différentes régions et tienne au besoin des assemblées à l'extérieur de Granby.

Un autre groupe de délégués s'est également élevé contre le fait que certains syndiqués se servent des questions de procédures pour effectuer un blocage systématique. Ce problème pourrait être contourné par une politique d'information intensive selon les syndiqués.

Plusieurs délégués ont également déclaré que le malaise du Conseil central était attribuable au fait que certains prônent une politique partisane qui dégénère souvent en conflit de personnalité.

Maintenant que les différents problèmes qui assaillent le conseil central ont été posés, les délégués au congrès seront en mesure aujourd'hui de poursuivre le travail amorcé hier par les cinq commissions.



CONGRES DU CONSEIL CENTRAL--Le secrétaire-général de la CSN a prononcé une conférence sur l'évolution de la CSN au Conseil central de Granby hier soir. M. Parent a pris la parole devant une centaine de délégués réunis au Conseil central pour participer au congrès annuel. Sur cette vignette nous apercevons de gauche à droite, M. Jean-Louis Chabot, qui a remercié le conférencier; M. Jean-Louis Gendron, permanent de la CSN à Granby; M. Raymond Parent, secrétaire-général de la CSN; M. Armand Demers, président du Conseil central et M. Ernest Tremblay, qui a présenté le conférencier.
(Photo : Guy Benjamin)



PLUS VITE SERVI - La vitrine du magasin Levelco situé à l'intersection des rues Court et Parc, à Granby a volé en éclat quand l'automobile Ford '65 conduite par M. Renaud Fortin, demeurant à 294 rue Court est venue s'immobiliser dedans. Selon les constatations M. Fortin aurait évité deux autres voitures déjà accidentées. Le total des dommages s'élèverait à environ $1,250. Les dégâts matériels causés au magasin se chiffreraient à $400.

Assermentation du président de la CC

GRANBY-- Les membres de la Chambre de commerce de Granby sont conviés au souper d'assermentation du nouveau président jeudi, le 13 juin, à l'hôtel du Mont Shefford. L'organisation de ce souper a été confiée à M. Arthur Maheux.

Le nouveau président de la Chambre de commerce, M. Ernest Lacroix, a déclaré que le souper d'assermentation serait la dernière activité des membres de la Chambre de commerce. Les activités régulières reprendront en septembre 1968 par un souper mixte.

Les syndiqués deviendraient les arbitres de la société

GRANBY- Les syndiqués sont en frais de devenir les propres arbitres de la société. C'est pourquoi ils doivent faire un front commun pour soutenir leurs confrères. Actuellement les syndiqués ont tendance à s'occuper exclusivement de leur problème. Ce n'est pas en procédant ainsi, déclara M. Raymond Parent, secrétaire-général de la CSN, que nous allons acquérir une force de frappe qui nous permettra de réformer notre système.

A cet effet la CSN doit faire le point de ses activités passées afin de constituer un plan d'action pour les années à venir. Parlant des querelles qui déchirent présentement plusieurs Conseils centraux M. Raymond Parent a demandé aux syndiqués de Granby de ne pas se diviser inutilement.

Actuellement, de continuer M. Parent, le gouvernement cherche de plus en plus à contrôler et à monopoliser les droits des travailleurs en imposant des lois qui sont anti-démocratiques. En dépit de cette ingérance gouvernementale, les travailleurs continuent de se quereller entre eux alors qu'ils devraient se rallier pour protester contre ce procédé.

C'est pourquoi, selon M. Raymond Parent, ce n'est plus avec les employeurs que le syndicat négocie mais avec la société. Dans cette optique, la CSN se voit dans l'obligation de redéfinir ses positions. De plus en plus, d'ajouter M. Parent, la CSN devra travailler sur d'autres niveaux que la négociation. En outre elle devra sensibiliser les travailleurs aux problèmes économiques.

Dailleurs, de poursuivre M. Parent, c'est à cause de l'évolution de la société et du syndicalisme que la CSN se propose de réformer ses structures au cours de son prochain congrès provincial. Ces réformes s'imposent puisque depuis 1962 la CSN à plus que doublé ses effectifs. En 1962 la CSN est en effet passée de 110,000 membres à 250,000. La CSN a grandi tellement rapidement qu'il est normal, poursuivit M. Parent, que nous ayons quelques problèmes.

Deux blessés et des dommages de $1,000

GRANBY-- M. Réjean Cusson, 21 ans, du 12 rue Cairns, a été blessé à la tête et à l'abdomen lorsque la voiture qu'il conduisait, une Volkswagen '68, est entrée en collision avec une Chrysler '63, conduite par M. Henri Auger, 60 ans, du 445 rue Duvernay.

L'accident est survenu vers 12.05 p.m et le blessé a été conduit à l'hôpital St-Joseph de Granby par les agents de la Sûreté municipale qui s'étaient rendus sur les lieux, à l'intersection de la rue Dufferin et du Blvd Boivin. La Volkswagen a subi $400 de dommages et la Chrysler $300.

D'autre part, une fillette de 12 ans, Sylvie Vallière, du 328 rue Foch, a été renversée par une automobile alors qu'elle voyageait sur sa bicyclette, à l'intersection des rues Lafontaine et St-Hubert.

La voiture impliquée dans l'accident, une Pontiac '67 était conduite par M. Bernard Rousselle, 21 ans, du 323 rue St-Hubert. La jeune victime a été transportée à l'hôpital St-Joseph de Granby où son état a été considéré comme très satisfaisant.

Quelques minutes plus tard, soit vers 8.50 a.m. une collision impliquant deux automobiles survenait face au 263 rue Principale.

Une Valiant convertible '63, conduite par Mlle Louise Saurette, 24 ans, du 8 rue Church, a été endommagée pour $125 tandis qu'une Plymouth '68, conduite par M. Serge Jolin, 21 ans, du 111 rue Hébert, a été endommagée pour le même montant. Les constatations habituelles ont été effectuées par les agents de la Sûreté municipale.

Le conseil accepte la soumission de Granby Trading

GRANBY-- La cité de Granby achètera les lampes de rues dont elle a besoin de la maison Granby Trading Co. Ltd aux prix unitaires soumis, selon les besoins. D'après les quantités approximatives requises, on estime qu'il s'agit d'un contrat de l'ordre de $6,000.

Levelco Electric Inc. a présenté une soumission identique à celle de Granby Trading Co. La soumission reçue de la Société Arès Ltée ne diffère des deux autres que pour une sorte de lampes.

En furetant

GRANBY - M. Pierre Dauphin coordonnateur local de la Protection civile, chercherait lui aussi à découvrir le fureteur. Au cas ou ses recherches le porteraient à la distracon lui rappelle qu'il a 29 ans aujourd'hui.

- - -

Un journaliste qui ne pouvait trouver dans le bottin téléphonique le nom de l'avocat désiré, cela dans l'unique but d'écrire le nom en question correctement, a soudainement lancé: "Il y en a trop d'avocats. Ca prendrait un ménage. Il y a 2,000 avocats et chacun n'a qu'un seul client."

- - -

On a surpris M. André Laliberté, le directeur du bureau des services techniques municipaux, et M. Alexander Baptist, le commissaire industriel, discutant des grands problèmes internationaux dont ceux du général de Gaulle. Ils n'ont évidemment rien réglé.

- - -

M. Robert Beauregard étant un ami du général de Gaulle, le fureteur se demande si celui-ci ne sera pas appelé en consultation à Paris au cours des prochains jours advenant que la situation s'aggrave encore. Si jamais la chose arrive, M. Beauregard devra accepter puisque c'est dans les moments difficiles qu'on reconnaît les vrais amis.

- - -

Il suffit d'entendre le confrère Jacques Bouchard répondre au téléphone pour conclure qu'il est "l'homme qui s'occupe activement de tout". Mais, ne vous méprenez pas, car il n'est pas "l'homme qui achète vos vieux meubles", à moins que vous considériez votre voiture comme un vieux meuble. Là ça l'intéresse de faire des marchés.

- - -

M. l'échevin Bernard Beaudry craint comme la peste, les orages, la foudre et le tonnerre. Il s'efforce d'ailleurs de ne pas marcher dans l'eau durant les orages non par crainte de se mouiller les orteils mais de peur d'être pris comme cible par les cieux déchaînés!

Le fureteur

Economie de $900

GRANBY-- La cité de Granby n'aura dorénavant plus à contribuer financièrement au maintien du service de la Protection civile. Les gouvernements supérieurs assumeront tous les frais, ce qui permettra à la cité d'économiser quelque $900. C'est là ce qui a été communiqué au cours d'une réunion du conseil municipal.

Granby a émis 50 permis d'une valeur de $164,000

GRANBY-- La cité de Granby a émis 50 permis de construction, réparation et agrandissement d'une valeur totale de $164,000 au cours du mois de mai 1968. Ces statistiques sont inférieures à celles de mai 1967 alors qu'on avait accordé 70 permis d'une valeur de $536,355.

Il convient cependant de noter que si mai 1967 fut meilleur que mai 1968, ce fut l'inverse pour avril, Granby ayant émis des permis d'une valeur totale de $192,000 en 1967 comparativement à $3,187,000 en 1968.

La cité a émis trois permis pour la construction de maisons unifamiliales au coût de $44,700 et un permis de $38,000 pour une maison de six logements en mai 1968: cinq permis d'une valeur de $3,800 pour l'érection de garages privés et 41 permis d'agrandissement, de réparation et de rénovation d'une valeur totale de $77,500 en mai 1968. Les agrandissements donneront à eux seuls six nouveaux logements.

En mai, 1967, Granby avait accordé plus de permis pour la construction résidentielle. Plus précisément, on avait alors émis 19 permis dont un pour un édifice abritant onze logements. On avait également accordé un permis de $116,000 pour une construction commerciale.

M. Duff Roblin sera à Granby le 8 juin

GRANBY--M. Duff Roblin, ancien premier ministre du Manitoba et bras droit de M. Robert L. Stanfield, chef du parti progressiste- conservateur, viendra à Granby, samedi le 8 juin.

Il prendra la parole au cours de l'assemblée politique qui marquera l'ouverture officielle de la campagne électorale de M. Paul-O. Trépanier, candidat conservateur dans Shefford, à 8 heures, en soirée à l'école St-Eugène, à Granby.

M. Roblin, on s'en souviendra était l'un des candidats à la succession de M. Diefenbaker au congrès qui a désigné M. Stanfield comme chef du parti. L'ancien premier ministre du Manitoba s'exprime très bien en français.



M. Duff ROBLIN



Claude Leroux, fils de M. et Mme Roger Leroux, de Granby, reçoit aujourd'hui, à Kingston, Ontario, son baccalauréat des arts et son grade de lieutenant des Forces armées canadiennes. Claude Leroux a suivi le cours secondaire à l'école Sacré-Coeur, de Granby, dont il est sorti en 1963; au cours de ses premières années au Collège militaire royal, Claude Leroux a été désigné pour commander une section d'élèves-officiers. Il a été particulièrement actif dans l'athlétisme, participant aux exercices de tir, à la boxe et aux sports d'équipe tels le hockey, le rugby et le football. Il est aussi membre de la Patrouille de ski canadienne.

THEATRE VENISE SAINT-CESAIRE
Sam. Dim. Lun. 1,2,3 Juin
- ACTION -
Matinée Samedi 1h.30
Enfants .35 - Programme pour Tous. EN COULEURS



AUSSI
L'EPERVIER DES CARAIBES
avec JOHNNY DESMOND
YVONNE MONLAUR
EN COULEURS SCOPE

FERNAND NORMANDIN
C. d'A.A.
Courtier d'Assurance Generale
Vie feu automobile divers
372-7363
235, Savage Granby

CINEMA LE PLAZA
Plaza Granby Tél. 378-2455
Aujourd'hui

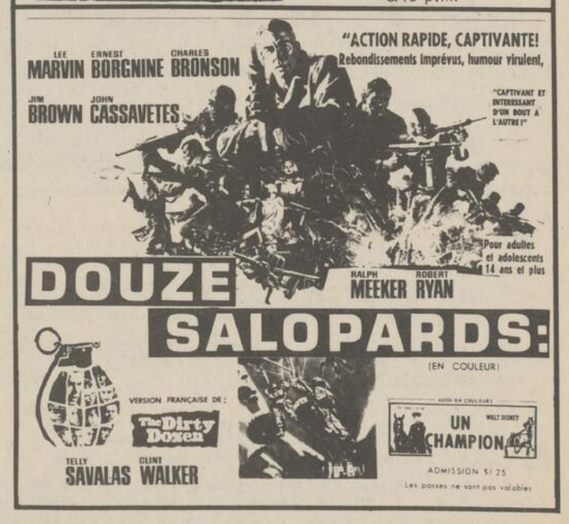


Le film qui a battu tous les records aux Etats-Unis et dans le monde entier.
Catherine Deneuve
Programme pour tous
"Les Parapluies de Cherbourg" en couleurs
2e film "Hercule à la conquête de l'Atlantique" en couleurs

Shefford Chrysler Plymouth Ltée
CHRYSLER - PLYMOUTH - BARRACUDA
VALIANT - CAMIONS FARGO
Chemin St-Paul
GRANBY P.Q.
TEL.: 378-9051
SERVICE COURTOIS
PRIX IMBATTABLES

DAIGNEAULT
Photographe
Marcel Daigneault, photographe, avise le public qu'il continue à servir sa clientèle, au
33, rue Church, Granby
Daigneault PHOTOGRAPHE
Le Studio Daigneault, autrefois situé au 163, rue Principale, prie les personnes avec qui il avait contracté quelque engagement (avant l'incendie) de bien vouloir communiquer avec lui sans délai:
Tél: 372-3733
spécialiste en photographie industrielle et commerciale, mariage et tout autre genre

THEATRE PALACE GRANBY
TEL. 372 4466
A L'AFFICHE CE SOIR:
Les 12 salopards
tous les soirs à
- 8.18 p.m. -



DIMANCHE A MARDI 3 GRANDS FILMS A L'AFFICHE!
ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS







EDITORIAL

Ce sera la paix ou la loi martiale

Dans un ultime effort pour sauver son régime et aussi, précisons-le, la France de l'anarchie ou de la révolution, le général de Gaulle annonce sa décision de demeurer à son poste, de dissoudre l'Assemblée nationale, d'ordonner des élections dans les délais prévus par la constitution.

Le président lance en plus l'avertissement que si l'ordre n'est pas rétabli dans un délai raisonnable, il aura recours aux pouvoirs extraordinaires que lui confère la constitution pour mettre fin à la révolte des étudiants et aux grèves des ouvriers français.

De Gaulle est conscient de la gravité de la crise actuelle et il entend prendre toutes les dispositions, non seulement pour satisfaire les revendications légitimes de la population, mais pour rétablir la paix essentielle à la protection de l'économie.

Or, même si de Gaulle ne le dit pas clairement, il sous-entend par là, si tout ne rentre pas dans l'ordre, la proclamation de la loi martiale et le recours à l'armée nationale.

Certes, est-ce là un changement complet dans l'attitude du général. Personne ne s'attendait à une telle volte-face. Dans les milieux politiques socialistes et communistes, par exemple, on était convaincu que son départ pour Colombey-les-deux-Eglises marquerait la fin de sa vie politique. On avait déjà pressenti Mendes-France pour le remplacer. Le régime gaulliste n'avait plus, en somme, dans leur opinion, que quelques heures à vivre.

Or le général revient de sa retraite plus déterminé que jamais à assurer le respect de l'ordre, à mettre fin à la crise qui menace toute l'économie de la France et à combattre ses adversaires les plus irréductibles. Il invite le peuple à faire connaître, par des élections, "sa décision souveraine", mais avant de lui permettre de se prononcer, il le met en garde contre le désir inavoué des forces communistes d'instaurer une dictature en France.

Dans son discours à la nation, il affirme, en effet, que la France est menacée de dictature". On veut, dit-il, la contraindre à se résigner à un pouvoir qui s'imposerait dans le désespoir national et qui ne serait rien d'autre que le communisme totalitaire. Eh bien non", ajoute-t-il, "la république n'abdiquera pas. Le peuple se ressaisira. Le progrès, l'indépendance et la paix l'emporteront avec la liberté."

De Gaulle agit en somme comme il l'a toujours fait dans les moments dramatiques. Il prend lui-même toute la situation en main. A-t-il raison, dans les circonstances actuelles, de ne pas abandonner son poste et de mettre toute sa confiance en son premier ministre, M. Pompidou?

Il serait, semble-t-il, difficile de lui reprocher son refus de céder un seul pouce de terrain à ses adversaires. De Gaulle, dans le passé, n'a jamais reculé, et ce n'est sûrement pas le moment pour lui de laisser la barque aux forces de gauche. Sa démission n'améliorerait pas la situation. Au contraire, la France serait peut-être, en raison de ses structures actuelles, dans une situation encore plus confuse.

D'ailleurs, les gaullistes qui jusqu'ici semblaient laisser la place aux manifestants de gauche descendent maintenant dans la rue pour exprimer leur appui au général. François Mitterrand et Robert Ballanger accusent le général de conduire le pays à la "guerre civile", mais il est fort possible que le ton très ferme de de Gaulle ait un effet contraire: celui de porter tous les Français à se ressaisir.

Ne serait-ce pas une réaction souhaitable, du reste? La violence ne règle rien. Et les Français n'ignorent pas qu'elle aggravera leur situation. S'ils font un bref retour en arrière, d'ailleurs, ils se rendront compte qu'en poursuivant leurs grèves, ils compromettent, sans en retirer plus d'avantages, une économie édifiée très difficilement et que le Marché commun soumettra bientôt à une rude épreuve.

Il est en somme préférable pour eux, comme de Gaulle les y invite, à faire connaître, lors des élections, leur décision souveraine. Ils ne conduisent pas ainsi leur pays à la faillite, au chaos, à l'anarchie. Il leur faut en être conscients: la France est au seuil de la révolution.

Roland Gagné

Le développement régional

L'aéroport régional de Bromont dont l'aménagement commencera incessamment desservira - il importe de le préciser - non seulement cette municipalité, mais les villes de Granby, Cowansville, Waterloo et St-Césaire. Ce sera en réalité l'aéroport que ces centres urbains utiliseront pour promouvoir d'abord leur développement, et ensuite l'essor industriel de la région, puisque cet aéroport sera situé à proximité du nouveau parc industriel régional.

C'est là une initiative dont on ne saurait trop souligner l'importance. Elle crée en réalité un nouveau concept de développement. Au lieu de se livrer une concurrence ruineuse, ces villes s'unissent pour s'entraider. Au lieu de concevoir l'essor économique seulement sur le plan local, elles le conçoivent également sur le plan régional, ce qui est de nature à favoriser une expansion dont elles seront les premières bénéficiaires.

Cette initiative, en somme, est de nature à attirer dans la région des industries qui, pour une raison ou une autre, n'accepteraient pas de s'établir dans l'une ou l'autre de ces villes. En agissant ainsi, nos villes mettent donc à profit les ressources dont elles disposent. Une telle initiative ne saurait que donner de bons résultats dans l'avenir.

R.G.

La Voix de l'Est — Journal fondé en 1935 — ABC — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT		PAR LA POSTE	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Par jour	10¢	Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Semaine	60¢	Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Par année	$30.00	Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

L'opinion des autres

La cidrerie

Monsieur le Rédacteur:

Lors de ces journées printanières de chaleur, dégustant chez moi, une bouteille de Cidre doux, produit de France, (donc importé) une colère subite m'est montée à la tête.

Se peut-il, dans un pays pomiculteur comme le nôtre, nous en soyons réduis à importer des produits que nous pouvons fabriquer nous-mêmes et mettre sur le marché canadien à un prix défiant toute concurrence?

Où en sommes-nous avec ce fameux projet de la construction éventuelle d'une CIDRERIE NATIONALE dans le comté de Rouville, grand centre de la culture de la pomme?

Comme toujours, nous vagissons dans cette même zône d'immobilisme, chère au gouvernement présent et précédent, dans laquelle zône, les pommes de notre pays pourrissent sur le sol.

Il ressort d'une interview publique à la TV, que des milliers de boisseaux de pommes pourrissent chaque année dans nos vergers nationaux. Est-il possible que dans un pays d'abondance comme le nôtre, alors que paupérisme lance vers nos gouvernements des cris de détresse, nous laissions ainsi se perdre une telle quantité de fruits propres à la consommation?..

Avons-nous trop à manger dans notre pays producteur, à nul autre pareil? Oui, pour les favorisés, du sort, et non pour les milliers de sans-travail, habitués à se nourrir des quelques miettes de pain que nos gouvernements veulent bien laisser tomber de leur corne d'abondance. Il est inconstestable qu'en rajeunissant la loi sur les alcools, on redonne une nouvelle figure à la Belle Province, qui, entre nous, en a grandement besoin et que l'on favorise du même coup, notre politique touristique.

Mais revenons à nos moutons.. c'est-à-dire au jus bienfaisant de la pomme, comme BOISSON NATIONALE.

Depuis quelques années, on en extrait le jus que l'on offre sur le marché alimentaire et maintenant on peut voir aux étalages des épiceries du CIDRE de chez nous. BRAVO.. Puisque nous possédons et en très grande abondance, la matière première pour la fabrication du CIDRE, il est à souhaiter que cette industrie aille grandissante au Canada et que le CIDRE devienne notre BOISSON NATIONALE.

L'industrie du cidre, menée sur une grande échelle, apporterait aux pomiculteurs de notre province en particulier, une solution définitive à leur problème, en assurant l'écoulement de leurs fruits, plutôt que de les voir pourrir sur le sol.

Canadiens, puisque Dieu a donné à notre pays les pommes en surabondance, surtout dans le Québec, ne les laissons pas perdre bêtement, mangeons-les, nature ou confites, buvons-en le JUS ou sous sa forme fabriquée, le CIDRE.

Ainsi, comme les Français, nous pourrons chanter: VIVE LE CIDRE DU CANADA.. NOTRE BOISSON NATIONALE.

HENRY VONNE.

L'esthétique industrielle

Il semble que la perfection soit atteinte, non quant il n'y a plus rien a ajouter, mais quand il n'y a plus rien à retrancher.

A. de St-Exupéry, "Terre des Hommes"

Lorsqu'une femme se promène tranquillement sur la rue et qu'elle attire les regards admiratifs des hommes qu'elle rencontre, c'est généralement qu'elle est "bien tournée". S'il s'est vendu un million de Mustangs en moins de deux ans, c'est qu'elle était "bien tournee".

Pour une multitude de produits, c'est d'abord le sens de la vue qui est attiré et qui fait une première évaluation. Cette évaluation est-elle favorable, vous êtes immédiatement amené à faire une recherche plus approfondie: "Cet article répond-il à mes besoins? Est-il de bonne qualité? Son prix me convient-il? Etc... Si le produit ne plait pas à votre oeil, ne cherchez-vous pas immédiatement un autre article dont la forme ou la présentation vous convient mieux?

C'est principalement en fonction de la satisfaction de la vue et aussi du toucher que le Conseil national de l'esthétique industrielle travaille. Son but premier est de sensibiliser les industriels à la nécessité de créer des produits avec des contenants ou des emballages qui soient beaux et qui répondent bien à l'usage auquel ils sont destinés, tout en étant d'une qualité et d'un prix compétitifs. Ce but, il le poursuit grâce à de la documentation, à des expositions permanentes à Montréal et à Toronto, à une exposition ambulante, à la collaboration avec différents organismes et à la publicité.

Mais ce n'est pas tout de sensibiliser les industries, il faut aussi les aider à créer des produits qui ont les qualités mentionnées ci-haut.

C'est pourquoi le Conseil d'esthétique industrielle

- fournit aux entreprises commerciales des conseils et de l'aide sur la façon d'appliquer avec avantage les principes de l'esthétique à la fabrication et à la commercialisation de leurs produits;
- possède des dossiers qui contiennent des renseignements étendus sur les matières premières et les procédés de fabrication;
- étudie sur place, avec les administrateurs, les problèmes qu'ils rencontrent;
- met à la disposition des chefs d'entreprise un répertoire des esthéticiens industriels;
- organise des journées d'étude et des conférences à l'intention des chefs d'entreprise en vue de l'application rentable de l'esthétique industrielle.

Plusieurs membres du CDE ont déjà profité de ces services et ont vu certains de leurs produits primés et exposés.

Pour obtenir plus de renseignements sur le Conseil national de l'esthétique industrielle et les services qu'il peut rendre, on peut visiter le Centre "Design Canada" à la Place Bonaventure à Montréal, dont le directeur est M. Lucien Parizeau, ou s'adresser au Directeur, Direction de l'esthétique industrielle, Ministère de l'Industrie, Ottawa.

Rolland Lessard (C.D.E.)

L'aquaplane

L'aquaplane, c'est bien amusant si c'est pratiqué sur des skis nautiques derrière un puissant canot automobile.

Ce ne sera pas du tout amusant, affirme le Conseil canadien de la sécurité routière, si vous faites de l'aquaplane en voiture et sur une chaussée humide.

Le mot "aquaplane" signifie glisser sur l'eau et c'est ce que fera une auto si les pneus sont lisses.

Quand une voiture se déplace sur une surface humide, l'eau cherche à s'introduire sous les pneus. Le pneu lisse se prête à ce phénomène si bien qu'il finit par rouler sur l'eau; il n'est plus en contact avec la chaussée et ne peut assurer aucune maîtrise du véhicule.

Le pneu pourvu d'une bonne bande de roulement ne permet pas à ce phénomène de se produire aussi facilement parce les lamelles et sculptures de la bande permettent à l'eau de s'écouler.

Dans sa Campagne annuelle de la sécurité des pneus, le Conseil canadien de la sécurité routière exhorte les automobilistes à vérifier la bande de roulement de leurs pneus et à remplacer ceux-ci si elle est fort usée.

De l'aquaplane, faites-en l'été, -- sur les lacs, -- et en skis.

DES CENTAINES DE PERSONNES MARCHANDENT DANS LES ANNONCES CLASSEES CHAQUE JOUR !
QU'AVEZ-VOUS A OFFRIR SUR CE MARCHE !



L'opinion des quotidiens de langue anglaise

Sélection d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

Un exemple à suivre

Le Telegraph-Journal,
Saint John, N.B.

Le Québec a une façon intéressante de promouvoir la sécurité en ce qui concerne la chasse et le maniement des armes à feu. Des officiers spécialement entraînés appartenant au service de protection du poisson et du gibier passent l'été à donner des cours de vérification et de tir à des groupes de sportifs, ainsi que des conseils sur la façon de manier les armes en toute sécurité au cours des expéditions de chasse.

Les équipes partent en juin, emmenant des remorques pourvues de l'équipement nécessaire. Elles reviennent au Québec à la fin d'août, au moment où le service de protection a besoin de tout son personnel disponible pour l'ouverture de la saison de la chasse.

En plus d'enseigner aux chasseurs à vérifier et à fixer la visée de leurs fusils, les instructeurs donnent des cours pratiques sur des sujets comme par exemple la manière d'évaluer les distances et les trajectoires.

N'importe quel groupe de pêcheurs et de chasseurs peut organiser une visite pour ses membres, simplement en en faisant la demande au ministère. Les horaires sont établis vers la mi-mai, et les équipes couvrent la province, depuis le début de juin jusqu'à la fin d'août.

Le programme est dirigé par un officier de sécurité du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec. . .

Le Nouveau-Brunswick devrait étudier cette initiative bien pensée du Québec, afin de déterminer si la même chose pourrait être tentée dans cette province. — Le 21 mai.

"L'orgueil précède la chute"

Le Intelligencer, Belleville

Depuis plusieurs années la France connaît une vague de prospérité. Relevée de l'humiliation de la défaite et de l'occupation allemande, et menée vers de nouveaux sommets par Charles de Gaulle, qui, pour être excentrique, n'en est pas moins déterminé, la France semblait ne pas pouvoir se tromper, du moins à ses propres yeux.

Et voilà que cette vague de prospérité vient de se briser sur les sombres rochers de l'agitation sociale. Le pays est paralysé par une grève massive qui a été provoquée par les étudiants qui exigeaient des réformes dans l'éducation, et qui s'est communiquée à l'industrie et aux services publics.

Le président de Gaulle, abrégeant une visite d'Etat en Roumanie, est revenu dans un pays menacé d'effondrement total. Pour de Gaulle, ce fut une dure épreuve. Car depuis longtemps, il chérissait l'illusion que la France était redevenue une grande puissance, et qu'elle pouvait se permettre d'ignorer ses anciennes amitiés et ses vieilles alliances.

Tour à tour il a infligé des affronts aux Etats-Unis, avec les accords de défense de l'OTAN, à la Grande-Bretagne au sujet du Marché commun, au Canada sur la question du Québec et plus récemment, à l'Union soviétique, alors qu'il parlait aux Roumains sur le thème de l'indépendance pour les pays d'Europe.

Aujourd'hui, de Gaulle se rend compte que la France n'est plus rien lorsqu'elle est aux prises avec une populace indisciplinée qui menace de ruiner économiquement la nation. Personne ne se réjouit de voir un allié traditionnel dans une semblable impasse. Néanmoins, il s'en trouvera beaucoup pour voir dans ces événements l'accomplissement du vieil axiome qui dit que "l'orgueil précède la chute". — Le 23 mai.

L'oeuvre d'opportunistes politiques

Le Columbian, New Westminster

La révolution "sociale" que traverse la France est l'exemple parfait qui prouve comment une protestation spontanée chez les étudiants peut être saisie par des opportunistes politiques et transformée en une situation nationale qui pourrait renverser finalement le gouvernement actuel.

Les étudiants, à l'origine, ne protestaient contre rien de plus que certaines limites imposées à leur "liberté académique". A mesure que se joignaient à eux d'autres individus, qui avaient dans l'esprit un but très différent, la violence éclatait dans les rues. Lorsque la police dut affronter les émeutiers par sa propre violence, les protestations s'élevèrent contre la brutalité policière. Très vite, il s'ensuivit une agitation sociale générale. . .

Voilà le danger d'encourager les protestations des étudiants au nom de la liberté académique. Si les instigateurs de ces manifestations étaient toujours des étudiants de bonne foi qui se consacraient exclusivement à la liberté d'expression, l'affaire serait bien différente. Mais trop souvent, les instigateurs en sont des agitateurs politiques qui savent très bien que le meilleur endroit pour faire éclater une émeute pouvant ruiner le bien-être social et économique d'un pays est l'université.

Et malheureusement, trop d'intellectuels doués qui poursuivent une éducation supérieure dans les universités semblent tristement dépourvus quand il s'agit de perspicacité politique. — Le 18 mai.

L'immigration au Canada

Le Sun, Vancouver

La rapidité avec laquelle la population du Canada grandit est une source de fierté et de satisfaction pour ceux qui désirent bâtir une nation forte et prospère dans le secteur nord du continent nord-américain. Il y a à peine deux ans, notre pays a dépassé les 20 millions de population, et, il y a moins de deux mois, il atteignait le chiffre de 20,700,000. . .

Mais les chiffres ne sont pas tout. La qualité des individus qui entrent au pays est très importante. Le fascicule publié récemment par le ministère de la Main d'oeuvre et de l'Immigration démontre que, sur les 222,876 personnes qui sont entrées au pays l'année dernière, 119,539 étaient des ouvriers qui sont venus augmenter cet effectif. Le reste était constitué surtout de dépendants. De ces travailleurs, moins de 10 pour cent étaient des ouvriers non spécialisés. Il y a eu également 31,000 professionnels, la plupart possédant des diplômes universitaires.

Le nombre de professionnels marquait une augmentation de 30 pour cent sur celui de 1966. Sans vouloir insinuer que ces nouveaux venus hautement qualifiés sont tous simplement venus surcharger le marché du travail, environ trois fois plus d'architectes et deux fois plus d'ingénieurs, que n'en a formé le Canada, sont entrés au pays l'année dernier.

Le nombre des travailleurs sociaux et des médecins qui ont immigrés était équivalent au nombre de ceux qui ont reçu leurs diplômes ici. Il y a eu également une augmentation dans le nombre de professeurs et d'instituteurs, de biologistes, de géologues, de chimistes et autres professionnels.

Dans ces domaines, nous avons besoin de cette aide. Un point à souligner, c'est qu'en amenant ici ces spécialistes, nous importons en fait une richesse, car ces gens sont très recherchées. Leur entrée en nombre toujours plus grand est un témoignage que le Canada grandit, qu'il sort de sa phase coloniale et qu'il acquiert un degré de connaissances qui lui avait jusqu'ici fait défaut. . . — Le 24 mai.

Le problème de de Gaulle

Le Times, Victoria

Une base politique et économique stable est essentielle au rôle international que le général de Gaulle a choisi pour la France, et les observateurs étrangers n'ont pas été lents à supputer les répercussions possibles que pourraient avoir dans le jeu des puissances internationales la crise domestique actuelle. La position du président de Gaulle en sera certainement affaiblie, même si son mandat est assuré pendant quatre années encore, quoi qu'il advienne au gouvernement et, si nécessaire, sous une constitution qu'il peut gouverner par décret.

Mais la position de la France au sein du Marché commun, en ce qui a trait à l'exclusion de la Grande Bretagne, dans la lutte continuelle pour le pouvoir entre l'Orient et l'Occident, dans le rôle d'autonomie et de leadership que le président de Gaulle a prévu pour son peuple, est tout-à-coup remise en question. Les amis de la France, bien que jugeant sévèrement certains agissements du général de Gaulle, ne peuvent qu'espérer que ce pays traversera aisément cette crise. La France est encore une des clefs de voûte du monde occidental et de l'Europe, et toute diminution soudaine de son rôle pourrait causer un vide dangereux. — Le 22 mai.

Roulez votre manche pour sauver une vie...
DONNEZ DE VOTRE SANG

ST-HYACINTHE

En service pour septembre

Saint-Hyacinthe aura son CEGEP en 1968

SAINT-HYACINTHE-M. Denis Bousquet, député de la circonscription de Saint-Hyacinthe, à l'Assemblée législative du Québec nous signale qu'il vient de recevoir une lettre du premier ministre lui confirmant l'implantation d'un CEGEP à Saint-Hyacinthe dès septembre 1968.

M. Daniel Johnson a écrit dans cette lettre, "A votre demande et à la lumière de renseignements additionnels qui lui ont été fournis, le cabinet a revisé la cédule d.'implantation des CEGEP.

"Il me fait plaisir de vous informer que le gouvernement est prêt à autoriser un tel collège à Saint-Hyacinthe pour septembre 1968.

"J'espère que les intéressés auront complété toutes les formules prévues par la loi et les règlements.

"Je vous remercie pour l'intérêt que vous portez à la cause de l'Education et vous prie d'agréer, mon cher collègue, mes meilleurs sentiments, Daniel Johnson, premier ministre du Québec."

M. Denis Bousquet nous a signalé qu'il tient à remercier le premier ministre et le ministre de l'Education de leur décision. Le député local offre aussi ses remerciements aux étudiants et à tous les corps intermédiaires ou particuliers qui ont appuyé sa demande pour un collège d'enseignement général et professionnel à Saint-Hyacinthe.

En plus du Séminaire de St-Hyacinthe, plusieurs institutions locales ont accepté de s'intégrer au CEGEP, notons, le Collège Saint-Maurice, l'Ecole normale Marie - Rivier, l'Institut des textiles, l'Ecole d'infirmières l'Institut familial et autres.

TRIOMPHE DE PLUSIEURS

L'implantation d'un CEGEP à Saint-Hyacinthe aura été l'oeuvre de plusieurs maskoutains et corps intermédiaires locaux. Notons tout d'abord le Comité d'organisation du CEGEP qui a travaillé d'arrache-pied sous la présidence de M. Charles Perrault et le secrétariat de M. l'abbé Guy Daudelin, préfet des études au Séminaire. Le député local M. Denis Bousquet, le conseil municipal de Saint-Hyacinthe, la plupart des corps intermédiares maskoutains ont coordonné leurs efforts en exerçant des pressions de toutes sortes pour l'obtention duCEGEP, fournissant des documents ou même mémoires à l'appui de leurs requêtes.

Les étudiants ont aussi joué un rôle de premier plan, dans la lutte pour le CEGEP. Ils ont entre autres organisé une grande manifestation avec défilé dans les rues de la ville et rassemblement au Kiosque Dessaules.

Il serait difficile d'établir la part exacte de chacun dans cette victoire mais celle-ci est sans contredit une victoire maskoutaine.



SEMINAIRE-Le Collège d'enseignement général et professionnel de Saint-Hyacinthe installera ses pénates au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe a déjà autorisé la corporation du SSH à permettre cette mesure.

Le Séminaire sera le berceau du CEGEP

SAINT-HYACINTHE--- "Les jeux sont faits, nous a dit M. l'abbé Guy Daudelin, secrétaire du comité d'installation du CEGEP à Saint-Hyacinthe et préfet des études au SSH, le Séminaire deviendra sans aucun doute le berceau du CEGEP".

Le Séminaire de Saint-Hyacinthe a été fondé en 1811 et a joué dès sa fondation un rôle très important dans le diocèse. Rénovée depuis quelques années, à la suite d'un incendie qui a détruit son aile centre la plus ancienne, l'institution pourra placer ses vastes locaux à la disposition du CEGEP.

On sait que l'évêque de Saint-Hyacinthe, Mgr Albert Sanschagrin, a annoncé, lundi le 26 février sa décision d'autoriser la Corporation du SSH à mettre ses locaux à la disposition de la Corporation du CEGEP, moyennant certaines considérations. La question éventuelle de la vente sera débattue au cours des négociations à venir entre les deux parties.

L'évêque s'est toutefois réservé le droit et les moyens d'ouvrir une nouvelle institution privée d'enseignement, si, un jour cela devenait opportun.

ET L'ITA?

Le Séminaire de Saint-Hyacinthe n'est pas la seule institution locale pressentie pour devenir le siège principal d'un CEGEP régional. L'Institut de technologie agricole, l'une des constructions éducationnelles les plus modernes du continent Nord américain a aussi été placée sur la sellette et pourrait un jour devenir le siège du CEGEP.

Toutefois, il appert qu'il serait impossible d'installer à cet endroit un CEGEP dès le mois de septembre puisqu'aucune disposition dans ce sens n'a été prise et que le bureau des agronomes vient tout juste d'être installé à cet endroit, ce qui laisse supposer que le gouvernement a d'autres vues pour le CEGEP.

L'avenir nous apprendra quel rôle jouera l'ITA en regard du nouvel ensemble éducationnel général et professionnel. Il est toutefois à noter que le sous-ministre provincial de l'Agriculture a déjà déclaré le vendredi 26 janvier, à l'ITA même, que grâce à la présence de cette institution, Saint-Hyacinthe, ayant un CEGEP serait appelé à devenir le plus grand centre d'enseignement agricole au Québec.

Un concert-mixte sera présenté à Marieville

MARIEVILLE- M. Luc Santoire, de La Providence annonce que la Fabrique Sainte-Marie-de-Monnoir, à Marieville organise un concert mixté présenté à la fois par la chorale paroissiale, Mme Antonin Lalonde et M. Paul Vigeant. Le concert aura lieu dimanche, à 8 heures en soirée à l'église paroissiale locale.

La manifestation aura lieu sous la présidence de Mgr Célestin Robillard, P.D., V.F., curé de l'endroit.

MME ANTONIN LALONDE

Après plusieurs années d'étude de piano, Mme Lalonde a étudié l'orgue avec M. Etienne Guillet qui était organiste aux grandes orgues de la Cathédrale, à Saint-Jean. Elle étudie depuis trois ans en compagnie de Mme Aline Letendre, titulaire à l'église Gésu, à Montréal. Mme Lalonde estorganiste à l'église Sainte-Marie-de-Monnoir, à Marieville, depuis trois ans. Née Madeleine Larivière, elle est mère de quatre enfants, deux fillettes et deux garçonnets. Elle demeure à Richelieu.

Elle interprétera "Nous Chrétiens", de Jean - Sébastien Bach; "Joie de la Nativité", du même auteur, "Toccate", de E. Gigout et "Air de trompette numéro 4" de Purcell.

M. PAUL VIGEANT

M. Paul Vigeant est né à Saint-Hyacinthe, le 25 février 1944. Il s'est intéressé très jeune à la musique. Il a étudié le piano et l'orgue au Séminaire de Saint - Hyacinthe pendant plusieurs années. M. Vigeant étudie depuis deux ans, au Conservatoire de musique de la province, section Montréal dans la classe de M. Gaston Arel, aussi organiste à la paroisse Immaculée - Conception dans la Métropole. Le jeune organiste est titulaire des orgues à l'église du Saint-Sacrement à Saint-Hyacinthe depuis huit ans. Certains connaisseurs affirment qu'il est l'un des jeunes talents les plus prometteurs du pays.

Il interprétera une "Toccate Addagio" et "Fugue en Do Majeur", de Jean-Sébastien Bach; "La Voix du Meilleur", du même auteur; "Fantaisie en Do Majeur opus 16", de César Franck et "Litanies" de Jehan Alain.

La chorale paroissiale, sous la direction de M. Gilles Ostiguy, entonnera "Lève-Toi Jérusalem", de l'abbé David Julien et "Psaume 150", de César Franck.

Le public est invité à assister à ce concert. Aucun prix d'entrée n'est prévu.

Les Francs ont offert $5,000

SAINT-HYACINTHE- M. Marcel Lemieux, président du Club des Francs, a annoncé au cours d'une conférence de presse que ce groupement offre un don de $5,000 au Camp de santé de la Ligue antituberculeuse de Saint-Hyacinthe situé à Contrecoeur.

Le président de l'organisme en question M. L.-P. Bergeron a accepté le chèque et offert au Club tout entier ses remerciements et bons voeux.

Cette décision des Francs de Saint-Hyacinthe est reliée au départ du Patro, qui au cours des dernières années a reçu des fonds de la part du groupement. Il est à noter que les Francs ont versé pour $100,000 de - puis leur fondation à Saint-Hyacinthe. Plusieurs organismes ont bénéficié de la générosité de ce Club.

Musique et chants rythmés pour la messe à St-Hugues

SAINT-HUGUES- - (DNC)- - Pour la première fois, l'église paroissiale de Saint-Hugues a résonné aux sons des chants d'une messe rythmée, réalisation des élèves de 8 et 9e année avec le précieux concours de leur professeur, Mlle Claudette Desautels.

A cette occasion, M. Jean Pelletier dirigeait la chorale; M. Gatien Tessier touchait l'orgue, alors que MM. Yves Lapré, Vincent Lincourt et M. Phaneuf, guitaristes, rehaussaient l'atmosphère joyeuse de l'office, en faisant valoir leurs talents de musiciens.

M. l'abbé Gilbert Gendron, vicaire dominical, officiait et M. le chanoine Lusignan, curé de la paroisse prononça l'homélie.

Une grande foule de paroissiens et d'amis avaient tenu à assister à cet office, le premier, mais non le dernier, à avoir lieu à Saint-Hugues.

– PELERINAGES –

D'autre part, un certain nombre de paroissiens de Saint-Hugues ont fait le pélerinage de l'Oratoire Saint-Joseph et se sont rendu pour l'heure mariale, à la basilique Marie- Reine des Coeurs de Montréal.

L'évêque ordonnera cinq nouveaux prêtres

SAINT - HYACINTHE- L'évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, Mgr Albert Sanschagrin, conférera ce soir la prêtrise à cinq élèves du Grand Séminaire, à la Cathédrale, à 8 heures.

Les fidèles et ecclésiastiques du diocèse sont invités à cette cérémonie.

Les cinq futurs prêtres sont MM. les abbés Normand Bernier, fils d'Arthur Bernier et Thérèse Bernard, né le 31 mars 1944 dont les parents demeurent maintenant à Saint-Pie-de-Bagot et qui a accomplit ses études au Séminaire local; Gérard Caron, fils de feu Armand Caron et Noella Picard, né à Granby, le 3 juillet 1943 qui après quatre années d'études au Collège Mgr Prince de Granby a terminé son cours classique au Séminaire local; Guy Daigle, fils de feu Joseph Daigle et Gabrielle Beaudoin, né à Saint-Hyacinthe, le 4 décembre 1943 et qui a terminé ses études classiques au Séminaire local; Bertrand Gauthier, fils d'Adrien Gauthier et Jeanne-D'Arc Martel, né le 15 septembre 1942 dont les parents demeurent à Tracy et qui a terminé ses études au Séminaire de Saint-Hyacinthe après quatre années au Collège Mgr Decelles à Sorel et enfin Michel Légaré, fils d'Omer Légaré et Laurette Guay, né à Granby le 24 avril 1943 et qui a terminé ses études au Séminaire après quatre années au Collège Mgr Prince à Granby.

Opération déblocage

500 cultivateurs de la région iront à Québec

SAINT-HYACINTHE- La Fédération de l'UCC de Saint-Hyacinthe annonce que sa délégation aux assemblées de l'opération déblocage à Québec comprendra un important groupe de 500 cultivateurs de la région.

Le départ des cultivateurs locaux aura lieu mardi le 4 juin. Des autobus partiront à cet effet du Domaine du Relais, à Saint-Liboire, sur l'Autoroute transcanadienne, à Saint-Hyacinthe, à Saint-Césaire, à Granby et Bedford.

Un porte-parole de l'UCC commente cette manifestation.

"Plusieurs milliers de cultivateurs des quatre coins du Québec envahiront la Vieille Capitale les 4, 5, 6 et 7 juin prochainspour participer à des assemblées générales spéciales en présence des députés et ministres de leurs régions respectives. Ces quatre démarches massives en autant de jours constitueront la première phase de "L'OPERATION DEBLOCAGE".

"L'immobilisme qui caractérise le déroulement de la présente session provinciale soulève un tollé général et la venue à Québec des agriculteurs leur permettra notamment de se rendre compte sur place de cette situation, d'ailleurs confirmée par les courriéristes parlementaires il y a quelques semaines alors qu'ils quittèrent l'enceinte de l'Assemblée législative, en guise de protestation.

"Plusieurs griefs majeurs, tant d'ordre provincial que régional, seront exposés aux représentants du Gouvernement et de l'Opposition au cc irs de ces assemblées générales spéciales qui se tiendront au Patro Rocamadour de Limoilou. Les députés et ministres seront appelés à se prononcer sur les projets d'amendements à la Loi des Marchés agricoles, sur la reconnaissance d'un véritable syndicalisme agricole, sur l'entente tacite contractée par le MAC envers le fédéral concernant la politique laitière, entente dénoncée à moult reprises par l'U.C.C. etc.

"Simultanément aux réunions spéciales, quatre groupes différents de 200 cultivateurs prendront place sur les bancs réservés aux visiteurs dans le but de surveiller de près les travaux sessionnels, mardi, mercredi, jeudi, et vendredi prochains.

"Las d'être constamment relégués au second plan, avec des promesses mais jamais de véritables réalisations susceptibles de sortir l'agriculture de son marasme, les cultivateurs sont déterminés à aller jusqu'au bout dans les revendications qu'ils estiment justes. S'ils n'obtiennent pas immédiatement une réponse et un engagement sérieux de la part des parlementaires, une seconde étape est prévue la semaine suivante. Elle prendra la forme d'une rencontre de tous les dirigeants du syndicalisme agricole québecois avec le Conseil des Ministres. S'il n'y a pas encore déblocage à ce moment, une vaste démarche générale menace d'être mise en branle à très brève échéance. L'U.C.C. se refuse pour le moment de préciser quelle forme elle pourrait prendre: elle se contente d'indiquer qu'il lui sera alors difficile de contenir la colère des cultivateurs et il y aurait tout avantage à éviter pareille manifestation.

PROGRAMME

"L'arrivée des cultivateurs dans la capitale provinciale aura lieu vers 11.00 heures de l'avant-midi au Patro Rocamadour (face au Colisée). Après le repas du midi et les derniers préparatifs en vue de l'assemblée, celle-ci devrait débuter vers 1.00 heure de l'après-midi par un exposé de la situation aux niveaux régional et provincial par un ou plusieurs représentants des cultivateurs. Les ministres et députés des régions concernées devront ensuite se prononcer sur ce qu'ils entendent faire à brève échéance pour remédier à l'absence de planification en matière agricole. De même, un porte-parole de l'Opposition sera invité à se prononcer sur les problèmes d'intégration, de la mise en marché, des prix ridiculement peu élevés dans la majeure partie des productions agricoles, etc.

"L'initiative de "l'Opération déblocage" a été prise à l'occasion d'une réunion spéciale d'urgence du Conseil général de L'U.C.C., ces jours derniers, au Lac Delage, près de Québec. Les présidents des différentes Fédérations régionales et des Fédérations spécialisées de l'U.C.C. ont unanimement convenu de l'urgence de ces quatre assemblées générales. La décision est donc imputable à chacune des régions et traduit peut-être davantage la colère qui gronde dans le champ."

Echos maskoutains

SAINT-HYACINTHE-Avec la venue du CEGEP à Saint-Hyacinthe, il restera aux Maskoutains à réclamer l'installation d'un immense campus étudiant. On sait que la présence de la future polyvalente et celle des importantes institutions déjà existantes dans le domaine scolaire et éducationnel fera de la localité un très important centre.

****

Un jeune maskoutain, commentant le succès qu'a obtenu la visite de M. Pierre Elliott-Trudeau à Saint-Hyacinthe a affirmé non sans humour "Qu'adviendra-t-il alors au retour du chanteur Bruce Huard?..."

****

Si l'on entreprenait un recensement du nombre de motocyclettes, scooters et autres vélos moteurs du genre dans la localité, le chiffre obtenu serait sans aucun doute impressionnant. Personne ne se plaint maintenant du bruit des autos sports. En effet, celui-ci est maintenant noyé dans la pétarade quotidienne des bolides à deux roues...

Expo de travaux des pensionnaires du Foyer Dieppe

MONT-ST-HILAIRE- - Une exposition des plus imposantes est actuellement en préparation au Foyer Dieppe, à Mont-St-Hilaire.

Elle permettra au nombreux public attendu de voir les multiples oeuvres réalisées par les pensionnaires de l'institution.

L'exposition aura lieu les 7, 8 et 9 juin.

Le vendredi soir, une forte délégation de dignitaires est attendue.

M. Guy Martel succombe à ses blessures

SAINT-SIMON--- Un jeune homme victime d'un accident routier survenu mercredi soir à 8 heures, M. Guy Martel, âgé de 22 ans a succombé plusieurs heures après l'impact à ses blessures à l'Hôpital Notre-Dame à Montréal.

M. Martel était le fils de M. et Mme Ulysse Martel (Bernadette Lussier), de Saint-Simon de-Bagot. Le jeune blessé qui souffrait d'une fracture du crâne a tout d'abord été hospitalisé à l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe pour être ensuite transféré à l'Hôpital Notre-Dame, ou il a succombé le lendemain soir.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, quatre frères et quatre soeurs MM. Yvan Martel, de Longueuil; Bernardin Martel, de Sainte-Rosalie; Réjean et Maurice Martel, de Saint-Simon; Mmes Jean-Louis Lanoie (Françoise), de Saint-Hugues; André Daviau (Denise de Sainte-Rosalie ainsi que Mlles Mariette et Pierrette Martel, de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles auront lieu lundi, sous la direction des salons funéraires René-J. Mongeau, à Saint-Simon. Le service sera chanté à l'église paroissiale locale, à 10 heures du matin. L'inhumation suivra au cimetière de cette localité.

Nous offrons nos condoléances à la famille éprouvée.

LE PARIS Saint-Hyacinthe

2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL.: PR 3-9492

ENTRAINEZ-LES - EXCITEZ-LES - ARMEZ-LES...



ET ENVOYEZ-LES A L'ASSAUT DES NAZIS!

PREMIERE FOIS A SAINT-HYACINTHE EN TOUTES VERSIONS !

COMMENCANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS.

VERSION FRANCAISE AVANT MONTREAL

HORAIRE: sur semaine 5 h. p.m. dimanche 12 h.30 continuel

8 semaines en anglais au Capitol à Montréal

LES 12 SALOPARDS

Version française de "The Dirty Dozen"

14 ans

Starring LEE MARVIN, ERNEST BORGNINE, CHARLES BRONSON, JIM BROWN, JOHN CASSAVETES, RICHARD JAECKEL, GEORGE KENNEDY, TRINI LOPEZ, RALPH MEEKER, ROBERT RYAN, TELLY SAVALAS, CLINT WALKER, ROBERT WEBBER

METROCOLOR

Egalement à l'affiche

JACQUES PORTET - PIERRE BAROUH - JEAN-PIERRE KALFON

"LES GRANDS MOMENTS"

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Waterloo entend traiter son eau potable au fluor

WATERLOO-- La ville de Waterloo a décidé d'adopter la fluoration de l'eau de consommation comme moyen de combattre l'incidence de la carie dentaire. La résolution nécessaire a été adoptée sur proposition de M. l'échevin J. Desjardins, lequel a obtenu l'appui de M. l'échevin G. Beaulac.

Le conseil municipal a par ailleurs demandé à bénéficier de la subvention de $5,000 que le ministère de la Santé consent à toute ville ou municipalité qui installe le système de fluoration de l'eau à son usine de filtration dans le but d'enrayer l'incidence de la carie dentaire.

La décision et la demande seront communiquées à la division de l'hygiène dentaire publique du ministère. La décision faisant part de l'intention d'adopter la fluoration de l'eau souligne que l'incidence de la carie dentaire est très prononcée dans les limites de la ville de Waterloo.

Un trophée de "publicité" remis à l'Amicale St-André

ACTON VALE- - (DNC)- - Le trophée annuel de la "publicité" sera remis à l'Amicale Saint-André, d'Acton Vale, dimanche le 2 juin, à Rosemère, à l'occasion du congrès annuel des Amicales canadiennes

L'Amicale Saint-André a en effet été reconnue comme étant celle ayant fait, au cours de la dernière année, la meilleure publicité pour ses activités et pour le mouvement.

La délégation de l'Amicale Saint-André, pour cet événement, sera pilotée par le président M. Michel Favreau et par le révérend frère Anatole Mathieu, animateur du mouvement.

Ce sera la dernière activité du terme 1967-1968, pour les membres de l'Amicale Saint-André d'Acton Vale. Cependant, de nombreux projets sont ébauchés pour l'automne.

Il est question, entre autres, d'organiser des conventum d'anciens élèves et les directeurs étudieront soigneusement ce projet qui semble en intéresser plusieurs.

Notre région compte 2 lauréats de l'Ordre du mérite scolaire

GRANBY-- Deux personnes de notre région viennent d'être promues au rang de "lauréats de l'Ordre du mérite scolaire". Ce sont la révérende soeur Germaine Langlais, s.n.j.m., de Beloeil, à titre d'Officier, récipiendaire du diplôme de "bien méritant" et médaille d'argent: et le révérend frère Hervé Forest, f.s.c. de Roxton Pond, comté de Shefford, au titre de Chevalier, diplôme de méritant et médaille de bronze.

L'Ordre du mérite scolaire, qui comprend trois degrés, a été institué pour encourager les instituteurs par des honneurs et récompenses, et pour reconnaître les services rendus à l'instruction publique.

Tout candidat à une décoration de l'Ordre du mérite scolaire doit avoir enseigné ou avoir occupé un poste de direction dans l'enseignement pendant au moins vingt ans.

Pour mériter le premier degré, soit celui décerné au Frère Hervé Forest, le candidat doit avoir excellé dans les diverses fonctions qu'il a tenues au cours de sa carrière.

Pour le second degré, celui décerné à Soeur Germaine Langlais, il faut s'être en plus signalé à l'attention de son milieu professionnel et à l'attention du public par un dévouement exceptionnel ou des succès remarquables.

Pour le troisième degré, il faut en plus, avoir apporté une contribution particulière à la cause de l'éducation, soit par la publication d'oeuvres pédagogiques ou la réalisation d'entreprises pédagogiques originales et importantes, soit pour avoir rempli, avec un succès exceptionnel, des fonctions de haute responsabilité.

Convention créditiste à la salle colombienne le cinq juin à Cowansville

COWANSVILLE --- Le Ralliement des créditistes du comté de Missisquoi tiendra sa convention mercredi soir prochain, le 5 juin, à la salle des Chevaliers de colomb de Cowansville, afin de nommer un candidat officiel.

M. Gilbert Rondeau, candidat créditiste dans Shefford, sera présent à la convention. On prévoit plusieurs postulants au titre de candidat dans Missisquoi.

Il semble que M. Roméo Gusteau, de Magog, ancien candidat créditiste dans Stanstead en 62-63, sera sur les rangs de même que M. Henri Brousseau, de Magog également, et ancien candidat dans Stanstead en 65.

Il est aussi possible que d'autres noms soient suggérés à la convention, notamment de Farnham, d'Iberville et de Cowansville.

REAL CAOUETTE

On croit dans les milieux bien informés que le chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, sera dans les Cantons de l'Est prochainement. Aucune date ni aucun endroit n'on encore été mentionnés.

Des travaux de $10,000 seront exécutés à l'aréna de Waterloo

WATERLOO- Les électeurs propriétaires d'immeubles imposables de Waterloo ont approuvé le règlement adopté par le conseil municipal dans le but d'approprier à l'exécution de travaux jugés plus urgents les $10,000 que le règlement d'emprunt numéro 308 consacrait à la réparation de la toiture de l'aréna.

Les autorités municipales jugent qu'il est plus urgent d'aménager un bureau, de refaire la filerie électrique condamnée et d'acheter le matériel dont on a besoin pour la machine à faire la glace que de réparer la toiture de l'aréna. Les travaux que nécessite la toiture sont de ce fait remis à plus tard.

Le règlement en vertu duquel le conseil renonce à la réparation de la toiture pour approprier les deniers devenant ainsi disponibles à l'exécution d'autres travaux à l'aréna a été soumis à l'approbation des électeurs propriétaires lundi soir. Ces derniers l'ont approuvé.

Avis aux cyclistes de Farnham

FARNHAM-(DNC) - Le chef de police de Farnham, M. Antonin Robillard avise la population que le département de police sévira contre les cyclistes qui ne seront pas détenteurs d'une plaque d'immatriculation. Dès le début de juin, des procédures seront intentées contre les cyclistes qui ne se conformeront pas à ce règlement.

M. Robillard rappelle aussi que le règlement régissant la circulation des bicycles et tricyles a été amendé.

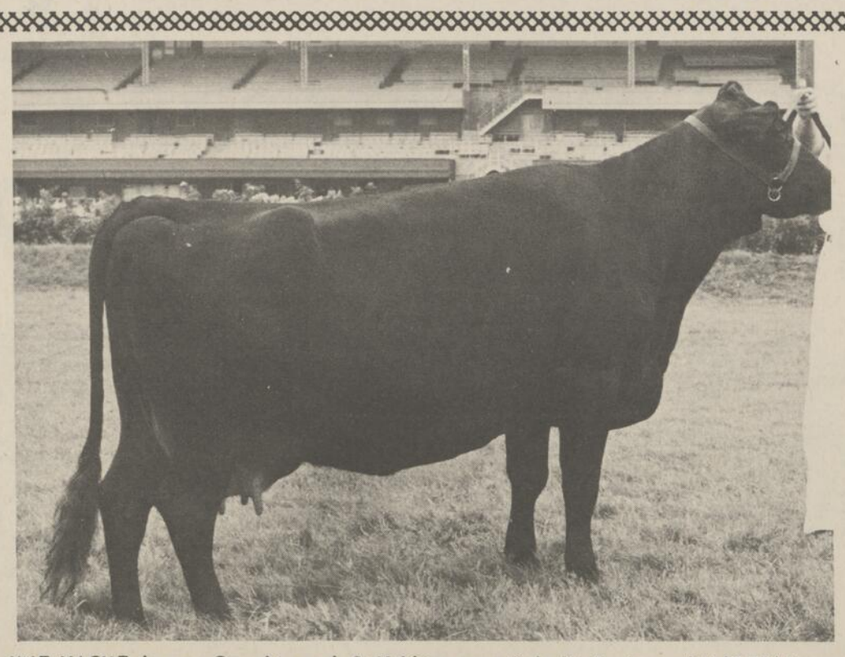
En effet, tout bicycle ou tricycle circulant la nuit sur une rue de la cité de Farnham doit être muni en avant d'un feu blanc et à l'arrière d'un feu rouge ou d'un réflecteur de même couleur. Ces signaux doivent être visibles à une distance de 100 pieds.

De plus le conducteur d'un bicycle doit circuler assis sur son siège et ne peut y prendre aucun autre passager à moins que son bicycle ne soit pourvu d'un siège fixe additionnel.

L'amendement stipule aussi que les guidons de bicycles devront être de type standard et ne devront pas mesurer plus de 20 pouces de largeur.

Ces présents règlements sont en vigueur.

LES
ANNONCES
CLASSEES
UN
SERVICE
PROFITABLE



UNE VACHE de race Canadienne de St-Valérien, comté de Shefford, a produit 17,554 livres de lait en 323 jours avec seulement 12 livres de moulée par jour. Picardie Brillant Musette est la propriété de M. Marcel Beaudry, de la route rurale 3, à St-Valérien. Elle vient ainsi d'établir une marque chez les neuf ans. Cela lui donne un indice de production (BCA) de 244. Musette 21N est native de l'ancien troupeau Picardie dont le propriétaire était M. Jean-Louis Picard, de St-Théodore d'Acton. M. Beaudry déclare: "Je garde la vache Canadienne parce qu'elle est douce d'entretien, rustique, productrice économique, native du Québec et en plus elle est vachement payante".

Festivités grandioses pour la St-Jean-Baptiste à Acton Vale

ACTON VALE (DNC)-- Les festivités de la Saint-Jean-Baptiste seront grandioses, cette année, dans la coquette petite ville d'Acton Vale.

Il s'agira en fait d'un événement sans précédent, pour lequel des activités seront organisées selon une répartition en trois groupes distincts, qui auront lieu du 21 au 24 juin.

Cet ensemble d'activités est connu sous le nom de "l'événement 21-24".

SPORT

Le sport et les loisirs tiendront une place plus importante dans ces manifestations. Il y aura un tournoi de fers dont les responsables seront MM. Denis Asselin et Gaston Cloutier.

Une rencontre de balle-molle "has been", sera sous la responsabilité de l'organisation de MM. Fernand Lemoyne et Jean-Pierre Jetté.

Il y aura en plus un spectacle de sauts en parachute et c'est M. Réjean Auclair qui en aura la charge.

Les Olympiades, quant à elles, seront sous la responsabilité de Mlle Huguette Beaugrand et de MM. Paul André Arcand et Alain Jetté.

LES ARTS

Voici les responsables qui auront à organiser les activités artistiques: symposium de peinture par les enfants, Lise Landry et Hélène Roy; théâtre, Gérald Lemay; cinéma: Serge Langevin; spectacle de chansonniers et de jazz: Denis Lefebvre; film, participation, Evénement no 7 et discothèque intégrale: Serge Lemoyne, symposium de sculpture: Pierre Heyveart, Claude Mongrain, Claude Paradis; exposition d'arts plastiques: Serge Tousignant.

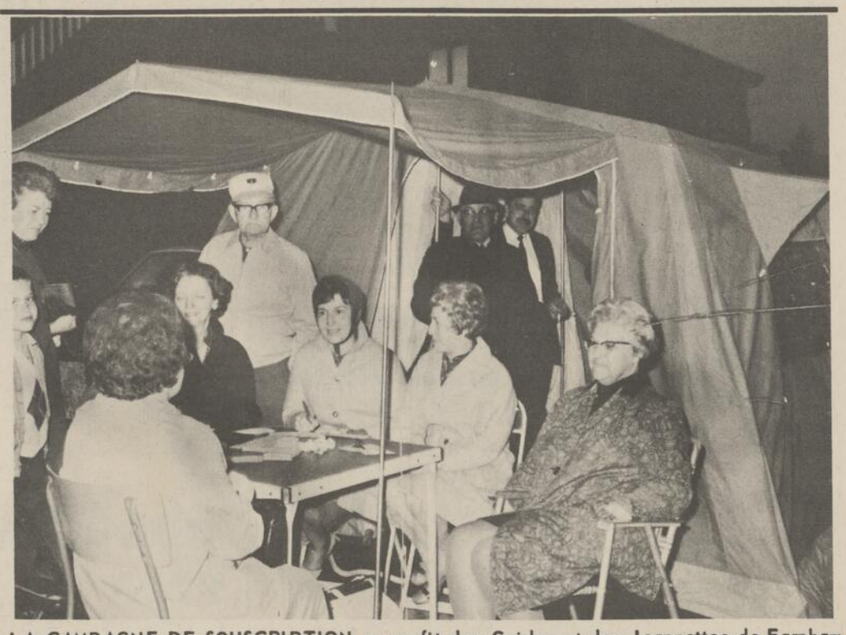
VARIETES

Et pour la troisième section des réjouissances, les variétés, voici les prévisions et les responsables: parade de mode:

Mme Suzanne Plourde et Nicole Laflamme; pique-nique: Paul-André Arcand; souper typique dit "aux fèves au lard" Michel Boulay; chars allégoriques: Lionel Dupuis, Gilles Laflamme et Serge Lemoyne; publicité: Gilles Laflamme et André Chevanelle; souscriptions: Bernard Ricard; technique: Michel Letarte, Jean Laflamme et Michel Beaunoyer; réception: Mme Camille Bernard et M. André Jetté; défilé du 24 juin: Michel Roy.



ENGAGEMENT D'UN ANIMATEUR --- Le comité des loisirs de Bedford a hautement apprécié la visite des membres de la Fédération des loisirs de Saint-Hyacinthe lors de la dernière assemblée générale annuelle des Loisirs de Bedford. M. Roch Morin, secrétaire de la Fédération, a proposé au comité des Loisirs de Bedford d'accepter l'engagement d'un animateur en loisirs pour l'été prochain. Cette idée a été adoptée à l'unanimité par le conseil des Loisirs de Bedford. On remarque sur la photo, dans l'ordre habituel M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier de la Fédération des Loisirs de Saint-Hyacinthe; M. Gérard Fontaine, président des Loisirs de Bedford; M. Roch Morin, secrétaire de la Fédération et M. Denis Lamoureux, animateur en Loisirs de la Fédération.



LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION au profit des Guides et des Jeannettes de Farnham se poursuit toujours, et ce jusqu'au 2 juin, date du tirage de la tente d'une valeur de $200. Ce tirage s'effectuera au Centre culturel, lors d'une manifestation organisée par les Guides et les Jeannettes. Lors d'un feu de joie qu'avaient présenté les Guides et les Jeannettes, on avait monté la tente et des dames du comité protecteur des Guides offraient des billets au grand public. (Photo Marc Robitaille)

La Protection civile a dirigé une pratique pour pompiers auxiliaires

ROXTON FALLS (DNC)-- La température s'est tout particulièrement prêtée, à une pratique de pompiers auxiliaires, qui s'est déroulée sur le terrain de la plage Pepin à Roxton Falls avec le concours de la Protection civile, Groupe 561, de Granby...

Cette séance qui a duré six heures, est la première d'une série de quatre qui sera donnée par la Protection civile dans le but de combattre tout désastre ou incendie majeur qui pourraient éventuellement survenir. Les pompiers de Roxton Falls, les pompiers auxiliaires de la Protection civile se sont entraînés à cette occasion à combattre un feu de brousse qui avait été volontairement allumé. Les sapeurs ont circonscrit l'incendie très rapidement à l'aide de lance-brame souvent utilisé dans ce genre d'incendie.

Les participants ont appris la théorie, le combat, l'extinction, le principe de l'incendie et en plus, le maniement des extincteurs portatifs. Les auxiliaires ont aussi appris à se servir de pompes à relais au cours de cette pratique.

La Protection civile a utilisé deux camions tandis que le nouveau camion de pompiers de Roxton Falls, acheté depuis trois semaines par la municipalité, a également servi pour cette pratique.

Parmi les principaux spectateurs on a relevé la présence du maire de Roxton Falls, M. Edgar Côté, du secrétaire de la municipalité, M. Gérard Sicotte, de deux conseillers, MM. Armand Deslandes et Elie Bouchard. De nombreuses personnes se sont aussi rendues sur les lieux pour voir les sapeurs à l'oeuvre.

Les opérations étaient sous l'habile direction de M. Pierre Dauphin, coordinateur du Groupe 561 de la Protection civile de Granby et de M. Roger Gauthier, instructeur des pompiers auxiliaires de la Protection civile, groupe 561.

M. Dauphin nous a signalé que des cours de sauvetage et de premiers soins à domicile seront donnés dès cet automne par la Protection civile.

Le maire Edgar Côté s'est dit très satisfait de cette première pratique. En outre, le premier magistrat de Roxton Falls a tenu à remercier tout particulièrement M. Pepin d'avoir voulu mettre son terrain et sa salle de réception à la disposition des 25 participants. Il faut dire aussi que l'endroit se prêtait très bien à ce genre d'exercise qui demande beaucoup d'espace.



UNE PRATIQUE POUR POMPIERS AUXILIAIRES a été tenue à la plage Pépin de Roxton Falls, avec le concours de la Protection civile du groupe 561, de Granby et des sapeurs de Roxton Falls. Les responsables de cette pratique sont ici photographiés avec le maire de Roxton Falls, M. Edgar Côté, devant le nouveau camion des pompiers de cette municipalité. De gauche à droite, M. Roger Gauthier, instructeur du groupe 561 de la Protection civile; le maire, M. Edgar Côté; M. Roger Chagnon, M. Victor Beauchemin, chef de pompiers de Roxton Falls; M. Pierre Larivière et M. Pierre Dauphin.

Farnham pourrait obtenir au moins $15,000 en dons pour la construction d'une aréna

FARNHAM- Le comité formé pour étudier le projet de construction d'une aréna à Farnham doit présenter son rapport et ses recommandations aux autorités municipales de la cité de Farnham vers le 15 juin. Afin d'ajouter au poids de ce rapport, on a pris l'initiative de faire circuler des formules intitulées "promesse de don volontaire pour la construction d'une aréna."

D'après les informations communiquées par M. Roger Lague, le président du comité d'étude, on est déjà assuré de souscriptions variant entre $10 et $2,000 pour un total d'environ $15,000.

Le comité demande à toutes les personnes intéressées de manifester leur appui en remplissant les formules distribuées. Pour le moment, on ne sollicite ni argent ni chèque, mais seulement des promesses de souscription. L'engagement prendra force advenant que le projet se concrétise. La formule prévoit trois modes de contribution.

Les formules doivent parvenir à M. Roger Lague, aux Equipements Lague Ltée, ou encore au Centre culturel de Farnham pour le 11 juin
11 juin.

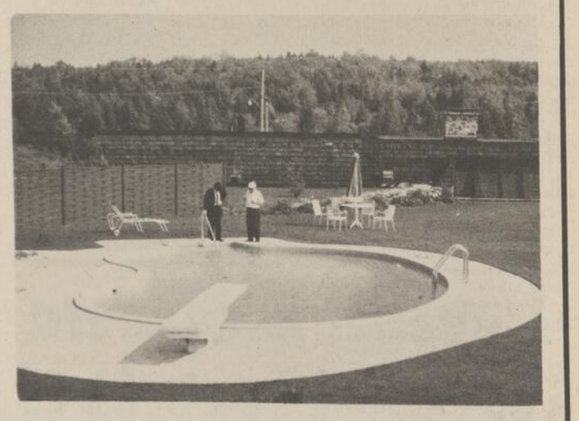


Jeaneau Prudent dit: "Examinez bien le fond avant d'entrer dans l'eau et ne nagez jamais seul."



FEU DE BROUSSE--Les pompiers auxiliaires de Roxton Falls et ceux de la Protection civile s'apprêtent à combattre un feu de brousse volontairement allumé sur le terrain de la plage Pépin, à Roxton Falls. Il va sans dire que les sapeurs ont eu raison de l'élément destructeur.

HALTE PROPRIETAIRES!
Fini l'exode de Fin de semaine
vers les
PLAGES
encombrées
Jouissez de la
belle saison
CHEZ VOUS
avec une piscine



CROTEAU
St-Elie d'Orford Tél: 569-9901
Consultez nos représentants
LEO BRETON
Gérant
des ventes
538-2220
SUTTON, Qué
Faites par des experts
Garantie de 5 ans
Service prompt et assuré
Piscines extérieures
ou intérieures
Gérard Dupuis
représentant
296-4453
Notre-Dame de
Stanbridge

SAINT - JEAN

IBERVILLE

M. Daniel Johnson l'a confirmé

Saint-Jean aura son CEGEP en septembre

Du bureau du Cabinet du premier ministre, M. Jérôme Proulx, député du comté de Saint-Jean, à l'Assemblée législative, a confirmé la décision de M. Daniel Johnson, qui sera sans doute accueillie avec beaucoup de joie dans la région par les parents, éducateurs et étudiants qui ont traversé des semaines des plus tendues dans leur milieu respectif, concernant la création de ce CEGEP.

Le représentant du comté de Saint-Jean à l'Assemblée législative, M. Jérôme Proulx, a tenu à rendre hommage au premier ministre, au ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, à Me Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi et ministre de la Justice, à ses collègues, MM. Alfred Croisetière et Yvon Hamel, respectivement députés du comté d'Iberville et de Rouville, pour leur magnifique collaboration dans les études et les recommandations pour doter la région de Saint-Jean, d'un réseau complet d'institutions scolaires au niveau secondaire.

"Sans doute la collaboration de tous et leur dévouement à leur population, leur compréhension aux problèmes de l'élite étudiante, il n'aurait pas été possible de sensibiliser le ministère de l'Education pour créer ce collège d'enseignement général et professionnel pour la région de Saint-Jean," de souligner le député Proulx.

M. Jérôme Proulx a révélé que M. Jean-Guy Cardinal, ministre de l'Education de même que les membres du Cabinet de M. Daniel Johnson, avaient compris l'importance vitale d'implanter ce CEGEP dans Saint-Jean, dès septembre prochain.

Le député de Saint-Jean a aussi rendu hommage aux membres du Comité provisoire du CEGEP de Saint-Jean sur Richelieu et aux membres du Comité de défense pour le CEGEP.

"Grâce à leur travail de collaboration, à leur compilation de statistiques et autres travaux susceptibles d'éclairer les responsables de la Mission et le ministère de l'Education et le gouvernement provincial, ce sont les efforts soutenus et leurs responsabilités envers la gent étudiante, que ce CEGEP a été créé".

M. Proulx a poursuivi en affirmant que M. l'abbé Louis-Philippe Létourneau de même que M. Augustin Robichaud, respectivement président et président - adjoint du Comité d'organisation du CEGEP MM. Jacques Laflamme, administrateur du Séminaire de St-Jean et de M.J. Roy, de Me Jacques Rancourt, président du Comité de défense du CEGEP, ont effectué un travail consistant, sérieux et sans partisannerie politique pour le bien-être des étudiants de la région et de la population en général.

Le député provincial du comté de Saint-Jean a cependant signalé que l'ultimatum qui avait été envoyé au ministre Jean-Guy Cardinal et au premier ministre Daniel Johnson, par quelque 35 organismes, ne s'était effectivement pas rendu à destination, afin de laisser à MM. Cardinal et Johnson, le loisir d'étudier la situation bien plausiblement.

- Des répercussions -

La création d'un CEGEP pour septembre dans la cité de St-Jean a été accueillie avec beaucoup d'enthousiame chez les parents, les enseignants, les dirigeants scolaires de même que chez les étudiants.

Au Séminaire de Saint-Jean, par exemple, la réaction a été vive et très appréciée tant chez le personnel enseignant que chez les étudiants et étudiantes.

On sait que depuis quelque temps, les enseignants se préoccupaient de se trouver de l'emploi dans les autres CEGEP au Québec et que les étudiants cherchaient a s'inscrire ailleurs pour poursuivre leurs études secondaires et pré-universitaires.

Mais voilà que la nouvelle d'hier après-midi du premier ministre a répandu la joie pour tous ces gens qui pourront demeurer à Saint-Jean et épargner aux parents des étudiants des dépenses extraordinaires pour envoyer leurs enfants à d'autres CEGEP.

Pour sa part, M. l'abbé Louis-Philippe Létourneau, président du Comité d'organisation provisoire du CEGEP, s'est dit des plus heureux de la tournure des événements pour la population locale et régionale.

Quant à M. Jean-Guy Lalanne, président de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, il a tenu à féliciter publiquement le ministre Bertrand et les députés Proulx, Croisetière et Hamel pour leur travail consistant auprès des dirigeants du ministère de l'Education et du Cabinet provincial, en vue de l'implantation de cette institution dans Saint-Jean.

"Lorsque l'on veut quelque chose, il faut bouger, travailler sans cesse et le gouvernement du Québec a enfin compris l'importance de la demande vitale de la région de Saint-Jean," de conclure le Dr Jean-Guy Lalanne.

Maintenant que l'implantation du CEGEP pour septembre prochain est assurée à Saint-Jean, il est à espérer que la population du Haut-Richelieu se fera un devoir d'appuyer les revendications dans le renouveau du système éducatif au Québec.

Aldebaran ou la fleur

MONTREAL- Les Editions du Jour nous présentent un nouvel auteur dont le premier roman se caractérise par une maturité que seule peut fournir l'expérience de la vie.

Claire de Lamirande, auteur de Aldébaran ou la fleur, poursuivit ses études universitaires après son mariage, jusqu'au moment où elle dut les interrompre à cause de la naissance de ses enfants. Elle se consacra alors à la lecture et à la méditation jusqu'au jour où, plus libre, elle put reprendre une activité créatrice.

Son roman s'attaque au problème fondamental de l'homme et de la femme devant la vie et devant l'amour. Deux couples d'âges différents se posent des questions sur ce qu'a été leur vie et sur ce qu'elle sera. Ces personnages se rencontrent au cours de leurs vacances dans un petit village du Bas du Fleuve où la nature peut être particulièrement lourde à supporter. On assiste alors à l'évolution d'une situation dramatique qui se dirige vers un début de solution.

Aldébaran ou la fleur, c'est l'aventure humaine.

Deux millions de personnes à Toronto

TORONTO PC- La population du Toronto métropolitain atteindra le mois prochain le chiffre de 2,000,000, soit une augmentation de 120,000 âmes depuis le dernier recensement officiel de juin 1966.

Selon le Bureau de planification, la population de la ville même de Toronto baisse en regard des municipalités métropolitaines. La population de la ville devrait se fixer vers 700,000 parce qu'une plus grande partie de la population vit en banlieue plutôt qu'au coeur de la ville.



M. Yvan ROY, commissaire sortant de charge de la Commission scolaire de Saint-Jean, a décidé de briguer une fois encore les suffrages de ses concitoyens, lors des élections scolaires qui auront lieu le 10 juin. Appelé à compléter le terme de M. Bernard Milot lors du décès de ce dernier, M. Yvan Roy a depuis subi deux élections. Il se dit prêt à assumer un quatrième terme, si les électeurs lui donnent à nouveau leur confiance.

Le Nord Vietnam rejette la proposition de L.B. Johnson

PARIS (Reuter et AFP)—Le Nord - Vietnam a rejeté, vendredi, l'appel du président Johnson qui proposait des mesures réciproques de désescalade au Vietnam.

M. Xuan Thuy, chef de la délégation nord-vietnamienne aux entretiens américano - vietnamiens de Paris, a répété une fois de plus ce qu'il n'a cessé de dire systématiquement depuis que les pourparlers ont commencé il y a 18 jours, soit: arrêt immédiate et inconditionnel des bombardements du nord par les Etats-Unis.

La prochaine réunion est prévue pour mercredi.

Dans son discours en trois points, M. Xuan Thuy a:

1. Rejeté toute idée de réciprocité pour la cessation des bombardements du Vietnam du Nord.

2. Refusé de discuter la question de la zone démilitarisée dont le délégué américain, M. Averell Harriman avait demandé la reconstitution.

3. Maintenu l'exigence d'une cessation immédiate et inconditionnelle des bombardements américains sur tout le territoire de la RDV.

Boutade et accusations

Aux exigences américaines de réciprocité, M. Xuan Thuy a répondu par une boutade: "Si vous vous accrochez toujours à l'idée de "réciprocité" alors nous pourrions publier le communiqué commun suivant: "Les Etats - Unis s'engagent désormais à cesser définitivement les bombardements et tous autres actes de guerre sur l'ensemble du territoire de la RDV. La RDV s'engage dorénavant, comme par le passé, à s'abstenir des bombardements et de tous autres actes de guerre sur l'ensemble du territoire des Etats-Unis".

En rejetant la proposition américaine de soulever la question de la zone démilitarisée, le délégué nord-vietnamien a accusé les Etats-Unis de vouloir transformer la ligne de démarcation provisoire du 17ème parallèle en "une frontière territoriale et politique pour perpétuer les divisions du Vietnam. Et il a rappelé que le principe fondamental des accords de Genève de 1954 est la reconnaissance de l'indépendance, de la souveraineté de l'unité et de l'intégrité territoriale du Vietnam. Il a accusé aussi les Etats-Unis de vouloir éluder le problème de l'arrêt des bombardements.

"Je rejette entièrement la proposition américaine de soulever la question de la zone démilitarisée," a-t-il dit.

Enfin, après avoir dénoncé les méthodes de guerre américaines au Vietnam, M. Xuan Thuy a réitéré son accusation "d'obstination et perfidie" à l'égard de la délégation américaine et a conclu en répétant, sans la modifier, la position nord-vietnamienne:

"Nous exigeons que les Etats-Unis cessent immédiatement et inconditionnellement les bombardements et tous autres actes de guerre sur l'ensemble du territoire de la RDV pour permettre aux conversations de porter sur d'autres questions intéressant les deux parties."



La Garde Saint-Noël Chabanel d'Iberville organise une grande manifestation sur le terrain de la Palestre d'Iberville qui se terminera dimanche soir, le 2 juin. Lors de l'ouverture de cette manifestation, plusieurs personnalités de marque y ont assisté. De gauche à droite: M. Robert Bonneau, major de la Garde; M. Lucien Beaudin, conseiller d'Iberville; M. Florient Vallée, de Beauce Carnaval; la Reine du Carnaval, Mlle Hélène Boucher; M. Emile Rousseau, chef des pompiers d'Iberville; M. Jean Courtemanche, conseiller d'Iberville et M. Ronald Beaugard, maire suppléant de la cité de Saint-Jean.

Ouverture des soumissions pour le futur poste de feu et police lundi, le 3 juin

ST-JEAN- Les autorités municipales de Saint-Jean tiendront une importante séance régulière, lundi, le 3 juin, à 8h. p.m.

A cette occasion, les conseillers municipaux et le maire étudieront les demandes de soumissions présentées pour la construction éventuelle d'un nouveau poste de police et d'incendie à Saint-Jean.

Cette nouvelle station de feu et police serait érigée sur le boulevard du Séminaire, entre les rues Foch et Saint-Charles, au coût approximatif de $550,000.

Ce nouveau poste de feu et police, réclamé depuis plusieurs années par les membres du conseil municipal, et plus particulièrement M. Ronald Beauregard, sera des plus modernes et fonctionnel.

Le nouvel édifice, dont les plans et devis ont été exécutés par M. Jacques Tougas, architecte, sera divisé en deux parties.

La première sera pour les policiers municipaux et la seconde pour les pompiers.

Pour les policiers et officiers de la Sûreté municipale, on prévoit l'aménagement de bureaux, d'une salle de repos, des cellules pour hommes et femmes, une salle de tir, une salle d'entreposage pour les exhibits et autres, un gymnase, salle de douches, etc...

Chez les sapeurs, ils auront une cuisine, un dortoir pour les pompiers de nuit, l'espace nécessaire pour remiser les équipements du service des incendies et autres salles où il pourra y avoir des conférences sur la prévention des incendies ou autres.

On sait que les policiers et les pompiers municipaux travaillent dans des conditions très peu acceptables au poste actuel situé sur la rue Mercier.

Pour les officiers et policiers de la cité de Saint-Jean, l'espace est trop restreint présentement.

Les préposés aux enquêtes criminelles doivent faire des miracles pour travailler dans des conditions actuelles.

Il manque des bureaux où ils peuvent questionner des gens, des suspects et mener leurs enquêtes sans encombrement.

A la relève des autres agents de la paix, il y a encore moins d'espace et un officier qui doit donner des directives à ses hommes doit, à certaines occasions, les réunir à l'extérieur de l'édifice, ce qui prouve le manque d'espace et de beaucoup autres choses.

Chez les pompiers de nuit principalement, ils doivent dormir dans un dortoir très petit où il manque un peu de confort pour ces gens qui s'occupent de la protection des citoyens en cas d'incendie.

Le public sera sûrement invité à se prononcer sur ce règlement d'emprunt que les membres du conseil municipal soumettront sous peu.

Il est à espérer que les contribuables comprendront l'importance de la construction d'un nouvel édifice qui permettra aux policiers et sapeurs, d'offrir un meilleur rendement, dans des conditions plus humaines.

Lors de cette assemblée générale de juin, d'autres décisions seront également prises par les échevins.

Il est probable que l'on procèdera à l'engagement d'un nouveau détective en la personne de M. Réal Gagnon.

NOUVELLES BREVES

ONU

Trente-trois pays membres de l'ONU ont versé $26,300,000 au fonds d'aide aux réfugiés de Palestine, ce qui est bien loin de l'objectif fixé à $47,500,000.

Oklahoma

La ville d'Oklahoma est la plus vaste aux Etats-Unis. A la suite des 300 récentes annexions, sa superficie a été portée à 631 milles carrés.

Radar

Un ensemble de nouveaux appareils de radar va être installé à l'aéroport Kennedy pour rendre plus efficace le contrôle des mouvements d'avion au-dessus de New York. Il coûtera $6 millions.

M. J. Théo Picard remporte $500 à la loterie de Drapeau

ST-JEAN- Trois résidents de la région ont remporté des montants d'argent assez intéressants, lors de la première "loterie" du maire de Montréal, Me Jean Drapeau.

En effet, M. J. Théo Picard, de Saint-Jean, a reçu une somme de $500, tandis que M. R. Gillman et M. Réal Granger, respectivement de Mont Saint-Grégoire et de Notre-Dame de Stanbridge, ont reçu une somme de $100.

Pour que ces gens décrochent ces prix, ils ont dû répondre à une question concernant les aspects de la métropole canadienne.

Parents et éducateurs sont invités à être compréhensifs pour les jeunes

ST-JEAN- A l'occasion de la Semaine nationale de la joie qui se clôturera le 3 juin, cette période aura été intense pour tous les jeunes.

Cette semaine de la joie, organisée dans presque toutes les écoles d'expression française, non seulement dans la province de Québec mais encore dans les Maritimes, l'Ontario et les Provinces de l'Ouest, a atteint environ 300,000 jeunes, où les dirigeants de cette semaine ont voulu sensibiliser le grand public à cette expérience de vie concrète de la joie que les jeunes s'efforcent de vivre.

"Bâtissons dans la joie" tel est le thème de la semaine. Mais quoi bâtir? Une cité! Quelle cité? Pas n'importe laquelle: Une cité de joie où il fera bon vivre et travailler en équipe. Cette cité peut être la reproduction en miniature d'une cité idéale (c'est-à-dire la ville de leurs rêves) ou encore de leur ville, de leur village. Il s'agit pour les jeunes de reproduire un coin de "leur chez eux".

L'importance de cette construction en équipe ne se situe nullement au niveau de la perfection géométrique des bâtiments mais beaucoup plus sur le plan des valeurs réelles vécues par les jeunes, à savoir: l'esprit créateur et le sens des responsabilités, la patience, l'entraide, la bonne volonté etc.. que chacun s'efforcera de pratiquer pour l'harmonie de la cité. On veut faire saisir aux enfants que seul, il est difficile de créer mais qu'une mise en commun de part et d'autre leur fera réaliser un chef d'oeuvre dans lequel tout le monde aura fait sa part. A cette occasion, le jeune prend plus spécialement conscience du besoin des autres, de l'aide que lui fournit son professeur et il se sent plus appuyé pour prendre vraiment ses responsabilités.

Au cours de cette semaine, il y aura également un temps de ressourcement qui permettra aux jeunes de s'extérioriser, de s'exprimer et aussi de faire une revision de vie adaptée à leur âge.

Parents et éducateurs, essayons d'être patients, compréhensifs, encourageants pour que cette Semaine de joie puisse avoir des répercussions en profondeur. Aidons fièrement nos jeunes à témoigner ouvertement de leur foi de baptisés et de chrétiens engagés: Que leur "joie de vivre" soit pour tous comme les rayons du soleil qui nous réchauffent et nous donne goût à la vie. Les obstacles et les difficultés doivent être pour eux des stimulants à monter plus haut. Que notre témoignage soit pour eux une source véritable d'exemple à suivre. Que notre "joie de vivre", notre gaieté et notre fraternité aient valeur de témoignage. Ensemble, donnons-nous la main pour que cette semaine soit un temps fort de vraie joie. Soyons amis. Soyons unis, malgré toutes les difficultés, bâtissons dans la joie.

Les enseignants de la Régionale Honoré Mercier renouvellent leur contrat personnel pour une année

ST-JEAN- Les quelque 1,000 enseignants du territoire de la Régionale Honoré Mercier ont renouvelé leur contrat de travail, hier après-midi, pour une période d'un an.

En effet, M. Jacques Veilleux, président de l'Association des enseignants d'Honoré Mercier, a affirmé que la Corporation des enseignants du Québec a décidé de ne pas retenir la démission en bloc des enseignants du Québec et par ce fait, les enseignants de la Régionale Honoré Mercier ont décidé de renouveler leur entente avec la Commission scolaire régionale Honoré Mercier et les commissions affiliées de ce territoire.

Le président de l'Association des enseignants de la Régionale Honoré Mercier, M. Jacques Veilleux, a indiqué cependant que 93% des membres enseignants du cours secondaire avaient déjà remis leur lettre de démission à l'exécutif de l'Association.

Au niveau élémentaire, il y avait quelque 91% des professeurs qui avaient fait de même à Saint-Jean et quelque 97% au niveau élémentaire à Iberville.

Toutefois, les membres enseignants du reste du territoire de la Régionale Honoré Mercier avaient accepté dans une proportion de 91% d'appuyer financièrement leurs confrères enseignants de Saint-Jean et Iberville.

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.



EN VEDETTE

Samedi & Dimanche

1er & 2 Juin '68

les étoiles des caraïbes

Motel Quartier Latin

(voisin Club de Golf)

BAIE MISSISQUOI - QUE

Venez passer une soirée agréable dans une ambiance nouvelle

Des émeutes éclatent à Rome

ROME (Reuters) — Après avoir incendié une douzaine de voitures et brûlé en effigie le président de Gaulle, des manifestants de gauche ont échangé des coups avec la police vendredi soir, près de l'ambassade française à Rome.

La police a chargé les manifestants à plusieurs reprises. Ces derniers, en majorité des étudiants, ont repoussé les pompiers qui voulaient éteindre les incendies. Plusieurs personnes ont été blessées.

Les étudiants se sont servis de panneaux de signalisation, ainsi que de chaises et tables de restaurants pour ériger des barricades.

La violence a commencé quand environ 5,000 manifestants ont envahi les rues, précédés d'un drapeau anarchiste noir et d'une bannière rouge, demandant un mouvement de protestation analogue à celui qui paralyse la France.

Après l'échauffourée, les alentours de l'ambassade étaient jonchés de restes de voitures en feu, de pierres et de bâtons.

Bilan

Douze policiers et un commandant de pompiers ont été blessés, et trois manifestants ont été hospitalisés à la suite des violents incidents qui ont opposé pendant, près de deux heures, les 3,000 étudiants au service d'ordre, à proximité du palais Farnèse, siège de l'ambassade de France à Rome. A ces chiffres, encore provisoires, il faut ajouter 50 arrestations.

A 21h.15, le calme était revenu dans le quartier de l'ambassade, gardé par des carabiniers casqués, sillonné par des patrouilles de police en jeep. Sur le Corso Vittorio Emanuele, qui va de la place de Venise au Vatican, la barricade et la vingtaine de voitures incendiées par les manifestants étaient dégagées par les pompiers.

Quelques bousculades s'étaient produites au centre de Rome, à la fin de l'après-midi, entre les policiers et un cortège de 5,000 étudiants formé à la cité universitaire, occupée quelques heures auparavant par les étudiants de gauche. Le cortège défilait dans les rues de Rome aux cris de "France rouge", "Anarchie", "Des armes aux ouvriers", "Castro, Mao, Ho Chi Minh". Sur les banderoles, on pouvait lire: "Vietnam, Black Power, Paris: la même bataille", "Séguy a trahi, attention Novella" (secrétaire général de la CGT italienne), "Non à de Gaulle".

Après de nouveaux incidents devant le siège du mouvement social italien (néo-fasciste) où une vingtaine de jeunes gens leur ont lancé divers projectiles, les manifestants étaient arrivés aux abords de la place du palais Farnèse, barrée par plusieurs rangs de policiers casqués.

L'actualité municipale

GRANBY --- La compagnie Comet Construction procède actuellement au rapiéçage des rues dans les limites de Granby. On sait que la cité consacre cette année une somme de quelque $40,000 à la réfection du pavage.

LA SURVEILLANCE

Ce sont les Laboratoires de l'Estrie qui ont été chargés de la surveillance des travaux de rapiéçage. Cette maison doit, moyennant $0.25 la tonne d'asphalte utilisée, vérifier la qualité du produit posé.

DEUX REUNIONS

Les autorités municipales de Granby siégeront à 8 heures, lundi soir, en la grande salle de l'hôtel de ville. Pour sa part, le comité Action-Granby doit tenir sa prochaine réunion à 8h. p.m. mercredi le 5 juin.

LA RESERVE D'EAU

Les travaux d'aménagement de la réserve additionnelle d'eau potable que la cité de Granby veut créer à proximité de la straight doivent débuter ces jours-ci. L'exécution de ce projet a été confiée à la compagnie Désourdy Construction Ltée.

TRAVAUX A L'ESCALE

Des plans sont en préparation en vue des travaux de transformation à exécuter à l'Escale, un édifice que plusieurs connaissent encore sous le nom de Centre récréatif de Granby. Des soumissions seront ensuite demandées. La cité consacrera cette année une somme approximative de $10,000 à la rénovation intérieure de cet édifice, dont quelque $1,800 à la structure.

NOUVELLES BRÈVES

Zambie

La Zambie a récemment changé sa monnaie. Le gouvernement a dû imprimer 700,000 placards, 500,000 brochures et 800,000 pamphlets pour en expliquer le mécanisme à la population.

La rayonne

La rayonne a été inventée en Angleterre par Swan Co. en 1883.

Kierans démissionne

QUEBEC (PC)—Le président de l'Assemblée législative du Québec, Me Rémi Paul, a annoncé aujourd'hui que M. Eric Kierans lui avait transmis plus tôt un message dans lequel il faisait part de sa démission officielle au poste de député provincial de Notre - Dame - de-Grâce.

M. Paul a ainsi donné lecture de la communication du député:

"Je donne par les présentes ma démission de député du collège électoral de Notre - Dame-de-Grâce à l'Assemblée législative."

On sait que M. Kierans a décidé, il y a une dizaine de jours, de se porter candidat libéral dans le comté de Duvernay en vue de l'élection fédérale du 25 juin prochain.

A la suite du départ de M. Kierans, la répartition des députés à l'Assemblée législative s'établit comme suit: Union nationale, 56; libéraux, 48; indépendants 3; siège vacant, 1.

Deux greffes du rein à Montréal

MONTREAL (PC) — Une fillette de 13 ans et une jeune femme âgée de 23 ans reposaient dans un état satisfaisant, hier, après avoir subi toutes deux une greffe d'un rein.

Le donneur, Mme Gérard Rondeau, qui était morte d'une hémorragie cérébrale tôt le matin, a également été le donneur lors de la 18ème opération chirurgicale au monde de la greffe du coeur qui a été effectuée au même moment dans un autre hôpital de la métropole.

Martha Zanna, 13 ans, de Montréal, et Mme Gisèle Grenier, 23 ans, de Québec, ont été preparée pour cette intervention chirurgicale tard jeudi alors que l'état de Mme Rondeau devenait critique.

Le Dr John B. Dossetor, directeur du service des recherches en urologie, à l'Hôpital Royal Victoria, a dit que ses deux patientes étaient dans des conditions "satisfaisantes", cela à cause de "la merveilleuse coopération entre les divers hôpitaux de Montréal".

Ce n'est qu'au moyen d'une étroite coopération entre les personnels des divers hôpitaux, comme celle dont nous avons été témoins hier soir et ce matin que nous pouvons espérer sauver plusieurs autres vies humaines, a-t-il dit.

Alors que l'on procédait à la greffe cardiaque à l'Institut de Cardiologie, une voiture de la police de Montréal transportait rapidement à l'hôpital Royal Victoria les reins du donneur.

"Les reins n'ont pas encore commencer à fonctionner de nouveau normalement", a dit le Dr Dossetor. "Il faut habituellement deux jours pour que les reins commencent à accomplir leur propre travail". Les deux interventions ont été effectuées sous la direction du Dr Lloyd D. Maclean, chirurgien chef de l'hôpital Royal Victoria et par le Dr Dossetor, qui est un spécialiste en médecine interne.

Nous pratiquions en moyenne deux greffes de rein par mois, mais aucune opération semblable n'avait été effectuée depuis presque quatre mois, a dit le Dr Dossetor.

La première greffe d'un rein a été effectuée il y a exactement 10 ans, soit en mai 1958, alors que Mlle Nola Johnson avait donné l'un de ses reins à sa soeur Moira. Comme il s'agissait de jumelles identiques, aucun facteur de rejet ne pouvait alors se produire.

Les Québecois: un club de motos qui se veut actif et progressif

Par Réal BOUVIER

GRANBY --- Un même idéal: la moto. Cette moto qui l'identifie partout où il passe bruyamment. Il aime la vitesse et le ronronnement de son puissant moteur le grise. Il se groupe en "gang" ou fait partie d'un club de motocyclistes. C'est le motard.

Sa moto, son vélo, comme il l'appelle c'est un peu le centre de son univers et sa raison de vivre.

Quel âge a-t-il? 16, 20 et même jusqu'à 30 ans.

Mais lorsqu'ils brandissent leur bolide, dévorant la route, ils ont tous le même âge. Chacun est dieu.

Depuis toujours ils ont ressenti le besoin de se grouper.

LES QUEBECOIS

Granby, comme à peu près toutes les villes d'importance possède son club de motos: Les Québecois. Sous ce nom règne une amitié particulière entre 85 jeunes qui veulent essayer au moins de redorer le blason des motocyclistes.

85 "Québecois". Quelques-uns n'ont même pas de moto. Pour ceux là ce n'est pas l'envie qui manque, mais les moyens. Un jour viendra...

LE DOMAINE

La semaine dernière le club Les Québecois se portait acquéreur d'un vaste domaine situé à 4 milles de Granby près du chemin d'Admansville, en bordure de l'autoroute des Cantons de l'Est.

Voilà un geste sérieux, une action positive. Plus de 10 acres de terre, une grange et une maison. Les Québecois ne sont plus dans la rue.

Samedi après-midi une trantaine d'entre eux se mettaient au travail. La tâche en était décourageante. Ils affrontaient un désordre monumental, celui d'une grange abandonnée depuis un bon moment. Il fallait faire vite car les invitations étaient lancées aux clubs de Drummondville, de St-Jean et d'autres pour pendre la crémaillère le soir même.

Foin, bois tout ce qui traînait dans la grange fut entassé à une bonne distance afin d'écarter le danger d'incendie au moment d'allumer le gigantesque feu de camp.

Incroyable mais vrai, en moins de quatre heures, l'endroit était complètement nettoyé, les plafonds étaient blanchis à la chaux, des bancs de bois étaient cloués aux murs, l'endroit était respectable pour recevoir les membres et les invités.

LE DRAPEAU

Il fallait un fleurdelisé comme emblème du club et Les Québecois se demandaient bien où en trouver un. L'un d'eux se rappela qu'en face de l'église St-Benoit, il y en avait un. Comme une flèche 4 motards filèrent vers l'endroit en question, demandèrent la permission au curé Paul-Hus et traversèrent la ville le fleurdelisé flottant derrière la moto.

La Sûreté municipale de Granby fut alertée peu après de l'absence du drapeau. On signala que des Québecois l'avaient dérobé. Avertis de l'incident, les gaillards ont dû revenir à Granby avec le drapeau, se rendre en compagnie des policiers au presbytère de la paroisse St-Benoit pour confirmer que le drapeau avait été prêté et non pas volé comme le rapportait la plainte. L'incident terminé tout le monde retourna sur la ferme pour continuer la fête. Cette ferme, Les Québecois l'ont achetée avec leur cotisation de $3 par mois. Cet été au lieu de faire la navette sur la rue Principale, ne sachant que faire, ils pourront aménager leur tente dans les environs de la grange et y séjourner.

Par ce moyen, Charles Dubuc, président du club Les Québecois estime que la population sera beaucoup moins dérangée par les vrombissements des motocyclettes.

Une condition pour garder en opération le chantier de la George T. Davie de Lauzon

MONTREAL (PC)—La compagnie Davie Shipbuilding, de Lauzon, est disposée à maintenir en opération le chantier de la George T. Davie pourvu que les 1,000 employés abandonnent leurs droits syndicaux, a déclaré la CSN.

La Confédération des Syndicats nationaux, qui représente les employés de la compagnie George T. Davie, également de Lauzon, a fait une déclaration selon laquelle la compagnie aurait posé ses conditions au maintien des opérations du chantier dans une lettre récente au syndicat.

Le syndicat a fait parvenir cette lettre au premier ministre Daniel Johnson, qui à son tour a déclaré qu'il rencontrerait le comité d'urgence du cabinet le plus tôt possible.

Les chantiers de la George T. Davie ont été achetés récemment par la Davie Shipbuilding, de la Canadian Vickers Limited. Peu après cette transaction, la Davie Shipbuilding annonçait qu'elle fermerait ce chantier moins important, en juin.

Le syndicat déclare que la fermeture de ce chantier priverait 1,000 ouvriers de travail.

SUITE DE:

M. YVON DUPUIS...

nant ma décision finale si je dois accepter ou refuser le poste que l'on m'offre."

L'ancien ministre fédéral n'a pas caché le fait que plusieurs organisateurs conservateurs et libéraux l'avaient sollicité pour qu'il revienne dans la politique active et c'est devant cette situation qu'il entend réfléchir avant d'annoncer officiellement s'il doit accepter ou laisser de côté la demande des citoyens du comté de Saint-Jean.

Enfin, M. Yvon Dupuis a tenu à remercier publiquement le Corps des majorettes "Les Amazones de Saint-Edmond" de Saint-Jean, qui a agrémenté pendant plusieurs minutes l'assistance avant son arrivée au micro qui fut précédée par M. Doria Tremblay, ex-maire de Saint-Bernard de Lacolle, qui a invité M. Dupuis à se présenter candidat aux élections fédérales du 25 juin.

Voulant sans doute dérider l'assistance, l'ex-ministre dans le cabinet Pearson a terminé en soulignant qu'il ne serait jamais candidat "bleu" malgré le fait que le corps des majorettes ait joué à quelques occasions des pièces se rapportant au firmament bleu.

International fabrique des tracteurs



...et non pas des jouets!

En fait, International Harvester a construit jusqu'à présent *plus* de grands tracteurs que quiconque.

Les connaissances et l'expérience incomparables ainsi acquises sont naturellement mises à profit dans la fabrication du tracteur de jardin Cub Cadet. Par exemple, les Cub Cadet sont dotés d'un châssis de pleine longueur, absorbant parfaitement les chocs, et toutes leurs commandes sont à engrenages.

Il existe quatre modèles de Cub Cadet, y compris le modèle à transmission hydraulique, sans embrayage, à variation illimitée de vitesse.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Voyez votre marchand International Harvester ou consultez le bureau régional IH de Montréal, Québec ou Saint-Jean.

BOUCHER & FRERE

TEL: 589-4951 — MARIEVILLE

BENEDICTION DES AUTOS

Dimanche 2 Juin de 12.00h. à 3h P.M.

A LA MAISON DES PERES TRINITAIRES DU MONT-PLAISANT

Les autos seront bénies individuellement par l'Abbé André Gaudreau aumônier de L'A.P.C.V.

ORGANISE PAR

La Section Moreau

De

L'Association Professionnelle Catholique Des Voyageurs De Commerce Du Canada

Exécutif

Paul Nadeau Président
Sarto Lefebvre ex-officio
Charles Faucher vice-président
Guy Daoust Trésorier
Guy Gendreau Secrétaire

Directeurs

Edgar Coté
Gilles Daniel
Lionel Déragon
Romuald Désautels
Yves Désautels
Paul Favreau
Claude Fréchette
Marcel Gendreau
Gérard Lapatrie
Jacques Lemonde
Raymond Vincent
Abbé André Gaudreau Aumônier

Le But de L'A.P.C.V.

Le but ultime de l'A.P.C.V., est la formation professionnelle de ses membres. Pour remplir ce rôle et contribuer à l'avancement de ses membres, l'A.P.C.V. organise depuis 1943, des Cours de Vente en collaboration avec les Universités Laval et de Sherbrooke. Ce cours, d'une durée de 2 ans comprend: Attitude professionnelle du Vendeur, - Psychologie appliquée à la Vente - Commerce extérieur - Connaissance inhérentes à la Vente - Droit Commercial - Technique de la Vente - Publicité - Economie politique - Crédit et Recouvrement - Civisme - Analyse des Etats financiers - Organisation professionnelle. L'examen réussi donne droit à un certificat universitaire et un titre de V.A. conféré par l'Association La Section Moreau compte 37 Vendeurs Agrées.

McCORMICK'S LTEE

BISCUITS — BONBONS

LES MEILLEURS A TOUTE HEURE

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?
Tél.: 378-2722
378-8989
Rés.: 378-8122

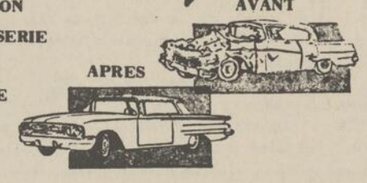
CLAUDE AUCLAIR AUTOMOBILE ENR.

GROS ET DETAIL
NEUF ET USAGE
R.R. 4, GRANBY

Claude Auclair, prop. Rés.: 238 St-Jean Baptiste

GARAGE JACQUES Dufresne

REPARATION DE CAROSSERIE
PEINTURE
DEBOSSAGE



AVANT
APRES

OUVRAGE GUARANTI

GRANBY 378-1188 CHEMIN MARTIN

GUY LEGARE

ALIGNEMENT ET

BALANCEMENT DE ROUES



378-3226 531 Principale Granby

Roger Gaumond Auto Electric

SPECIALITES

ELECTRICITE – ALIGNEMENT DE ROUES

PEINTURE – DEBOSSAGE – REMORQUAGE

240 York Granby 372-3833

Garage Gemme & Alix

Neuf - Usagés

DEBOSSAGE PEINTURE

372-4763
385, DUFFERIN
Granby

263-1466
ROUTE 52 et 13
Chemin Cowansville
West Brome

TEL. 378-3919 - 10

GARAGE BRUNELLE

VENDEUR AUTORISÉ
MERCEDES BENZ

LÉO BRUNELLE PROP. 695 ST-JACQUES GRANBY

RAINVILLE AUTOMOBILE INC.

CAMIONS INTERNATIONAL

Chemin St-Paul Granby 378-3943

N. CABANA AUTO PARTS

GROS ET DÉTAIL

PIÈCES DE RECHANGE DE TOUTES MARQUES CANADIENNES ET IMPORTÉES
VITRES POUR AUTOMOBILES DE TOUTES SORTES
BATTERIES "HART" - MUFFLERS - SEAT COVERS - ETC.

478, BOUL. BOIVIN TÉL. 378 3927-8 GRANBY, QUÉ.

TEL. 372-3984 COIN COURT & BOUL. BOIVIN

IGA SUPER MARCHÉ AUGER

BOEUF ROUGE OU BLEU
BIÈRE FROIDE
BAS PRIX TOUS LES JOURS
SATISFACTION GARANTIE

SPORTS

BICYCLETTES ---- SCOOTERS
Vente Service Ouvrage garanti
Marques populaires
BRAULT BICYCLES ENR
Coin Court et Boivin Granby 372-3479

Deux circuits font gagner Granby, hier

Lachine ici demain soir

GRANBY - Un circuit de deux points de Renald Grenald en première manche, et un autre d'un point de Marco Cobos en 7e reprise, ont préparé hier soir le chemin de Al Pietrewicz et d'une victoire de 6 à 4 des Cardinaux de Granby sur les Mets de Lachine. C'était une joute à reprendre, qui avait été cancellée jeudi soir, à cause de la pluie.

Les frappeurs ont eu la tâche relativement facile dans ce match, alors que 23 coups sûrs furent cognés, dont 12 par les Mets, les perdants. Al Pietrewicz, le lanceur gagnant, a connu des difficultés tout le long du match, alors que les visiteurs frappèrent tout ce qu'on leur offrait. Néanmoins, Al se sortit magnifiquement des impasses, grâce au beau jeu défensif de ses coéquipiers. Une seule erreur fut débitée aux Cards contre 2 pour Lachine.

EN FIN DE SEMAINE

La victoire d'hier soir a permis aux Cardinaux de grimper en 2e place, une partie derrière les meneurs, les Braves de Plessisville. En fin de semaine Granby disputera deux autres parties aux Mets de Lachine. Ce soir, les Cardinaux se rendent à Lachine. Demain soir, les deux mêmes clubs se rencontreront au stade Laval, a 8 heures précises. John Elias sera au monticule ce soir, à Lachine, tandis que Adrien Daviault sera le choix de Guilbault, demain soir à Granby.

Pour revenir au match d'hier soir, Rénald Grenald a dirigé l'attaque avec un circuit et un double, bons pour deux points. Tejada, Self, Ramirez et Balbona ont réussi deux hits chacun.

Pour Lachine, Gauthier, Sierra et Bessette furent les meilleurs avec chacun deux coups sûrs.

Granby prit une avance de 3-0 dans la première manche, grâce à quatre coups sûrs, dont le circuit de Grenald, et à deux buts sur balles. Après que les Mets, eurent marqué un point en 3e, les Cards répliquèrent avec deux sur autant de simples et une passe.

Lachine remonta la pente avec un point dans les 4e 5e et 6e manches, pour se rapprocher à un point de l'égalité. Mais, le circuit de Cobos en 7e manche, mit fin aux espoirs des visiteurs.

Un superbe double-jeu préparé par John Self en 9e manche, évita des difficultés à Pietrewicz. Ce dernier prit néanmoins 9 retraits au bâton, et n'alloua aucun but sur balles.

Ouellette débuta le match pour Lachine, mais fut remplacé par Plouffe à la 4e. Ce dernier fit très bien au monticule, retirant six Cards sur des prises.

Lachine 001 111 000 4 12 2
Granby 302 000 10x 6 11 1
Ouellette, Plouffe 4e et Sierra Pietrewicz et Cobos.



LA LIGUE DE BALLE-MOLLE industrielle et commerciale de Waterloo a procédé à l'ouverture de sa saison régulière. A cette occasion les équipes Armstrong Cork, et Voirie provinciale s'affrontaient. Sur la vignette, nous apercevons, Rolland Morrisseau instructeur de l'équipe la Voirie, Armand Lemay, gérant de l'équipe Armstrong Cork, Pierre Horan président du circuit, Guy Normandin, représentant de l'équipe Warden, Gilles Pouliot, représentant de la brasserie O'Keefe, commanditaire du circuit, M. Guy Bertrand, vice-président de la ligue, Reed Russell arbitre en chef et Gérald Renaud, gérant de l'équipe Central Cleaning.

BASEBALL

LIGUE PROVINCIALE				
				-
Plessisv.	4	0	1000	-
Granby	3	1	.750	1
Sherbroo.	3	1	.750	1
Lachine	1	3	.250	3
Thetford	1	3	.250	3
Québec	0	4	.000	4
Dr'Ville	0	0	.000	2

HIER SOIR
Lachine 4 Granby 6

CE SOIR
Granby vs Lachine 8h.
Plessisville vs Thetford
Sherbrooke vs Québec

DIMANCHE
Plessisville vs Sherbrooke 1h30
Lachine vs Drummondville 1h30
Québec vs Thetford 1h30
Lachine vs Granby 8h
Thetford vs Plessisville 8h
Drummondville vs Québec 8h.

LIGUE NATIONALE	G	P	Moy.	Diff.
San Fran.	26	20	.564	—
Atlanta	24	21	.533	1 1-2
P'delphie	21	19	.525	2
St. Louis	23	21	.523	2
Chicago	23	22	.511	2 1-2
Cincinnati	21	22	.488	3 1-2
L Angeles	23	25	.479	4
New York	20	23	.465	4 1-2
Houston	20	24	.455	5
Pittsburgh	18	22	.450	5

(Joute d'hier non comprises)

LIGUE AMERICAINE	G	P	Moy.	D.
Detroit	27	16	.628	-
Baltim.	26	18	.591	1 1-2
Clevel.	25	20	.556	3
Minnes.	24	20	.545	3 1-2
Boston	21	23	.477	6 1-2
New York	21	23	.477	6 1-2
Oakland	21	23	.477	6 1-2
Califor.	21	25	.457	7 1-2
Chicago	17	25	.405	9
Washing.	17	27	.386	10 1-2

(Joute d'hier non comprises)

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

GRANBY REBEL SPEEDWAY
No 38,100
Mme Albert Lussier
Dimanche 26 mai

BASEBALL
LACHINE vs GRANBY
Dimanche 2 juin 8 h.
Evénement no. 3
STADE LAVAL

Ferguson Jenkins encaisse un 5e revers

HOUSTON (PA) — John Bateman a frappé un double de deux points après deux retraits dans la 4e manche et Larry Dieker a limité les Cubs de Chicago à quatre coups sûrs hier soir alors que les Astros de Houston l'ont emporté au compte de 3-1.

Le Canadien Ferguson Jenkins a encaissé son 5e revers contre autant de victoires.

Chicago 000 100 000—1 4 0
Houston 010 200 00x—3 7 0
Jenkins 5-5 Hartenstein 8 et Hundley; Dierker 5-7 et Bateman, Brand 5.

PHILADELPHIE (PA) —Fred Whitfield a brisé l'égalité avec un simple de deux points dans la 7e manche hier soir en conduisant les Reds de Cincinnati à un gain de 5-4 sur les Phillies de Philadelphie.

Bill White a cogné un circuit de deux points et John Callison a également bouclé le circuit au profit des Phillies.

Cincinnati010 002 200—5 11 1
Philadel. 010 200 010—4 6 2
Nolan 1-0 McCool 7 Culver 9 et Bench; L. Jackson, Farrell (2-2) 6 James 9 et Dalrymple, Ryan 9. Cir: Phi-Callison 5 White 5.

NEW YORK (PA)—Larry Jaster a limité les Mets de New York à deux coups sûrs, le premier étant un simple après deux retraits dans la 8e manche hier soir, alors que les Cards de St-Louis ont triomphé 2-0.

Jaster avait retiré ses 23 premiers rivaux dans l'ordre, soit une tenue parfaite, avant le simple de Greg Goosen dans la gauche.

Jaster a alloué un autre simple après deux retraits dans la 9e reprise en ayant le meilleur sur Tom Seaver qui a connu un moment de faiblesse dans la 3e manche où les Cards ont compté leur deux points.

St. Louis 002 000 000—2 9 0
New York 000 000 000—0 2 0
Jaster 3-2 et McCarver; Seaver 2-5 et Grote.

PITTSBURGH (PA) — Profitant des lancers erratiques d'Al McBean dans la 4e manche, Felipe Alou a amorcé une poussée de trois points qui a permis aux Braves d'Atlanta de vaincre les Pirates de Pittsburgh 5-2 hier soir.

Willie Stargell a cogné un circuit de deux points au profit des vaincus, son 8e de la saison.

Atlanta 000 310 001—5 11 0
Pittsb. 000 002 000—2 3 3
Niekro 5-3 et Tillman; McBean 5-4 Moose 7 Face 9 et May, Taylor 5. Cir: Pitts-Stargell 8.

Première visite de Ville D'Anjou à St-Jean ce soir

ST. JEAN- (J.T.)- Les Pirates de St-Jean de la ligue Nationale Jr. de baseball ont connu des hauts et des bas depuis l'ouverture du calendrier '68. Tout de même, ils sont parvenus à conserver une moyenne de .500, ayant remporté quatre victoires, et subi autant de défaites. Ce soir, les hommes du pilote Paul Martin sauteront sur le losange plus déterminés que jamais, alors qu'ils affronteront pour la première fois le Royal de Ville d'Anjou, qui lui fait la pluie et le beau temps en ce début de saison.

Ce sera la première visite du Royal à St-Jean. Le Ville d'Anjou est une des quatre nouvelles adhésions au sein du circuit présidé par Gérard Beaulac, et cette première visite du Royal revêt un caractère spécial. Les visiteurs de ce soir au Stade Municipal de St-Jean n'ont subi qu'un seul échec depuis le début de la nouvelle saison, et ils s'imposent comme de sérieux candidats au titre que défendent les Pirates.

La force primordiale du Royal réside dans la qualité de ses lanceurs. Le bouillant gérant Robert Filiatreault peut envoyer sans inquiétude au monticule les Michel Sicotte et Yves St-Jean, de même que sa dernière acquisition Gilles Wilscam, qui ont connu des jours de gloire dans la ligue Montréal et District l'an dernier. De plus, Filiatreault compte sur les services d'un receveur d'expérience en Bruce Mullett.

Du côté des Pirates, les nouvelles sont de plus en plus encourageantes, et le mentor Martin pense déjà à des jours meilleurs. Il se dit cependant très satisfait de ce début de saison où plusieurs de ses réguliers ont manqué à l'appel.

Pour la joute de ce soir, les partisans du baseball de St-Jean auront le plaisir de voir à l'oeuvre la brillante recrue Denis Trahan, qui en sera à sa première apparition officielle au monticule. Le jeune Trahan est un talent local à qui Paul Martin prédit un brillant avenir. Trahan est un grand bonhomme de 6 pieds, et qui n'est âgé que de 16 ans. L'atout principal de Trahan consiste en sa balle rapide, mais il possède également une très bonne balle courbe.

L'alignement de l'équipe locale devrait être au complet pour la rencontre de ce soir qui doit débuter à 8.00 précises. Ce qui veut donc dire que le champ intérieur sera composé de Tony DiSalvo derrière le marbre, Claude Ashby au premier-but, Jean-Pierre Lauzon au deuxième coussin, Tom Mullins à l'arrêt-court, tandis que Ben Gaudreau couvrira le troisième sac. Les Alphonse Côté, Jim Brunton et Jean-Guy Lyons complèteront le champ extérieur.

Boston met fin à une série de 3 défaites en blanchissant Baltimore

BOSTON (PA)—Ken Harrelson a bien secondé la performance du lanceur Gary Bell avec un circuit de deux points hier soir alors que les Red Sox de Boston ont mis fin à une série de trois échecs d'affilée en blanchissant les Orioles de Baltimore 3-0.

Bell a remporté sa 4e victoire consécutive en limitant les Orioles à cinq coups sûrs.

Carl Yastrzemski a également bouclé le circuit pour les Sox.

Baltimore000 000 000—0 5 1
Boston 002 000 01x—3 6 0
Hardin 6-2 et Etchebarren; Bell 4-1 et Howard. Cirs; Bos. Harrelson 9 Yastrzemski 7.

CLEVELAND (PA) — Lee Maye, Tony Horton et Tommy Harper ont cogné des circuits en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 8-3 sur les Sénateurs de Washington hier soir alors que Luis Tiant a remporté sa 7e victoire de la saison.

Les Indiens ont pris une avance de 5-0 aux dépens du lanceur perdant Phil Ortega au cours des trois premières manches.

Washington000 100 020—3 8 1
Cleveland 212 000 30x—8 10 1
Ortega 4-4 Higgins 4 Baldwin 8 et Casanova; Tiant 7-2 et Azcue. Cirs: Cleve-Maye 1 Horton 6 Brown.

DETROIT (PA) — Willie Horton a cogné son 14e circuit de la saison hier soir en procurant un gain de 1-0 aux Tigers de Detroit sur les Yankees de New York.

Cette 4e victoire d'affilée a permis aux Tigers de prendre une avance de 2 1-2 parties en tête de la ligue Américaine.

New York 000 000 000—0 4 1
Detroit 000 000 10x—1 4 0
Stottlemyre 6-4 Wyatt 8 et Rodriguez; Lolich 3-2 et Freehan. Cir: Det-Horton 14.

Minnesota
000 000 100 000 00—1 12 2
Chicago
000 001 000 000 01—2 10 1
Merritt, Perranoski 7, Worthington 9, Miller (0-1) 11, et Zimmerman, Look 7; Peters, Locker 7, Wood 7, Wilhelm 8, Priddy 11, McMahon (1-0) 14 et Josephson, McNertney 14. Cir: Minn-Allison 4.

NOUVELLES BREVES

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal, de la LCF, ont embauché hier deux quarts - arrière importés qui n'ont pas joué la saison dernière. Il s'agit de deux géants de 6'1", soit Frank Stavroff, de l'Université d'Indiana, et Tom Shannon, de l'Université de Floride.

— — —

NELSON (PC) — Peter Duncan, de Mont Tremblant, participera à trois compétitions internationales de ski en Australie en août, soit du 1er au 19. Il s'agit de slaloms et slaloms géants.

— — —

NEW YORK (AFP)—Le Porto-Ricain Carlos Ortiz, champion du monde des poids légers, a demandé jeudi de retarder de trois semaines sa rencontre, titre en jeu, contre le Dominicain Carlos "Théo" Cruz à cause d'une blessure au dos qu'il vient de subir à l'entraînement. Le combat était prévu pour le 8 juin. Ortiz voudrait qu'il soit remis au 29.

Forward Pass est prêt à remporter la première triple couronne depuis 20 ans

NEW YORK (PA) — Forward Pass était prêt hier à remporter la première triple couronne en 20 ans dans les Stakes Belmont aujourd'hui.

Après un exercice facile hier, il a été inscrit avec huit autres chevaux de trois ans dans la classique de 1 1-2 mille.

Si les neuf inscrits prennent le départ à 5h.30 p.m. aujourd'hui devant les caméras de Radio-Canada, la bourse totale s'élèvera à $161,450, soit la même que l'an dernier, dont $117,700 au vainqueur.

La classique revient au Parc Belmont après une absence de cinq ans.

Ismael Valenzuela conduira Forward Pass contre ses principaux rivaux Stage Dorr Johnny et Call Me Prince.

Une victoire, ajouté à ses triomphes dans le Derby du Kentucky, à la suite de la disqualification de Dancer's Image, et le Preakness, permettra à Forward Pass de remporter la triple couronne depuis que Citation a réussi l'exploit en 1948.

Forward Pass partira en 4e position, Call Me Prince, en 1ère avec le jockey Bill Bolland et Stage Door Johnny, en 7e avec Heliodoro Gustines.

Les autres inscrits sont Champion avec Manuel Ycaza; Jade Amicol avec Bobby Ussery; T.V. Commercial avec Howard Grant; Ardoise avec Braulio Baeze; Draft Card avec John Rotz et Sir Beau avec Chris Rogers.

COURSES
Granby Speedway
DIMANCHE
2 h.
CHEMIN CANAAN
Les voitures les plus rapides de la région

Sept membres de la Chambre recommandent la création d'une organisation à 3 circuits

WASHINGTON (PA) — Sept membres de la Chambre ont protesté hier contre le refus essuyé par Milwaukee, Buffalo et Dallas-Fort Worth lors de l'expansion de la ligue Nationale de baseball et ont fortement recommandé la création d'une organisation à trois circuits l'an prochain.

Le représentant de Dallas, Earl Cabell, a demandé à la Chambre de réouvrir son enquête sur le baseball afin de découvrir s'il y existe un monopole.

Dans une lettre au commissaire du baseball, William Eckert, les sept législateurs demandent aux dirigeants des ligues Nationale et Américaine d'accorder en 1969 des franchises à Milwaukee, Buffalo et Dallas-Fort Worth lors de leur assemblée le 4 juin.

"Avec l'addition de nos trois villes, on pourrait former trois ligues de neuf équipes. Si une des autres cités désappointées par l'accord de franchises à Montréal et San Diego étaient ajoutées, soit Denver ou Miami, quatre autres équipes pourraient être ajoutées avec la possibilité de deux ligues de 14 clubs, comprenant deux divisions de sept équipes."

Les signataires ont exprimé leur désappointement de voir la ligue Nationale préférer une ville canadienne, Montréal, aux cités américaines.

Cabell a dit à la Chambre qu'il demandera au comité judiciaire de réouvrir ses études sur la "question de monopole chez les propriétaires des clubs majeurs". Selon lui, il est temps que le Congrès étudie la prétention des proprios voulant qu'ils dirigent un sport et non un genre d'affaires.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

Ligue Américaine
Californie Brunet 5-4 à Oakland Odom 3-4 soirée
Minnesota Chance 4-5 à Chicago Carlos 2-5
New York Monbouquette 5-3 à Détroit Cain 1-0
Washington Bertaina 3-3 à Cleveland Williams 3-2
Baltimore Brabender 4-1 à Boston Waslewski 2-6

Ligue Nationale
St. Louis Washburn 3-3 à New York Ryan 4-4
San Francisco Perry 6-2 à Los Angeles Sutton 2-4
Cincinnati Pappas 2-4 à Philadelphie Fryman 6-4 soir
Atlanta Kelley 2-3 à Pittsburgh Sisk 2-1 soir
Chicago Hands 5-2 à Houston Wilson 3-5 soir

Doyle remporte l'omnium québecois du printemps

MONTREAL (PC) — Norman Doyle, du club de la Vallée du Richelieu, a remporté hier l'Omnium québécois du printemps avec une normale 73 sur le parcours du club Whitlock de Montréal.

Il a triomphé de 211 rivaux en récoltant la première bourse de $500.

A un coup du vainqueur, on notait l'ex-champion Jack Bissegger, du Richelieu, Joe Leblanc, de Sherbrooke, et Lou Taylor, de Lachute, qui ont récolté $308.33 chacun.

Adrien Bigras, de Rosemère, et Jean-Guy Périard partageaient le 4e rang avec des 75.

Chez les amateurs, Ed Ross, du club Summerlea, a remporté le trophée Macdonald avec un 74, suivi de Rémi Lefebvre, du Whitlock, avec un 75.

Don Brock, du club Royal, de Québec, a pris le 8e rang avec un 77 et Don Davidson, du club Chaudière d'Ottawa, ainsi que Don Gordukes, du club Hunt d'Ottawa, ont terminé en 15e place.

La nouvelle Volks à "automatic stick shift."

Voyez-la chez votre concessionnaire Volkswagen.
Son nom est dans les Pages Jaunes.
Vous n'avez rien à perdre, sinon une pédale d'embrayage.

SPORTS



ici et là dans les sports AVEC *Bernard Brodeur* — CHEF SPORTS

LE QUEBEC...ET LE BASEBALL MAJEUR

Ce fut toute une bombe qui éclata lundi soir à Montréal, et dans les milieux sportifs du Québec, lorsqu'on a annoncé qu'une franchise avait été octroyée à la ville de Montréal par la ligue Nationale de baseball. A part Gerry Snyder et une couple d'autres sportifs inconnus, personne ne croyait que ce rêve deviendrait réalité. Et pourtant, il s'est réalisé, malgré que trois autres villes américaines, aussi bien cotées que Montréal, sollicitaient la même faveur.

Si le maire Jean Drapeau et son adjoint Gerry Snyder viennent d'ajouter une autre fleur à leur chapeau, et des milliers de votes supplémentaires aux prochaines élections, il faut bien admettre que tout le Québec a lui aussi ajouté une fleur à son étandard, car infailliblement, la venue d'une équipe majeure de baseball à Montréal, profitera à tout le Québec.

Il n'a pas lieu de craindre que le baseball majeur nuira aux autres organisations mineures ou majeures, au contraire. La ligue Provinciale du Québec, considérée comme la plus puissante au pays, jusqu'à ce jour, sera la première à profiter de cette publicité indirecte qu'entraînera la venue du club majeur à Montréal. On parlera baseball 12 mois par année maintenant, et nombreux sont ceux, qui ont délaissé le sport national de nos amis les américains, reviendront au bercail. N'ayant pas les moyens de fréquenter Montréal à toutes les parties, ils se consoleront en disant, qu'à Granby, Drummondville, Sherbrooke ou dans les autres centres de la ligue Provinciale, il existe aussi du baseball très intéressant, et bien organisé.

Le fait aussi que ce soit la première fois qu'une équipe majeure de baseball soit octroyée à une ville canadienne, ouvrira des horizons nouveaux pour les jeunes qui aiment ce sport, et qui voudraient en faire une carrière.

Depuis l'expansion de la ligue Nationale de hockey, des milliers de jeunes américains qui ignoraient tout de notre sport national, le pratiquent depuis. Les arénas poussent comme des champignons aux Etats-Unis.

La réaction sera la même pour le baseball au Canada, et principalement au Québec... Les jeunes aimeront encore plus le baseball. Les joueurs seront plus nombreux... et notre ligue Provinciale en profitera.

Biens des projets ont été élaborés depuis l'annonce de cette nouvelle, considérée comme la plus importante du siècle, dans le monde du sport canadien.

Aussi, certains croient que la ligue Provinciale pourrait devenir un circuit professionnellement organisé, affilié aux ligues majeures... et peut être à la nouvelle équipe de Montréal. Il s'agirait d'un circuit organisé, reconnu et classé "A" ou "AA". Ce serait merveilleux, croyons-nous.

Rien de plus merveilleux ne pouvait survenir à la ville de Montréal, et aux sportifs de Québec, surtout que les intérêts financiers seront les nôtres, et dirigés par des Canadiens. Une ère nouvelle s'ouvre vraiment sur le sport au Canada. De plus, le fait que la ligue Nationale ait préféré Montréal à d'autres villes américaines, prouvent les bonnes intentions de nos amis.

Vous avouerez toutefois avec nous, que la ligue Nationale de hockey a donné l'exemple il y a deux ans, en octroyant six franchises à autant de villes américaines. On a voulu remettre la politesse aux Canadiens, et nous l'acceptons avec plaisir.

Du baseball majeur à Montréal... N'est-ce pas fantastique! Tellement qu'on n'ose y croire encore. C'était tellement imprévisible et incertain. Les chances de Montréal étaient cotées à 10,000 contre une... mais où il y a de la vie, il y a de l'espoir.

Le mat de Drapeau n'a plus de sommet maintenant, et on se demande bien quel sera son prochain exploit... Après l'Expo 1967, ce fut le baseball majeur, en passant par une "loterie"... Si Montréal est sur la mappe, le Québec l'est aussi, grâce à Jean Drapeau devant qui nous levons fièrement notre chapeau. Et, l'an prochain, à pareille date, on annoncera peut être: "Montréal bat Los Angeles et Don Drysdale... ou quelque chose de semblable.

Il faut toutefois reconnaître, en terminant, que la patience des sportifs sera mise à l'épreuve, car il est nettement impossible de former un club champion dès la première année. Il faudra cinq où six ans pour espérer voir Montréal parmi les cinq premières équipes au classement final... Il faut prendre exemple sur les équipes qui ont joui de la première expansion du baseball majeur, il y a quelques années. Néanmoins, les sportifs le savent, et ils seront patients. S'ils n'ont pas un club gagnant à Montréal, ils auront la consolation de savoir qu'ils pourront voir, sur leur terrain, les meilleurs joueurs au monde... pas vrai.

Ouverture de la saison des Orioles de Granby ce soir

GRANBY-- Les Orioles de Granby, de la ligue Juvénile de baseball des Cantons de l'Est, inaugureront leur saison locale ce soir, à compter de 8 heures, au stade de la rue Laval.

Parmi les personnes invitées à assister à cette partie inaugurale du nouveau circuit présidé par Julien Lamothe d'Acton Vale, soulignons M. Paul-O. Trépanier, maire de Granby; M. Louis-Paul Neveu, député aux Communes; et M. Armand Russell, ministre des Travaux publics dans le gouvernement de M. Daniel Johnson.

L'instructeur Marcel Charbonneau nous dévoilait qu'il avait la plus grande confiance en ses hommes, et il est convaincu que les siens remporteront les honneurs de cette première joute à Granby dans ce circuit. D'ailleurs, les Orioles ont très bien fait lors des joutes d'exhibition.

En ce qui concerne l'alignement de ce soir, le jeune lanceur Denis Alivizatos sera envoyé au monticule. Denis a été soumis à un entrainement très serré de la part de l'instructeur Charbonneau et il appert que les quelques difficultés qu'il éprouvait au début de l'entrainement sont maintenant chose du passé, et ce jeune lanceur sera en mesure d'en impressionner plusieurs.

Derrière le marbre, un joueur très agile évoluera, il s'agit de Réal Martel. Au premier but, on retrouvera un jeune sportif bien connu, en la personne de Marc Courtemanche. Marc, un gentilhomme, a déjà fait ses preuves au sein de l'équipe, et nul doute qu'il est un grand atout pour les Orioles.

Le deuxième but sera couvert par Jacques Rioux alors que Jean-Guy Massé couvrira le troisième but. Louis Déragon aura la tâche ingrate de couvrir l'espace entre le deuxième et le troisième coussin.

Au champ gauche, on verra le prodigieux Alain Balthazar. Alain est un frappeur hors pair et son coup de bâton aura sans doute beaucoup d'importance pour les Orioles. Luc Cabana évoluera au champ centre et John Ingram au champ droit. L'instructeur Charbonneau pourra également compter sur les substituts Jean Héneault, Serge Thibault, Jacques Ouellette, Yves Cabana et Mario Patenaude.

St-Hyacinthe est donc attendu de pied ferme à Granby ce soir, et les Maskoutains feront face à une formation qui n'a pas l'intention de s'en laisser imposer dès le début.

Dimanche, Granby rendra la politesse pour l'ouverture du club Juvénile de St-Hyacinthe, Ceux qui sont intéressés à se rendre à St-Hyacinthe, un autobus fera le trajet.

Il est à souligner que l'admission à toutes les joutes de ce circuit est gratuite.

Il ne reste plus qu'à souhaiter que dame nature ne vienne pas gâcher l'ouverture des Orioles, ce soir, à 8 heures.

Demain

Tournoi des nouveaux membres au Granby-St-Paul

GRANBY - Un tournoi de golf très intéressant, et nouveau genre, sera disputé demain au club Granby-St-Paul.

Il s'agit du tournoi des nouveaux membres. M. Guy Cloutier, gérant du club, nous informait hier que cette initiative a pour but de permettre à tous les nouveaux membres de côtoyer les "vétérans" et les "experts", encore les anciens tout simplement. En effet, un nouveau membre fera équipe avec deux ou trois "vétérans".

Déjà, plusieurs inscriptions sont entrées, mais M. Cloutier nous informe que les entrées seront acceptées dimanche également, pour satisfaire les retardataires.

Ceux qui veulent s'inscrire aujourd'hui même, peuvent le faire en téléphonant au club Granby-St-Paul, ou en s'y rendant... Le plus tôt sera le mieux.

L'invitation est lancée aux nouveaux, mais surtout aux anciens pour qu'ils apportent leur appui aux nouveaux membres. Un souper suivra le tournoi...

G. Dorais et G. Gosselin vainqueurs du tournoi de billard à obstacles

ACTON VALE- (DNC)- - GILLES DORAIS d'Acton Vale et GUY GOSSELIN de St-Hyacinthe qui formaient de nouveau équipe, sont sortis vainqueurs de la grande finale du tournoi de billard à obstacles, disputé au chalet du club de golf d'Acton Vale dont le gérant est BERNARD LUSSIER, alors qu'ils ont difficilement eu raison de l'équipe formée de Jean-Claude BOISJOLY et Léo ROY d'Acton Vale.

Les champions Gilles Dorais et Guy Gosselin se sont assuré une bourse de $100.00 plus un TROPHEE MOLSON chacun. Soulignons en passant que le sympathique agent Molson, GUY ROUSSEAU de St-Hyacinthe, était présent.

Les vainqueurs dans la classe B, ont été M. et MME JEAN BLANCHARD d'Acton Vale.

Un total de 64 joueurs s'étaient inscrits à ce tournoi et de nombreux prix de présence ont été distribués. A l'issue de la compétition on a fait l'attribution du prix d'un tirage moitié-moitié pour la circonstance et le sort a favorisé M. ARMAND COUTU, fils de M. et Mme Hervé Coutu d'Acton Vale qui se mérita une jolie somme de $70.00.

Le club de golf remercie tout particulièrement le sympathique ROGER BOURGEOIS pour son excellent travail avant, pendant et après le tournoi.

On nous signale que ce tournoi était le dernier de la présente saison. Donc, à l'automne prochain pour une autre saison qui promet d'être fort active.

Thé annuel au Granby-St-Paul

Le thé annuel, organisé par le comité féminin du club de golf Granby-St- Paul se tiendra mercredi après-midi, de 3h à 6 h, au club même.

Les responsables lancent une invitation, non seulement aux membres féminins, mais aussi à toutes les dames et demoiselles.

NOUVELLES BREVES

GUAYAQUIL (AFP)—En finale du groupe sud de la zone américaine de la coupe Davis, l'Equateur s'est d'orès et déjà qualifié, menant par trois victoires à une, devant le Chili. Le dernier simple a été interrompu par la nuit et sera achevé ce matin. Miguel Olvera (Eq) bat Patrico Cornejo (Ch): 5-7, 5-7, 12-10, 6-2, 7-5; Francisco Guzman (Eq) et Jaime Pinto (Ch): 6-2, 6-3, 4-6, interruption. En finale de cette zone américaine de coupe Davis, l'Equateur sera donc opposé aux Etats-Unis les 7, 8 et 9 juin sur les courts couverts de Charlotte, en Caroline du Nord.

MONTREAL (PC) — Le championnat québécois de la P.G.A.C. aura encore lieu sur le parcours municipal de Montréal cette année. Le tournoi de 54 trous est doté de bourses de $5,000.

LA CROIX-ROUGE EST TOUJOURS À L'OEUVRE



OUVERTURE du Centre d'Equitation Mont Gale

Dimanche, 2 Juin '68

PENSION DE CHEVAUX - COMMERCE DE CHEVAUX

Premier départ à deux heures

La classe "Sportsman" sera à nouveau en vedette au Granby Speedway dimanche

GRANBY - Afin de présenter un programme de courses automobiles aussi intéressant et captivant que dimanche dernier, la direction du Granby Rebel Speedway, dont le promoteur est Marcel Guillemette, a décidé de maintenir les changements de la semaine dernière en ce qui a trait au départ. Le premier départ du 6e programme de la saison aura lieu à 2 heures précises dimanche après-midi.

La nouvelle méthode de départ adoptée par la direction du Granby Rebel Speedway lors du programme de dimanche dernier, a permis de présenter des courses fort spectaculaires et ce meeting fut l'un des mieux réussis.

Les nombreux spectateurs présents lors de ce cinquième programme de la saison au Granby Rebel Speedway ont apprécié grandement les courses enlevantes et excitantes, principalement dans la catégorie "Sportsman" où une lutte endiablée entre les as du volant en a fait voir de toutes les couleurs.

Le classement du départ des conducteurs sera le même que dimanche dernier et si l'expérience est aussi heureuse, la direction a l'intention de l'adopter d'une façon définitive.

SPORTSMAN

La classe "Sportsman", les courses les plus rapides présentées au Granby Rebel Speedway, promet encore pour dimanche une dure rivalité entre les as du volant qui se livrent une dure compétition pour remporter les premières places au fil d'arrivée.

Les conducteurs à surveiller encore ce dimanche-ci sont sans contredit Léo Bergeron, le champion conducteur de l'année dernière; Frank Hodge, un vétéran conducteur qui a des nerfs d'acier et un sang froid peu ordinaire; Bob Gatien qui ne cesse de talonner Bergeron; Jean-Guy Chartrand et Geane Tétreault. Une figure bien connue de l'année dernière au Granby Rebel Speedway, Bert Beaudoin au volant de sa "Beaver", prendra part pour la première fois cette année aux courses "Sportsman".

Ce nouveau compétiteur pourrait bien causer des surprises, surtout si l'on se fie aux rumeurs qui circulent à l'effet que son bolide serait en excellente condition, ce qui voudrait évidemment dire que les Bergeron, Gatien, Hodge, Chartrand et Tétreault devraient se surveiller de très près.



Léo "bedeau" Boisclair

Il est aussi probable que les amateurs de courses automobiles voient Mme Geane Tétreault prendre part aux compétitions des "Sportsman". Cette femme qui est loin d'avoir froid aux yeux devait participer au meeting de dimanche dernier mais elle n'a pu le faire en raison des ennuis mécaniques à son automobile. Il se pourrait cependant qu'elle soit en mesure de prendre part aux courses de dimanche après-midi ce qui ne manquera certainement pas de mettre plus de piquant.

La participation d'une femme dans la classe "Sportsman" aura sûrement des effets psychologiques sur les autres conducteurs! Il sera très intéressant de voir Mme Tétreault livrer compétition à son mari, qui lui aussi participe aux compétitions de cette catégorie.

AUTRES CATEGORIES

Les compétitions seront aussi à surveiller dans la classe "Late model". Les conducteurs de cette catégorie deviennent de plus en plus audacieux au fur et à mesure que la saison avance et ce, évidemment, au plus grand plaisir des amateurs.

Les compétitions de dimanche dernier ont été très serrées et très dures, et il en sera sûrement ainsi dimanche après-midi.

Les noms à surveiller: Réal Ledoux, Guy Leclerc, Camille Breton et L. Bouthillier.

Dans la classe "Jalopy", L. Hocstra tentera de répéter son exploit de dimanche dernier, soit remporter trois victoires, mais il pourrait rencontrer plus de compétition ce dimanche-ci.

Les amateurs de courses automobiles sont attendus dimanche après-midi, à 2 heures, à la piste du Granby Rebel Speedway, pour un programme de courses des plus enlevants.

Le rallye Shell se met en branle

CALGARY-- Une atmosphère de mystère entoure le Rallye Shell 4000 cette année, a déclaré l'organisateur Jim Gunn, en se référant aux routes des Maritimes, vieilles de quelque 300 ans, qui constitueront un des points de mire de la dernière manche de cette prestigieuse compétition qui prendra le départ de Calgary aujourd'hui le 1er juin prochain, pour se terminer à Halifax le 7 juin.

"C'est là que l'intrigue commence," a prédit Gunn, "car nous emprunterons dans les Maritimes des routes qui n'étaient que des sentiers pour charrettes pour les Acadiens, du temps des premiers pionniers".

"Plusieurs de nos compétiteurs sont familiers avec une grande partie du réseau routier du rallye entre la Colombie-Britannique et la Province de Québec, mais le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse devraient leur donner pas mal de fil à retordre", d'ajouter M. Gunn.

"Une chose est certaine" de conclure Jim Gunn, "et c'est que dans les Maritimes les routes du rallye seront aussi difficiles que celles du nord de l'Ontario, qui jusqu'à ce jour, étaient considérées les plus redoutables au Canada."

L'an dernier, le Rallye changea brusquement d'aspect à Espanola (Ont.), à 20 milles à l'ouest de Sudbury, alors que les participants durent affronter un grand marécage, qui causa l'élimination de plusieurs voitures. Seuls 42 des 93 équipages qui prirent le départ à Vancouver, purent franchir la banderole d'arrivée à Montréal, dans le cadre de cette épreuve du Centenaire.

Cette année, 70 voitures prendront le départ et Gunn prédit qu'un maximum de 35 voitures compléteront le rallye. La région la plus difficile commencera dans le nord de l'Ontario, et les rapports météorologiques semblent confirmer cette opinion.

COMMENT VOUS POUVEZ VISITER 45,000 PERSONNES DU COUP

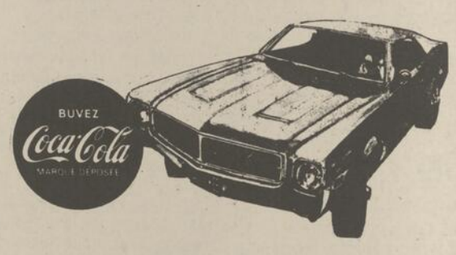
- Y trouver des prospects
- Obtenir leur attention
- Ebaucher une transaction
- Boucler un marché profitable

Pour aussi peu que $1.25, soit le coût d'une annonce classée de La Voix de l'Est.

Allez-y "ROULI-ROULANT"

Echangez votre voitu pour une Javelin

nous vous donnons GRATUITEMENT un APPROVISIONNEMENT D'UN AN de Coca-Cola



GAGNEZ des JAVELIN avec le formidable concours Rouli - Roulant de Coca-Cola Ltée

la Javelin

La voiture sport avec la conduite la plus stable sur le marché

- 2 portes hard-top
- Choix de moteurs
- Choix de transmissions

Faites une randonnée d'essai aujourd'hui

Buvez du Coke et gagnez une Javelin... Achetez une Javelin et buvez du Coke GRATUITEMENT pour un an... une gracieuseté de:

BROSSEAU Automobiles & FILS INC.

AMBASSADOR REBEL RAMBLER AMERICAN MOTORS

10 rue Chapleau Granby 378-9008

OUVERTURE DE LA LIGUE DE LA CROSSE INTERMEDIAIRE DES CANTONS DE L'EST

2 H. P.M. DIMANCHE le 2 JUIN PALAIS DES SPORTS DE GRANBY

Jeu excitant
Jeu rude

Les LIONS de Granby VS Les TIGRES de Cowansville

De l'action
De la sensation

SPORTS

A Granby

La crosse ouvre sa saison, dimanche à 2h



LES LIONS DE GRANBY, de la ligue de crosse des Cantons de l'Est se sont assurés les services de Phil Lasnier à titre d'instructeur de l'équipe. Sur la photo, nous voyons Phil Lasnier signant son contrat. A l'arrière nous reconnaissons Marcel Gendreau, vice-président des Lions; Jean-Paul Cadorette, directeur; Norm Plouffe, directeur, et Luc Gendreau, président. Incidemment, les Lions ouvrent leur saison locale dimanche après-midi, à 2 heures, au Palais des Sports. (Photo Guy Benjamin)

GRANBY--Les Lions de Granby, de la ligue de crosse des Cantons de l'Est débuteront les hostilités dans ce nouveau circuit demain après-midi, à 2 heures, en recevant la visite des Tigres de Cowansville.

Ce circuit de crosse en est à sa première année d'existence, et est sous la présidence de M. Lévrard Trudel, un homme qui s'est dévoué tout l'hiver pour la cause du hockey, et qui se dévoue durant la belle saison pour la cause de la crosse.

Il a cependant un point d'interrogation qui demeure. Quel sera la réponse du public? Les dirigeants de la ligue espèrent que le public répondra favorablement à leur appel, et que l'assistance sera nombreuse à toutes les rencontres.

En ce qui concerne les Lions, 14 joueurs ont signé leurs contrats, et l'on peut prévoir que d'eautres signatures seront apposées au bas des contrats en fin de semaine.

L'instructeur Phil Lasnier est bien confiant de voir les siens figurer dans la ligue. Granby a en fait un peu l'expérience de la crosse, et ce sport a déjà atteint une certaine popularité à Granby et dans la région.

De plus, une forte assistance est attendue pour la rencontre de dimanche, étant donné que le visiteur est Cowansville, et l'on sait que la rivalité a toujours été très forte entre les clubs de ces deux villes.

Mario Hudon, qui évoluait avec les Guépards de Granby, de la ligue junior B des Cantons de l'Est durant la saison froide, protégera la cage des Lions. Les défenseurs seront Normand Plouffe, François Racine, Jules Bienvenue et Richmond Campagnat. Les joueurs de centre seront Yvan Laliberté, Jean-Paul Cadorette et Denis Lapalme. Les positions d'ailiers seront occupées par Richard Chaussé, Paul Stuart, Danier Larock, Daniel Gélineau, Luc Harbec, et André Bélanger.

Plusieurs personnes ont été invitées à assister à la joute d'ouverture, la direction des Cardinaux de Granby, celle des Vics, des Guépards, de même que celle de la ligue Inter-paroissiale Bagot.

De plus, M. le maire Paul-O. Trépanier et les échevins ont reçu des invitations pour assister à la rencontre ainsi que M. Louis-Paul Neveu, député fédéral du comté de Shefford; et M. Armand Russell, ministre des Travaux publics dans le cabinet Johnson.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer dimanche après-midi à deux heures, au Palais des Sports, alors que Cowansville visitera Granby. Il est à noter que plusieurs prix de présence seront tirés au sort. De plus, ces prix seront décernés avec les billets d'admission, c'est à dire qu'il ne sera pas question de l'achat de billets de toutes sortes en plus du prix d'admission.

LE SPORT A WATERLOO
AVEC GILLES PETIT



BALLE MOLLE* La ligue de balle molle Industrielle et Commerciale O'Keefe de Waterloo a ouvert sa saison régulière 1968 mercredi soir au losange du collège St Bernardin. Même si chaque équipe n'a qu'une seule partie de disputée depuis l'ouverture du calendrier, les deux premiers matches de la saison ont donné lieu à du jeu fort intéressant, et c'est une saison intéressante qui se dessine pour les amateurs de balle-molle de Waterloo. Pierre Horan, le sympathique président du circuit qui abat une excellente besogne depuis qu'il a accédé à ce poste, semble très satisfait de la tournure des événements. Il entrevoit une lutte captivante pour l'obtention du championnat de la saison régulière, puisque les quatre équipes s'avèrent de sérieux aspirants. Contrairement à ce que l'on croyait au début de l'entraînement des équipes, les quatre clubs du circuit Horan sont sensiblement d'égale force. Le Central Cleaning sous l'habile direction de Gérald Renaud, l'an passé avec l'hôtel National, a prouvé cette semaine qu'il pouvait livrer une chaude lutte à ses adversaires. Cette équipe qui, à un certain moment, semblait ignorée pourrait bien causer une surprise agréable à ses supporteurs et ce dû à un jeu défensif impeccable, et à un personnel de lanceurs redoutables. A tout événement, c'est une saison exceptionnelle qu'on peut entrevoir dans la ligue de balle-molle Industrielle et Commerciale de Waterloo.

BREF TOUR D'HORIZON* Tout laisse croire que les trous d'un coup seront moins fréquents à Waterloo dorénavant puisque les autorités du parcours ont quelque peu modifié le trou numéro cinq, à normale, trois. D'une distance de 145 verges qu'il était, on l'a maintenant reculé à 185 verges, incidemment des 9 trous d'un coup qui ont été enregistrés à Waterloo depuis la fondation du club, huit l'ont été sur le cinq, et un sur le trois. Le dernier "hole in one" à Waterloo a été l'exploit de M. Charles Basseck récemment... La grande famille des Maroons Jr. de Waterloo s'est enrichit de deux nouveaux membres récemment, puisque deux de leurs directeurs sont papa. En effet Mme André Brochu a donné naissance à une fille, et Mme Laurent Rot à un gros garçon... félicitations aux papas... Il est grandement question que le baseball PeeWee revive à Waterloo; du moins certaines gens soucieux du problème sont présentement à sonder le terrain afin de former deux équipes pour les moins de 12 ans. . Plusieurs sportifs de Waterloo s'intéressent aux Cardinaux de Granby puisque dans les millieux sportifs de la ville cette semaine, les Cardinaux tenaient une grande place dans les conversations et tous favorisaient cette équipe pour décrocher le championnat dans le circuit Provinciale.

Cependant plusieurs déplorent le fait que les équipes n'alignent pas suffisamment de joueurs produits dans la belle Province, préférant les importés... Jacques Malouin est sûrement le frappeur le plus redoutable de la ligue de balle-molle de Waterloo, Jacques est une véritable menace pour les lanceurs et nul doute que cette saison, le deuxième but de l'Armstrong Cork est un sérieux candidat pour le premier frappeur du circuit.. Le premier tournoi de golf au club de Waterloo aura lieu samedi prochain alors que se disputera le tournoi d'ouverture réservé aux membres et leurs amis. Ce tournoi sera suivi d'une danse et d'un souper canadien, Roger Bélanger, le sympathique pro-gérant du club de Waterloo espère bien la collaboration des membres pour faire de cette première compétition au parcours de Waterloo cette saison, une réussite parfaite... Alcide Gaudreau est un sportif qui ne chôme jamais après avoir complètement rénové son établissement, voilà qu'il passe le pinceau à son personnel... Rolland Meunier a quelque peu ralenti ses activités dans le domaine du sport.. Présentement Rolland étudie les rudiments d'un bon paysagiste, en prévision du terrassement et de l'ornement de sa nouvelle demeure qui sera située sur le site enchanteur de l'île Ledoux à Waterloo. Une rumeur circule à Waterloo à l'effet que Gilles Rousseau présentement professionnel au club de golf de Bromont, abandonne son poste de gérant de l'aréna de Waterloo pour la prochaine saison hivernale.. Un bon pêcheur consciencieux doit toujours être muni d'un permis de pêche, et ce, même pour pêcher le crapet soleil, Aimé Duranleau et Serge Roberge l'ont appris cette semaine alors qu'ils ont été appréhendés par un garde de pêche au pont de la rue Lewis à Waterloo. Vu à Waterloo samedi matin, aux petites heures, M. Jean-Paul Choinière, attendant le bâteau pour se rendre à son domicile. Selon René Boileau, il y aurait un bateau qui traverserait le pont de la rue Foster pour accoster près de la rue Allen.. A quand la construction d'un terrain de balle molle de Waterloo, celui de la rue Lewis est nullement adéquat et je crois qu'avec la popularité que jouit présentement ce sport à Waterloo, la réfection du présent terrain ou la construction d'un nouveau est devenu un problème urgent.... Fred Poulin est beaucoup plus heureux avec l'équipe G.G. Construction qu'il était avec l'Armstrong Cork et son rendement est très significatif.... Il en est de même pour Roger Monty qui connaîtra sûrement la meilleure saison de sa carrière dans la balle-molle. Incidemment les employés de la Voirie ont un esprit d'équipe fantastique et ce facteur sera très important dans la course au championnat cette saison... A la semaine prochaine, d'ici là sportez-vous bien.

DES CENTAINES DE PERSONNES MARCHANDENT DANS LES ANNONCES CLASSEES CHAQUE JOUR !
QU'AVEZ-VOUS A OFFRIR SUR CE MARCHE ?

NOUVELLE BREVE

NEW YORK (AFP) — Billie Jean King, Etats-Unis, a éliminé, vendredi soir, Françoise Durr, France, du tournoi professionnel du Madison Square Garden en la battant 6-1, 6-3. En demi-finale-messieurs l'Australien Ken Rosewall a battu l'Espagnol Andres Gimeno 8-10, 6-3, 7-5, à l'issue d'un match très âprement disputé qui a déchaîné l'enthousiasme des quelque 9,000 spectateurs qui ont fait une ovation aux deux joueurs.

Armstrong démarre sur un bon pied à Waterloo

WATERLOO (GP)- L'Armstrong Cork, champion de la saison régulière dans la ligue de balle-molle Industrielle et Commerciale de Waterloo a débuté sa saison sur un bon pied, alors qu'il a infligé un revers de 7 à 5 aux porte-couleurs de la Voirie provinciale pour ainsi remporter la première victoire de la saison dans le circuit Horan.

Guy Archambault qui a limité l'adversaire à six coups sûrs a été crédité de la victoire tandis que Gilles Hudon qui fut remplacé par Réal Dufresne à la sixième manche a été débité de la défaite, pour l'équipe commanditée par G.G. Construction. La joute inaugurale de la saison a donné lieu à du jeu fort intéressant et ce n'est qu'à l'avant dernière manche que l'issue fut décidée. La Voirie avait pris une avance dans la joute dès la seconde manche avec quatre points résultat de quatre coups sûrs. Mais par la suite, Archambault devrait se ressaisir et limiter les protégés de Morrisseau à seulement deux coups sûrs dans les cinq dernières manches.

La sixième manche a été fatale pour les perdants qui se sont vus ravir une victoire certaine. En effet, les vainqueurs ont profité de deux coups sûrs, deux buts sur balles et deux erreurs de la Voirie pour enregistrer quatre points, et ainsi effacer un déficit et prendre les devants dans la partie.

Jacques Malouin a été le meilleur des vainqueurs avec trois coups sûrs. Jean Robidoux, Keith Sanschagrin et Guy Archambault avec deux chacun ont été les artisans de la victoire. Pour les perdants Roger Monty avec deux, Jacques Petit, Fred Poulin, Réal Dufresne et Guy Forand ont été les seuls à frapper l'offrande de Archambault en lieu sûr.

La prochaine joute de la ligue O'Keefe de Waterloo aura lieu lundi soir alors que L'Armstrong Cork et Warden s'affronteront.

Raine nommé instructeur de notre équipe

TORONTO (PC)—Alan Raine, de Burnaby, C.-B., sera l'instructeur en chef de l'équipe nationale de ski alpin.

Il succèdera à John Platt qui retournera à ses affaires privées.

Raine et Platt se rendront en France et en Autriche afin de trouver de nouveaux instructeurs européens pour les équipes A et B masculines et féminines.

Verne Anderson, de Rossland, C.-B., a cédé son poste d'instructeur de l'équipe féminine à Gary Battistella, qui demeura instructeur de l'équipe nationale.

Gary et Bob Fugère, instructeur de l'équipe Les Espoirs, sont d'ailleurs les deux seuls qui demeureront dans le programme de l'équipe nationale.

Raine entraînera les instructeurs canadiens qui s'occuperont des jeunes.

Ainsi, tout le pays deviendra une filiale de l'équipe nationale et tous les skieurs pourront participer aux tournois nationaux à travers le pays et mériter des points.

De cette façon, le Canada sera représenté par ses meilleurs skieurs dans les compétitions internationales, ce qui incitera les jeunes à poursuivre tous les stages de leur développement.

Raine a déjà participé à des compétitions au Canada, aux Etats-Unis et en Europe avant d'être l'instructeur de l'équipe de l'aviation canadienne en Suisse en 1964. Il a piloté l'équipe du club Ski Hawk dans les Laurentides en 1965.

Sercu-Severyns conservent la première place

MONTREAL (PC) — L'équipe A de Belgique, composée de Patrick Sercu et Emile Severyns, a comblé un déficit d'un tour en prenant le premier rang grâce à son total de points dans les sprints hier soir, à la veille de la fin des 6-Jours cyclistes de Montréal.

Les Belges ont rejoint l'équipe A d'Italie, composée de Leandro Faggin et Horst Oldenburg, l'équipe B de Belgique, composée de Klaus Budgahl et Norbert Seeuws, et celle du Danemark, composée de Freddie Eugen et Palle Lykke, au point de vue tours, mais dominaient avec un total de 541 points dans les sprints.

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

Le pneu le plus résistant de sa catégorie
GOODYEAR
SURE-GRIP NYLON
HAUTES PERFORMANCES A PRIX MODIQUE
GOODYEAR
Nylon Triple Rib
• Le câblé Nylon extra-résistant résiste au dur usage
• Construction triple nervures renforcées à la jante
• Pneus très avantageux à prix modique
DOUBLE GARANTIE GOODYEAR D'UNE DURÉE DE 4 ANS
1. Couvre tout défaut de fabrication et de matériaux
2. Couvre toutes brisures dues aux chocs et à l'écrasement
RENDEMENT HORS PAIR
CUSTOM POWER CUSHION VYTACORD 3-T
Pneu large à grand rendement
Grand Prix
Semelle très large (jusqu'à 2 pouces) procure une plus grande stabilité
GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITÉE"
Spécial à partir de 4 pour $ 100.
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
SI C'EST UN PNEU, NOUS L'AVONS
LE CENTRE D'ACHAT DU PNEU
tél. 378-7968
OVILA BERNARD
TIRE SERVICE LTÉE
CHEMIN ST-PAUL D'ABBOTSFORD (à la sortie de Granby)

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

La foudre prive Dunham, Bedford et Cowansville de courant pendant 2h.

COWANSVILLE- Les spectateurs du programme de lutte de Cowansville ont été quittes pour retourner chez eux dans la noirceur, jeudi soir, à cause d'une panne d'électricité causée par l'orage électrique.

En fait, la panne de courant a touché une partie de Cowansville et tout le secteur compris entre Dunham et Bedford.

La panne est due à la foudre qui a rendu inutilisable une cuve à mesurage située à Cowansville. Ceci a eu pour effet de déclencher un disjoncteur à Farnham, coupant le circuit alimentant le secteur de Dunham et Bedford.

La foudre a tombé à 8h.26 p.m. jeudi soir et des équipes d'urgence, groupant une douzaine d'hommes, sont immédiatement entrées en fonction à Farnham, Cowansville, Dunham et Bedford.

Le trouble a été localisé à 9h.45 p.m. environ et tout est entré dans l'ordre vers 10h.30 p.m..

Remerciements

RONDEAU-- La famille Arthur Rondeau désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Arthur Rondeau, décédée le 13 mai 1968, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Nécrologie

MME GERARD BOUCHER
née Thérèse Favreau
186, boulevard Montcalm, Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin

le 3 juin à 10 hres 30
Eglise Saint-Benoit
Cimetière de Granby

M. GERARD BOUCHER
186, boulevard Montcalm Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin

le 3 juin à 10 heures 30
Eglise Saint-Benoit
Cimetière Granby

M. LAWRENCE BOUCHER
Route Rurale no 4 a Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin

le 3 juin à 2 hres 30
Eglise Unie
Cimetiere de Granby

MME VVE ALPHONSE HAMEL
née Marie-Anne Demers
332, rue Cowie a Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée
223, rue Principale a Granby

1er juin à 3 heures
Eglise Assomption de Granby
Cimetière de la rue Dufferin

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
LTEE
Salons Funéraires 223 Principale 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD
prop.
Lettrage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

On lui vole son pic et son thermos neuf

ROXTON FALLS- Différents matériaux de construction dont trois rouleaux de papier, un pic, une pelle et quelques autres instruments d'une valeur de $25 ont été volés à M. Raymond Charlebois, de Roxton Falls, qui était à travailler sur le chantier d'une maison en construction.

Le détachement de Granby de la Sûreté du Québec enquête dans cette affaire.



Michel Maynard, fils de M. et Mme Roland Maynard, de Marieville, recevra aujourd'hui, à Kingston Ontario, son baccalauréat des Arts et son grade de lieutenant des Forces armées canadiennes. Michel Maynard a suivi le cours secondaire à l'école Sacré-Coeur de Granby et, lors de son séjour au Collège militaire royal, il a participé aux tournois de tennis et a appartenu aux équipes de football, de ski et de hockey.

Mort accidentelle dans le cas de M. F.-Pierre Leblanc

COWANSVILLE- Un verdict de mort accidentelle a été rendu à la suite de l'enquête du coroner relativement au décès de M. Frank-Pierre Leblanc, du 549, rue Daigneault, à Chambly.

On se souvient que M. Leblanc a perdu la vie au volant de son véhicule, le 15 mai dernier, alors qu'il était entré en collision avec le tracteur de M. Paul-André Potvin, du rang St-Césaire à Farnham.

C'est le docteur J.H. Boileau, de Notre-Dame de Stanbridge, qui a agi comme coroner. L'enquête s'est tenue au salon funéraire F. et J.M. Désourdy, à Farnham.

La victime était âgée de 23 ans.

Pour l'achat d'un monument de qualité transigez avec une maison renommée



Visitez notre
Centre de
MONUMENTS
Plus de 300 modèles
CHOIX
QUALITE
Lettrage au cimetière
Travail soigné
Achetez directement du manufacturier

C. Daigle Monuments Enrg.
Claude Daigle, ateliers et bureaux
818 rue Principale Granby 378-7388



PREMIERE PARTIE D'UN TOUT--En effet, il s'agit de la moitié d'une maison qu'on installe sur son solage. L'autre moitié a suivi quelques instants plus tard et les propriétaires ont reçu leurs clefs la journée même. M. et Mme Arthur Todd, de la rue Wellington, à Cowansville, ont pu s'installer dans leur nouvelle demeure le soir même quecette maison est arrivée sur camion en pièces détachées. Il s'agit de la première maison modulaire installée dans les Cantons de l'Est. Commandez et, six semaines plus tard, ouvrez la porte de votre nouvelle demeure! (Photo Studio Eclair)

Maison en deux parties installée en moins d'un jour à Cowansville

COWANSVILLE- La technique du vingtième siècle permet maintenant de choisir votre maison dans un catalogue et d'entrer dans celle de votre choix six semaines après l'avoir commandée sans même se soucier des détails de construction sauf ceux du solage.

En effet, de telles maisons existent présentement. Elles vous arrivent en deux parties sur camions-remorques et sont ajustées sur le solage en moins d'une journée.

Une maison de ce genre a été installée dernièrement sur son solage situé rue Wellington, à Cowansville. Elle mesure 25 pieds de large par 42 de long. Elle est la propriété de M. et Mme Arthur Todd, propriétaire de Brome-Missisquoi Développement, à Cowansville

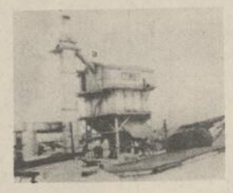
Il s'agit de la première maison préfabriquée par Maison modulaire de St-Jérôme installée dans les Cantons de l'Est.

Celui qui veut devenir propriétaire d'une telle maison n'a qu'à se rendre chez un représentant de la compagnie et choisir les couleurs préférées, la grandeur des pièces, le revêtement extérieur et faire construire un solage répondant aux dimensions qu'il aura choisies.

Au bout de six semaines, la maison arrivera en deux sections sur camions et sera installée la journée même. Tout le système électrique, de plomberie et de chauffage est incorporé dans les deux blocs.

Cette compagnie canadienne-française de St-Jérôme a ouvert ses portes a l'automne dernier, a agrandi deux fois depuis et projette d'agrandir encore. Elle a une capacité actuelle de quatre maisons par semaine.

Ces maisons sont approuvées par la Centrale d'hypothèque et de logement.



COMETX CONSTRUCTION INC.

Entrepreneurs généraux

C'est le moment de nous consulter pour
Travaux de pavage de tous genres
Entrée de cours - chemins - stationnement
devanture de magasins - cours - etc.
Pierre concassée - sable - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Gilman Corner
Plan d'asphalte
WEST BROME Tél: 263-3255

Pas de démission en bloc chez les professeurs de la Régionale Missisquoi

COWANSVILLE- Les enseignants des niveaux primaire et secondaire de Cowansville ont finalement décidé de ne pas remettre leur démission. Cette décision a été prise au cours d'une réunion syndicale à Granby et selon les recommandations de la Corporation des enseignants du Québec.

Les enseignants se sont toutefois montrés en faveur d'un accord de principe préconisant d'un fonds de grève.

A tout événement, les enseignants de Cowansville n'ont pas montré une homogénéité suffisante pour que les démissions puissent avoir quelque valeur.

Au niveau secondaire, 50% seulement sur un total de 70 professeurs se sont montrés en faveur du système de démission alors qu'au niveau primaire, sur un total de 110 professeurs, la proportion atteignait 70% environ.

Pour que les démissions aient pu avoir force de loi, il aurait fallu que plus de 90% aient accepté le principe. En fait, sur 58,000 enseignants dans la province de Québec, 15,000 ont accepté de démissionner et 32,000 ont accepté d'accorder un support financier. Pour que le projet ait pu être réalisé, il aurait fallu une démission pour 4 supports financiers.

Parmi les supporteurs financiers, le projet aurait été réalisable s'ils avaient donné 20% de leur salaire. Plusieurs semble-t-il n'ont pas prisé le 20% et ont demandé un pourcentage moins fort.

A la lumière de ces données, la Corporation des enseignants du Québec a suggéré à ses filiales provinciales de laisser tomber le système de démission-support financier et de se remettre entre les mains du mécanisme prévu par le code du travail, soit les procédures normales de négociations, de médiations, de conciliations et de grève s'il y a lieu.

On se laisse dire dans les milieux syndicaux des enseignants qu'une nouvelle législation, le bill 26 peut-être, viendra régler le dilemne.

3 jeunes de moins de 20 ans condamnés

COWANSVILLE- Trois jeunes gens de moins de vingt ans ont été condamnés à l'amende, hier avant-midi, pour avoir été trouvés dans un hôtel où l'on vendait des boissons alcooliques.

Le premier a comparaître, Daniel Cadorette, de Waterloo, a plaidé coupable et le juge Gérard Normandin des sessions de la paix a condamné le jeune Cadorette a $10 d'amende et les frais. Ce dernier aura un mois pour s'acquitter de son amende.

Luc Côté et Jean-Yves Coulombe ont tous deux déposé un plaidoyer de culpabilité sur une accusation d'avoir été vus aussi dans un hôtel.

La sentence a été la même que pour le jeune Cadorette, soit $10 et les frais chacun et un délai de 8 jours.

Alphonse Robert devra débourser $100 d'amende et les frais pour avoir vendu des boissons alcooliques à des jeunes de moins de 20 ans. Un plaidoyer de culpabilité a été déposé dans cette cause.

M. P. Boulais est décédé à Farnham à l'âge de 81 ans

STE - ANGELE DE MONNOIR-(DNC)- M. Philias Boulais, époux de feue Marie-Louise Boulais, autrefois de Ste-Angèle de Monnoir, est décédé à l'âge de 81 ans, au Foyer Ste-Elizabeth, à Farnham. Le service a été chanté en l'église de la paroisse St-Romuald, à Farnham, et l'inhumation eut lieu au cimetière de Ste-Angèle de Monnoir .

Le défunt laisse dans le deuil: trois filles et leurs conjoints: MM. et Mmes Albert Martel (Stella), Valérien Laplante (Anna) et François Vaillancourt (Pauline): trois fils et leurs épouses: MM. et Mmes Reynald, Paul et Rosaire Boulais: 38 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants.

Rôle bref à la cour des sessions

COWANSVILLE- Sur le rôle relativement court des sessions de la paix, hier matin, au palais de justice de Cowansville, plusieurs causes ont été remises.

Le cas de Michel Bachand dont une plainte a été porté contre lui par la Régie des Alcools du Québec, a été remis au 14 juin prochain.

Il en a été de même avec le procès de Louis Alivizatos qui a été remis pour une deuxième fois au 7 juin prochain pro forma. Une plainte a été déposée contre Alivizatos par la Régie des alcools du Québec.

Jacques Bélanger a été reconnu coupable d'avoir doublé un véhicule sur une double ligne continue, le 4 avril dernier, dans le Canton de Granby. Il a été condamné à $10 et les frais.

Le cas de Marcel Brisson a été rapporté au 7 juin pour que l'avocat puisse procéder à la preuve de même que celui de Guy Ducharme qui a été reporté au 14 juin.

Réunion de l'APM de Saint-Césaire

SAINT-CESAIRE (DNC)- Une réunion générale d'information scolaire aura lieu mercredi le cinq juin à Saint-Césaire. Les personnes membres de l'Association parents-maîtres de St-Césaire sont invités à se rendre à cette dernière rencontre de l'année.

A cette occasion, Mlle Michelle Beauchemin, documentaliste à la Commisssion scolaire régionale Meilleur, et M. Hébert, conseiller en orientation à la Régionale Meilleur, prononceront un exposé sur les options qui s'offrent aux étudiants à la fin de leur étude.

Voleur de scie

SOUTH DURHAM- Les agents du détachement de Granby de la Sûreté du Québec enquêtent présentement sur le vol d'une scie mécanique d'une valeur de $175, perpétré sur la ferme de M. Alexandre Davidson, de South Durham.

La scie volée est de marque Homelight et de couleur verte.

Waterloo délègue M. C. Cabana au congrès des chefs de police

WATERLOO --- M. Claude Cabana, le chef de police de la ville de Waterloo, participera au 36e congrès que l'Association des chefs de police et pompiers de la province de Québec tiendra à Chicoutimi, du 7 au 11 juillet.

Début des travaux de construction de l'aéroport jeudi

BROMONT- L'aéroport régional de Bromont deviendra d'ici peu une réalité. En effet, nous apprenons que la première pelletée de terre devant marquer l'inauguration officielle des travaux de construction de cet aéroport sera levée au cours de la journée du jeudi le 6 juin.

Quelques personnalités seront invitées à la cérémonie. Pour la circonstance, M. Paul Hellyer, ministre fédéral des Transports, sera représenté par M. Louis-Paul Neveu, le député fédéral de Shefford.

Exposition de peintures à Cowansville

COWANSVILLE-- Le Centre d'Art de Cowansville annonce la tenue d'une exposition de peintures qui montrera les oeuvres de H. Tarshis Shapiro et Arlette Carreau-Kingwell.

Le vernissage aura lieu samedi, le 1er juin, à 3 heures 30 de l'après-midi, et l'exposition se continuera jusqu'au 20 juin.

La galerie, sise au 225 de la rue Principale, est ouverte les samedis, dimanches, mardis, et jeudis, de 2 heures à 5 heures de l'apres-midi.

Semaine de la CHAMBRE DE COMMERCE

Cowansville, Qué

Invitation aux membres

LUNDI, 3 Juin 1968

Hôtel de Ville à 19h. 15

Réunion d'information

ATELIER "A" : Problème de la régionalisation
Animateur: Me Raymond Boily
Paneliste: M. Peter White

ATELIER "B" : Administration de la chambre
Animateur: M. Adrien Berthiaume
Rapporteur: M. Michel Bélanger

à 21 h.00 : La ville de Cowansville
"Programme de régionalisation des autorités municipales?"

à 22 h.00 : Conférence
par M. Marcel Robidas, maire de la Cité de Longueuil et ancien directeur de la Chambre de Commerce de la Province de Québec
"La Chambre de Commerce et la Cité"
Coquetel offert par la ville

MERCREDI, 5 Juin 1968

Tournoi de golf de la Chambre de Commerce au Club de Golf de Cowansville. Les membres et leurs invités. Départ à 13 h.00.

Buffet et prix pour tous.

JEUDI, 6 Juin 1968

à 19 h.30 : Rapport des comités, du secrétaire et du président.
à 20 h.30 : Adoption des règlements et élection du nouveau conseil.
à 21 h.30 : Coquetel du Président.

MODEL "A" LTEE,

Votre dernière chance d'acheter une maison mobile
A BON COMPTE
Soyez avisés!
Pensez à demain!
Comparez!



PRIX A PARTIR DE
$7,600
tout inclus

60x12

14' cu. Frigidaire, Evier en "Stainles Stell", tapis dans le salon, plancher Armstrong Cushion Tone dans la cuisine, chambres, table de salon, table de coin, chaise, fauteuil sofa, lampes, porte de maison, sonnette, lumière ext., code canadien, double isolation plancher, fournaise avec gun, plomberie pour laveuse. TOUT MEUBLE!

Etre bien logé c'est donner à votre famille le confort qu'elle réclame depuis longtemps mais selon votre budget.

Plan de financement avec la Banque de la Nouvelle Ecosse, jusqu'à 6 ans C.A.C. jusqu'à 10 ans.

MODEL "A" LTEE,
271 Boul. Saint-Luc, Saint-Luc, Qué.
P.C. 69, route 7 & 9B (A 4 milles de Saint-Jean)
(Face à Choinière & Martel) bois de construction
TEL. 348-5883



McCULLOCH
Les scies à chaines les plus légères au monde
MAC 10'S
Ces nouvelles MAC 10 sont jusqu'à 25% plus légères que toutes les autres soi-disant scies légères, ont environ 30% moins de pièces et fonctionnent jusqu'à 12% plus économiquement. Une fois que vous en aurez utilisé une, vous découvrirez l'importance de ces petites statistiques.
Prix à partir de $169.95
Garage Geo. Ostiguy
Dépositaire autorisé
850 Principale O FARNHAM
293-4784

MADAME



M. et Mme Wilfrid Gingras (Hélène Bourbeau), de Granby, ont célébré leur 60e anniversaire de mariage. Une messe fut célébrée en l'église Assomption de Granby, et une réception réunissait plus de 400 personnes à la salle du Pavillon du Détour. Les jubilaires ont 14 enfants, 67 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.
(Photo Studio La Liberté)

M. et Mme Wilfrid Gingras ont fêté leurs noces de diamant

GRANBY-- Entourés de leurs enfants et d'un très grand nombre de parents et d'amis, et au milieu d'une pléiade de bouquets de fleurs que M. et Mme Wilfrid Gingras (Hélène Bourbeau), de Granby, ont célébré leur 60e anniversaire de mariage.

M. et Mme Gingras se sont épousés le 31 août 1908, en l'église de l'Ange-Gardien. De leur union naquirent quatorze enfants: Gérard, de St-Jean; Soeur Thérèse, des religieuses de la Miséricorde de Montréal; Jean-Paul, de l'Ange-Gardien; René, de Ste-Brigide; Rachel(Mme Bruno Rousseau), de Granby; Gertrude (Mme Andréa Paquette, de Frelighsburg; Firmin, de Granby; Grégoire, de Bedford; Marie-Marthe (Mme Maurice Paquette), de l'Ange-Gardien; Dollard, de Welland, Ontario; Gabrielle (Mme André Guimond), de Montréal; Yvon, de Granby; Jean-Guy, du Massachussetts; Céline (Mme Luc Lasnier), de Ste-Cécile-de-Milton.

Les jubilaires comptent également 67 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.

Une messe d'action de grâces fut célébrée en l'église Assomption. Le célébrant était M. l'abbé Denis Gingras, petit-fils des jubilaires. C'est également M. l'abbé Gingras qui prononça l'homélie de circonstance.

Une réception suivit ensuite à la salle du Pavillon du Détour à Granby. Plus de 400 personnes, parents et amis se sont regroupés pour rendre hommage aux jubilaires.

Soeur Thérèse Gingras, fille des jubilaires, lut une adresse à l'intention de ses parents. Le jeune Sylvain Gingras offrit à sa grand-mère une gerbe de fleurs, alors que la petite Micheline Lasnier remettait à sa grand-mère une gerbe formée de 60 roses.

Plusieurs personnes ont ensuite offert leurs voeux aux jubilaires. Ce sont: M. l'abbé Denis Gringras, petit-fils des jubilaires; M. le curé Raoul Bergeron, curé de la paroisse Assomption; M. Louis-Paul Neveu, député de Shefford aux Communes; M. Emilien Ouellette, échevin à la cité de Granby. M. Armand Russell, ministre des Travaux Publics, et les religieuses de la Miséricorde de Montréal ont envoyé un télégramme de félicitations aux jubilaires. Pour sa part, le maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier, envoyait ses voeux accompagnés d'une gerbe de fleurs.

Mme Jean-Paul Gingras, belle-fille des jubilaires, présenta ensuite chaque membre de cette nombreuse famille, et interpréta plusieurs refrains anciens que fredonnait Mme Gingras.

Plus de $1,000 de fleurs

Plus de $1000 de fleurs en provenance de la Californie, ornaient l'église et la salle de réception. Envoyées par M. Jean-Maurice Bourbeau, gérant d'une entreprise florale de Californie et frère de la jubilaire, les fleurs étaient arrangées par les experts de la Maison Montcalm de Granby.

Dans l'église, des gerbes de glaieuls ornaient le sanctuaire et des bouquets d'orchidées étaient fixés à chaque banc. La petite bouquetière, la jeune Micheline Lasnier, portait un panier rempli d'orchidées.

Dans la salle de réception, des centres de table de roses, d'orchidées et d'oeillets étaient disposés sur chaque table. La table d'honneur était également abondamment garnie.

Voyage à Notre-Dame-de-Beauvoir

NOTRE - DAME - DE - STANBRIDGE- (DNC)-- Le Cercle des Fermières de Notre-Dame de Stanbridge organise un voyage au sanctuaire de Notre-Dame-de-Beauvoir.

Ce voyage aura lieu dimanche, le 16 juin. L'organisation est sous la présidence de Mme Elphège Gervais.



MLLE JENNIFER GIDDINGS, finissante au Granby High School, s'est méritée le trophée Russel Bradford en raison de l'excellence de sa participation aux différentes activités scolaires, sociales et sportives de l'institution au cours de l'année qui vient de prendre fin. On l'aperçoit à gauche sur cette photo, recevant le trophée souvenir des mains de Mme Hamilton Marshall, présidente de la Commission scolaire protestante de Granby.

Les gagnants à la soirée récréative

STE - ANNE - DE - LA-ROCHELLE (DNC)- L'A.F.E.A.S. de Ste-Anne-de-la-Rochelle, sous la présidence de Mme Jean-Paul Robert, avait organisé une soirée récréative qui eut lieu en la salle de l'école Notre-Dame-des-Erables.

L'assistance était très nombreuse et plusieurs prix de présence furent tirés au sort. Les gagnants furent: Mme Gaston Bessette, Mlle Sophie Lemay, Mlle Ghislaine Dufresne, M. Rosario Dorais.

Le gros lot d'une valeur de $25 fut gagné par M. Gaucher, de Ste-Anne. Deux prix d'une valeur de $10 furent attribués à M. Michel Brais et à Mme Ernest Allaire. Des numéros tirés au sort au cours de la soirée firent d'autres gagnants: M. Daniel Laporte, M. Richard Berthelette, Mme Clément Blanchard, Mlle Odile Roberge, Soeur Anne-Françoise, Mme Alcide Beauvais, Mlle Laliberté, M. Daniel Brouillette, M. Marc-Emile Dorais, M. Clément Blanchard, M. Claude Arès, M. Daniel Gagné, Mlle Monique Jacques, Mme Gérard Bonneau et M. Daniel Laporte.

Confirmation à Ste-Angèle

STE - ANGELE - DE - MONNOIR-(DNC)- Les élèves de 2e année de l'école Jeanne-Mance de Ste-Angèle de Monnoir ont reçu cette semaine le sacrement de Confirmation. L'officiant à la cérémonie était Mgr Jules Leguerrier, de la Baie James.

Voici la liste des jeunes confirmés: Daniel Ashby, Christian Bessette, Mario Charbonneau, Robert Clément, Gilles Dumont, Philippe Gélinas, Camille Malo, Jocelyn Nadeau, Stéphanne Pépin, Serge Geoffré, Robert Beaudry, Yvan Beaudry, Daniel D'Auteuils, Claude Decelles, Denis Gauthier, Martin Grenon, Alain Guertin, Luc Hardy, Nicole Beauregard, Gisèle Dagenais, Linda Dagenais, Diane Desormeaux, Monique Dubuc, France Gingras, Dominique Guertin, Lisette Jetté, Roberte Lavoie, France Mailloux, Colette Viens, Patricia Tremblay, Angèle Bellavance, Raymonde Bellavance, Anna Davole, Lucille Girard, Jeannine Lambert, Rachel Mailloux, Jacqueline Malo.

M. et Mme Ernest Guertin, de Ste-Angèle-de-Monnoir, étaient les parrain et marraine délégués à cette cérémonie.

Vente d'objets usagés, le 8

SAINT-HYACINTHE- (DM)-- Une vente d'objets usagés est organisée par les Filles d'Isabelle de Saint-Hyacinthe, pour samedi le 8 juin, au sous-sol de la Cathédrale.

Les portes seront ouvertes à 9 heures a.m., pour se fermer vers 5 heures. Le tout se terminera par le tirage d'une courte-pointe. Bienvenue à tous.

Baptême

ST-NAZAIRE D'ACTON - - - (DNC)-- M. et Mme Yves Benoît sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Roger, Sylvain. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Roger Bérard, de Drummondville, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Urbain Bérard, de Granby.

Mariages

ST-MATHIAS- (DNC)- - M. l'abbé Réal Halde, curé de St-Marc de Figuery, Abitibi, bénissait en l'église de Marieville, le mariage de Mlle Diane Gladu, fille de feu René Gladu et de Mme Gladu, de Marieville, à M. Léo Poudrette, fils de M. et Mme Claude Poudrette, de St-Mathias.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle paroissiale de Mont St-Grégoire. Les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara. A leur retour ils habiteront à St-Bruno.

STE - ANGELE - DE MONNOIR - (DNC)-- En l'église de Ste-Angèle-de-Monnoir fut béni le mariage de Mlle Lucie Hardy, fille de M. et Mme Marc Hardy, de Ste-Angèle, à M. Yves Lachance, fils de M. et Mme Roméo Lachance, de St-Benoît Labre. Une réception eut lieu à la salle Guertin, à Ste-Angèle. Les nouveaux époux sont partis en voyage à Québec.

En l'église de Ste-Angèle-de-Monnoir fut béni le mariage de Mlle Claudette Bédard, fille de M. et Mme Carcel Bédard, à M. Denis Leduc, fils de M. et Mme Georges Leduc, de Marieville. La réception eut lieu à la salle Beau-Site, à St-Grégoire. Les nouveaux époux habiteront à Marieville.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Profitez de tous les moments de détente. Il faut attendre patiemment pour arriver à son objectif. Un mal de tête parfois insignifiant empêche de penser clairement.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Il ne faut pas oublier qu'une discipline est essentielle. Soyez franc et sincère avec clients et employés, c'est un avantage considérable. Gardez votre calme, retenez vos nerfs.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Devant un nouveau projet, étudiez toutes les possibilités. Pour votre santé, exigez les mêmes précautions que vous employez en affaires.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Dans vos connaissances, il se trouve parfois d'excellentes idées qui méritent votre attention. Rappelez-vous que les paroles coûtent moins que les actes. Portez attention à votre régime.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Sachez garder votre autorité, et vous imposer. Ne soyez trop familier avec des inférieurs. Surveillez l'orgueil et la prétention. Le coeur est un moteur qu'il ne faut pas trop surmener.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Avant de critiquer assurez-vous que vous pourriez faire mieux. Faites confiance aux gens et on vous appréciera davantage. N'abusez pas de la cigarette.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Une personne seule ne peut réussir autant qu'une équipe Question sentimentale, ne discutez jamais avec d'autres personnes que la personne intéressée. Utilisez plus d'ingrédients naturels tels que fruits et légumes.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Pour certains problèmes, la solution est évidente; un retard ne fait qu'aggraver la situation. Ne vous préoccupez pas de rancunes insignifiantes. Evitez la boisson.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Attention, si l'on vous propose de diriger deux opérations simultanées! Donnez plus de responsabilités aux gens. Ne mêlez jamais la vie sentimentale aux affaires. N'abusez jamais des desserts.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Ne soyez pas trop crédule ou naïf. Si vous avez des problèmes sentimentaux, discutez surtout avec calme. Rappelez-vous que la marche est un excellent exercice.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Il ne faut jamais se décourager, surtout quand on approche du but. Un soin régulier des dents et de la peau ajoute à la personnalité

POISSONS ♓ du 20 fev. au 20 mars

Avant d'entreprendre une nouvelle activité, renseignez-vous sur tous les éléments que comporte cette affaire. Eliminez l'alcool de vos habitudes. vous y gagnerez.

Naissances à Beloeil

BELOEIL- (DNC)- Voici la liste des derniers baptisés dans la paroisse Ste-Maria-Goretti de Beloeil:

ST-JEAN-- Marie, André, Carole, Danièle, fille de M. et Mme Pierre St-Jean (Denyse Proulx). Le parrain et la marraine sont M. André Proulx et Mlle Carole Proulx, oncle et tante de l'enfant.

LEBRUN-- Joseph, Réal, Robert, Pierre, fils de M. et Mme Réal Lebrun (Hélène Cadieux). Le parrain et la marraine sont M. Robert Lebrun, oncle de l'enfant, et Mlle Agathe Lafrenière, fiancée du parrain.

TARDIF-- Alfred, Daniel, fils de M. et Mme Normand Alfred Tardif (Annette Perry). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Marcel Tardif (Hélène Ascah), oncle et tante de l'enfant.

DESMARAIS-- Joseph, Marc, René, fils de M. et Mme René Desmarais (Andréa J. Dick). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Alonzo Desmarais, grands-parents de l'enfant.

FARANDOU-- Merie, Françoise, Susy, fille de M. et Mme Gilbert Farandon (Lise Charbonneau). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Grégoire Véronneau, oncle et tante de l'enfant.

RIENDEAU-- Joseph, Ernest, Jacques, Michel, fils de M. et Mme Jacques Riendeau (Gisèle Aubry). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Ernest Riendeau, oncle et tante de l'enfant.

ROY-- Marie, Sylvie, Chantal, fille de M. et Mme Jean-Guy Roy (Claudette Beauchemin). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Guy Beauchemin, oncle et tante de l'enfant.

DUVAL-- Joseph, Omer, Martin, fils de M. et Mme Gaétan Duval (Pierrette Lemaire). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Omer Lemaire, grands-parents de l'enfant.

KELAHEAR-- Joseph, Yvon, Jeffrey, fils de M. et Mme Laurent Kelahear (Louise Robertson). Le parrain et la marraine sont M. George Robertson, grand-père de l'enfant, et Mlle Claudette Bonin, cousine des parents de l'enfant.

Deux chorales de St-Hyacinthe à Terre des Hommes

SAINT-HYACINTHE- (DM)-- Les Variétés canadiennes de Saint-Hyacinthe, que dirige M. Marcel Scott, donneront un concert au kiosque international de la Terre des Hommes, dimanche le 9 juin.

D'autre part, les Ménestrels, de Saint-Hyacinthe, choeur de jeunes filles sous la direction de Mme J.D. Nadeau, donneront deux concerts cet été à Terre des Hommes. Le premier aura lieu au kiosque international, le 14 juillet, et le second au kiosque du Canada, le 18 août.



"J'aurai deux ans demain!" dit André, et il semble tout fier de nous l'annoncer. André est le fils de M. et Mme Clément Langlois (Diane Arbour), d'Adamsville.



BAL DE GRADUATION--Les étudiantes de la 11e année sciences-lettres 2 de l'école secondaire Immaculée-Conception, de Granby, ont eu leur bal de graduation à l'hôtel Mont-Shefford. Sur la photo nous reconnaissons, assises: Mlles Lise Robert, Lise Beauregard, Gisèle Arès, Micheline Leroux et Denise Racicot. Debout, dans le même ordre: Mlles Suzanne Côté, Madeleine Plante, Charlotte Dubois, Claudette Morel, Suzanne Bernier et Angèle Grimard. (Photo Studio La Liberté)

Congrès provincial de l'Association des dames veuves à Notre-Dame-du-Cap

GRANBY-- L'Association des dames veuves de la province de Québec tiendra son congrès annuel, dimanche le 9 juin au Cap-de-la-Madeleine.

Le thème du congrès sera: "La femme dans la vie". Quatre sous-thèmes seront alors développés au cours d'un panel groupant tous les membres à la Maison de la Madone, le dimanche après-midi. Ces sous-thèmes sont: La femme dans la famille, la femme dans la société, la femme dans l'Eglise et la femme dans les loisirs.

Les panélistes seront pour l'occasion: Mme Laurendeau, Mme Deschesnes, de Québec, Mme Roy, et Mme Laurette Charbonneau, de Montréal, fondatrice de l'Association.

Pour ouvrir le congrès, une messe sera célébrée à 11.30 heures a.m., par M. l'abbé H. Gagnon, au petit sanctuaire. Le panel de l'après-midi débutera à 2 heures. Pour clore cette journée, il y aura le Salut du Saint-Sacrement, à 4 heures.

Délégation de Granby

Les membres de cette association, groupés à Granby sous le nom de Cercle Jeanne-de-Chantal sous la présidence de Mme Alberta Lavigne, se rendront à ce congrès.

Un autobus est organisé à cette intention. Déjà plusieurs dames ont donné leur inscription, mais Mme Lavigne nous fait savoir qu'il y a encore une quinzaine de place disponibles.

Le départ se fera à 7.45 heures a.m., le 9 juin, et le retour est prévu pour 6 heures 30.

Toutes les personnes intéressées, membres ou non, pourront communiquer avec Mme Alberta Lavigne, au numéro de téléphone suivant: 372-3884.

Les Filles d'Isabelle de Saint-Hyacinthe fêteront, demain, leur 20e anniversaire de fondation

SAINT-HYACINTHE- (DM)-- Les Filles d'Isabelle du cercle Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, fêteront demain, dimanche 2 juin, au Séminaire de Saint-Hyacinthe, le 20e anniversaire de fondation de leur cercle.

Les festivités sous la présidence d'honneur de Mme Irène Poirier, députée-régente des Filles d'Isabelle, débuteront à 5 heures p.m., par la messe célébrée par Mgr Samuel Lemoine, p.d., curé de la paroisse Cathédrale. La messe sera suivie à 6 heures 30 par un banquet, et à 8 heures 30, d'un concert à la salle académique du Séminaire, par les Variétés Canadiennes.

Les membres des autres cercles du diocèse sont invités, accompagnées de leurs époux, à se joindre aux Filles d'Isabelle de Saint-Hyacinthe pour marquer l'événement.

Initiation conjointe des Filles d'Isabelle de Saint-Jean et de St-Hubert, demain

SAINT-JEAN- Les Filles d'Isabelle de Saint-Jean, sous la présidence de Mme Marguerite Lyon, et le Cercle de St-Hubert, dont Mme Eva Coutu est la régente, auront une initiation conjointe, dimanche le 2 juin, à Saint-Jean.

Quatre membres de Saint-Jean et quatorze de St-Hubert seront alors initiés au cours d'une cérémonie sous la haute présidence de Mme Thérèse Racicot, députée de district, et de Mgr Joseph Poissant, aumônier diocésain. L'initiation, qui débutera à 2 heures p.m., se déroulera à la Maison Ste-Bernadette de Saint-Jean.

La cérémonie d'initiation sera suivie d'une messe, à 5 heures p.m., en la chapelle. Un banquet se déroulera par la suite, à 6.30, toujours à la Maison Ste-Bernadette.

FLEURS
POUR
NAISSANCE . MARIAGE
HOPITAL . RECEPTIONS
MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.: 378-1191

GRAND BAZAR
Samedi, 1 Juin à 8 h.
Sous-sol église
NOTRE-DAME
GROS LOT $450
(avec 57 boules)
12 tours de $20 et $30.
Stationnement facile.
Venez en foule

Tôt ou tard, le jour vient quand une femme sent qu'elle change. C'est un jour de tristesse... et c'est alors qu'elle pourrait employer un de "ces bons vieux remèdes!"

Vous sentez-vous mal à l'aise, agacée, énervée? Vous sentez-vous coléreuse, hors de vous-même?

Peu importe ce que vous ressentez, nous croyons pouvoir vous remettre plus d'aplomb... avec les Comprimés Lydia E. Pinkham. Ils sont fabriqués d'ingrédients bénins pour vous remettre à l'aise, pour vous faire ressentir que "tout n'est pas noir!"

Avec un problème vieux comme la terre, n'est-ce pas qu'il est à propos d'employer un remède "vieux comme la terre?"

Lydia E. Pinkham
Composé Liquide et en Comprimés

ÉPARGNEZ TEMPS et ARGENT



LATEX SATIN D'INTÉRIEUR 800 BLANC — rabais de 31%
SEMI-LUSTRÉ D'INTÉRIEUR 500 SUPER BLANC — rabais de 31%
ÉMAIL PORCELAINE SUPER BLANC — rabais de 34%
SUPER LATEX D'EXTÉRIEUR 950 BLANC — rabais de 30%

et laissez-vous inspirer par les 1200 couleurs de notre nouvel album de décoration.

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'A 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(54441)

Jean H. Massey
AVOCAT
80 rue Principale, suite 1-5
Bureau le soir
sur rendez-vous
Tél.: 372-5431 - Granby
(52238)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

A VENDRE, petit commerce de réparations électriques. Spécialités: Alarmes contre le vol, réparations de coffre-fort, soudeuses électriques, etc., complètement outillé avec maison à revenu de 3 logis, le tout pour $25,000.00. Cause de vente: Veut prendre sa retraite à 68 ans. — A VENDRE, maison à revenu, 6 logis, en Stucco, pour la somme de $25,000.00. Raison: Fin de succession. — MAISON à revenu en Stucco, 2 logis de 4½ pièces, pour la somme de $12,500.00. — Split Level de 11 pièces, 2 chambres de bain, maison en brique presque neuve, demande $18,000.00. Raison: Trop grande pour les présents occupants, seulement 2 personnes. Signalez 378-2766. (54497)

14 Locaux à louer

LOCAL
A LOUER, local situé à 9 rue St-Joseph. Idéal pour salon de coiffure, bureau ou autres. S'adresser Mme Edouard Daudelin. Tél. 372-3921 ou 372-2313. (53481)

16 Chalets

DEVELOPPEMENT ST-JUDES
(Bondville, lac Brome)
125 TERRAINS à VENDRE pour résidence permanente ou chalet, pour aussi peu que $25.00 comptant et $10.00 ou plus par mois. Aussi à VENDRE, 2 CHALETS, situés au bord de l'eau. S'adresser L. HARVEY. Tél. 378-6297 ou 372-1000. (52373)

A VENDRE, chalet situé au bord du lac Waterloo, terrain 108 x 180. Prix $2,500.00. Pour informations, signalez 536-3362. (53816)

CHALET à vendre ou à louer, situé à Bondville, grandeur 24 x 24, 3 chambres à coucher, grande véranda et tesrasse privée, sur le bord du Lac Brome. S'adresser à Arthur Deschamps. Tél. 378-2880. (54510)

2 CHALETS à vendre, à 10 milles de Granby, à Adamsville, haut de la rivière, endroit tranquille, toutes commodités. Pour informations, s'adresser M. E. Breton. Tél. 378-8631. (54467)

DIX CHALETS à louer: Lac Bowker. Toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité, meublés, prix très modique. Aussi à vendre 2 gros chalets, 2 étages, meublés, dont 1 environ $4,000.00. S'adresser à Omer Bolduc. Bonsecours. Tél. 535-6608. (54451)

GRACE À LA CROIX-ROUGE CEUX QUE VOUS AIDEZ NE L'OUBLIERONT PAS

16 Chalets

LAC BROMPTON
NOUVEAU DEVELOPPEMENT SUR LE BORD DE L'EAU
PRETS A CONSTRUIRE
FACILITES D'ACCES
FACILITES DE PAIEMENTS
S'adresser:
J.-T. CHARLAND
Lac Brompton
(53978)

17 Terrains à vendre

A VENDRE, 25 terrains, situés près de la ville, 75 x 140, prix $500.00, peu de comptant exigé, balance facile. Signalez 372-2598. (54241)

A VENDRE, terrain pour chalet sur la rivière Magenta, à Adamsville, près du pont rouge, gazon fait. S'adresser M. Théberge, Iberville. Tél. 347-3865. (54379)

A VENDRE, 2 terrains voisins de 67' x 120' chacun, un autre de 60' x 134', services publics sur les lieux situés rue Laurier et Bernier, quartiers résidentiels, valeur $5,100.00 Signalez 372-4680 après 7.00 p.m. (53927)

A VENDRE, grand terrain, situé en arrière de l'église St-Luc, peut être divisé (comprenant 5 lots). Peu de comptant requis. S'adresser à 270 rue Laurier. Tél. 378-2498. (54418)

20 Terres ou fermes à vendre

A VENDRE
TERRE de 160 arpents, toute en culture, avec bonnes bâtisses et bon roulant, le tout en bonne condition. S'adresser à Rolland Lareau, rang Ruisseau Barré, Marieville, tél. 589-7714. (54370)

23 Logements à louer

A 77 LORNE, face au parc Victoria, Duplex 6 pièces, chauffage eau chaude, foyer, garage, $125.00 par mois. — A 110 ALEXANDRA, logement 4½ pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis $110.00 par mois. — A 82 rue ELGIN, logement rénové, 6 pièces, installation laveuse-sécheuse, foyer, garage, $125.00 par mois. — A 31a, rue ST-JOSEPH, logement 3 pièces, rénové, installation laveuse et sécheuse, $55.00 par mois. S'adresser à Mme Rémi VADNAIS 79 Lorne — Tél. 372-3850. (54319)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 182 rue Empire. Pour informations, s'adresser à 250 St-André. Tél. 372-7421. (54341)

LOGIS de 2 pièces plus salle de bain, libre immédiatement. S'adresser à 74 rue St-Charles Sud. Tél. 378-5746. (54427)

A LOUER, logis neuf de 4½ pièces, un bas. Pour informations, s'adresser à 625 Place de Touraine ou 129 rue Rodrigue. Tél. 378-5912 ou 372-4270. (54474)

LOGIS à 656 rue Notre-Dame, 2e étage, 5½ pièces, installation laveuse et sécheuse, tuiles dans cuisine, salle de bain et passage. S'adresser Mme Noël Forand, 1025 rue Versailles, St-Césaire. Tél. 536-3904. (54468)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, ménage fait à neuf, 2e étage, situé à 1 rue Queen. Tél. 372-7747. (54454)

A LOUER, logis de 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, coin Centre et Boul. Boivin, dans un bas, libre le 1er juillet. Pour informations, s'adresser à A.L. Roberge. Tél. 372-2632. (54452)

A LOUER, logis moderne de 4 pièces, dans un haut, installation laveuse et sécheuse, eau chaude fournie, garage, prix $70.00 par mois. Pour informations, signalez 372-5747. (54414)

Très BEAU LOGIS moderne, 5 pièces, libre le 1er juillet. Pour informations, s'adresser à 468 rue St-Luc. (54508)

A LOUER, logis de 4 pièces, dans un bas, libre le 1er juillet. Pour informations, signalez 378-6159. (54499)

24 Logements demandés

DEMANDE à LOUER, logement de 3 pièces, chauffé, installation laveuse et sécheuse, centre de la ville si possible, pour dame seule. Signalez 378-8310 de 9:00 a.m. à midi. (54465)

RECHERCHE MAISON seule, de 3 ou 4 chambres à coucher, à louer pour occupation vers le 15 juin. Signalez 372-6686, poste 56, de 9:00 a.m. à 5:00 p.m. sur semaine. (52726)

25 Appartements à louer

APPARTEMENTS
meublés, chauffés, éclairés, service de concierge; de 1½, 2½, 3½ et 4½ pièces, à partir de $10.00 par semaine. S'adresser au concierge, Apt 1. M. Paul A. Houle, 311 rue Principale. Tél. 378-4247 le jour et après 5:00 p.m. (53360)

ATTENTION!
BEAU 3½ PIECES, meublé, chauffé, éclairé, balcon, entrée privée, situé dans centre de la ville, situe à 37 rue Gill. Signalez 372-4318. (54416)

APPARTEMENT de 2½ pièces, refait neuf, dans un bas, entrée privée, ventilateur au-dessus du poêle, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser à 246 rue Laurier. Tél. 378-3368. (54340)

Apts de 1, 2 et 3 pièces
meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision en couleur si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc. Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 7.00 p.m. (50223)

APPARTEMENTS de 2½ et 3½ pièces, très modernes, meublés, chauffés, éclairés, laveuse-sécheuse, stationnement privé, situés à 359 Boul. Leclerc. Pour informations, s'adresser au Marché Plante. Tél.: 378-8411, si pas de réponse, 372-5727. (53876)

APPARTEMENT de 3½ pièces, entrée privée avec galerie, meublé, chauffé, ventilateur au-dessus du poêle, tapis mur à mur dans salon et chambre à coucher. Pour informations, signalez 378-6358, M. Adrien Goyette, après 3.00 p.m. (54492)

APPARTEMENT de 2 pièces, meublé, eau chaude fournie, accès à la piscine. Pour informations, signalez 378-8406. (54476)

APPARTEMENTS meublés, 1-2 ou 3 pièces, entrée privée, avec ou sans T.V., service de buanderie. Pour informations, signalez 372-1571 ou 372-4307. (54470)

APPARTEMENT de 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, douche, propre, face au stationnement municipal, coin Court et Victoria. Signalez 372-7829. (54456)

APPARTEMENTS de 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés centre-ville. Aussi chambre seule à louer, situés près de la rue Principale. Pour informations, s'adresser à 28 rue Court ou signalez: 372-3719. (54074)

27 Chambres à louer

CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées, service de concierge. S'adresser à 24 rue Centre, Granby. M. Moreau, chambre No 1, ou signalez: 372-7250 ou 378-6297, Granby. (54005)

POUR MESSIEURS
A LOUER, chambre meublées, cuisine, salon avec T.V. et téléphone, cabinet de toilette, table de ping pong, entrée privée. Pour informations, s'adresser à 317 rue Denison Ouest. Tél. 378-5448. (54442)

96 A vendre ou à échanger

AVENDRE ou à échanger, bicyclette d'enfant, 2 roues, 16 pouces, neuf. Signalez 378-1650. (54455)

98 Divers

ATTENTION!
Pour tous genres de MENUISERIE, REPARATIONS ou autres. Prix modique. Signalez 378-1563. (54349)

ATTENTION!
Je CONSTRUIS Chalet, Garage, remise, boutique, abri d'autos, ainsi que réparations de tout genre. Estimation gratuite. Pour informations, signalez 372-1343. (54372)

Pour REPARATION de tondeuses, s'adresser à Jean Lussier Marin, 715 Boul. Leclerc, Granby. Tél. 378-5544. (53635)

TELEVISIONS A LOUER
Signalez: 378-3734
(54440)

98 Divers

GERARD BARABE
MENUISIER
Spécialité: meubles sur commande, chaises à parterre, balançoires, escabeaux, tables à pique-niques, etc.
R.R. 5, rue Fréchette
Granby — Tél.: 378-6583
(53898)

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS
ITEM de SECURITE UNIQUE décidément nécessaire à toutes industries, commerces, garages, automobilistes, ainsi qu'aux foyers. Possibilité de gagner $500. par mois ou plus, aisément. Intéressés désirant se qualifier EXCLUSIVEMENT dans leur région écrire: C. Postal 124, Montréal 10, Québec. (54464)

Soyez en Bonne Santé
Ce message s'adresse aux gens soucieux de protéger et conserver leur santé. Les produits pour alimentation naturelle: vitamines, minéraux et pain de blé entier assurent une bonne santé pour la famille entière. Idéal pour les personnes au régime.
Rendez visite à Mme R. Bachand; cette dernière vous fera profiter des spéciaux très intéressants et vous renseignera davantage.
Dépositaire des fameux produits NUTRIMAX — JUICYMAX
Magasin à la bonne santé
131, rue Principale
Granby — Tél.: 372-1411
(53337)

EXCLUSIVITE DE CADEAUX faits à la main pour bébé. Location de trousseaux de baptême. Robes pour bouquetière, voiles et diadème de communion.
MME DAVIAULT
142 rue PARE — GRANBY
Tél.: 372-4353 (54507)

CORPORATION DES ELECTRONICIENS DU QUEBEC — QUEBEC CORPORATION OF ELECTRONICIANS
Centre Electronique Enr.
247 PRINCIPALE, GRANBY
T.V. à LOUER
— NOIR et BLANC
— COULEUR
TEL.: 372 - 3120
(Location modique)
(54155)

98a) A vendre - Divers

EQUIPEMENT de BOWLING à vendre, à Bromont, comprenant quatre allées de petites et grosses quilles, en bonne condition, à un prix très avantageux. Aussi comptoir de restaurant, poêle et réfrigérateur à liqueurs et aliments. Signalez Waterloo 539-2850 ou 539-C308. (54347)

A VENDRE, terre à parterre et à jardin de bonne qualité. Pour informations, s'adresser M. André Lacoste, jardinier, paysagiste Tél: 372-2744. (53610)

A VENDRE, parcours de liqueurs, chips, fruits et légumes, à domicile dans la campagne avoisinante. EXCELLENT REVENU. Cause de vente: maladie. Tél.: 378-6867. (54498)

A VENDRE, machine à laver en bon état, pratique pour chalet, prix d'aubaine. Pour informations, signalez 372-4960. (54500)

A VENDRE, 75 piquets de cèdre, ronds, non fendus et affilés, 6½ pieds de long, $0.50 chaque. Aussi lot de bois de construction à vendre à bon marché. Pour informations, signalez 372-4942. (54503)

ENVIRON 70,000 PIEDS de planche, ¾ pouce d'épaisseur, 3 à 3½ pieds de long, pour être vendu en bloc ou en lots séparés, prix très avantageux, accepterais paiments mensuels. Signalez le jour 372-2088 ou le soir 372-1468. (54445)

T.V. EN COULEURS
de marque "Admiral", plus stéréo, tous deux 1967, à vendre rapidement pour départ. Toute offre raisonnable acceptée. Signalez 378-3341. (54431)

A VENDRE, set de cuisine avec buffet. Pour informations, signalez 378-2152, après 3:00 p.m. (54478)

A VENDRE, trailer pour camping en fibre de verre, très bon prix. Pour informations, signalez 378-6565. (54489)

A VENDRE, poêle à gaz, 30 pouces, avec fourneau, presque neuf. Pour informations, signalez 372-7335. (54488)

TENTE-ROULOTTE à vendre, pouvant loger 4 personnes, pédalos et chaloupe. S'adresser M. Raymond Proulx, Roxton-Pond. Tél.: 372-6914. (54448)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, roulotte 10 x 47, meublée et 220 compris. Aussi petit chalet. Pour informations, signalez 372-6594 après 4:30 p.m. (54411)

A VENDRE, laveuse ordinaire, carrée, de marque "Bélanger", presque neuve. S'adresser à 144 rue Albert. Tél.: 378-3438. (54471)

A VENDRE, polisseuse, 2 brosses, bon marché. Aussi à vendre, chaise haute. Pour informations, signalez 378-2648. (54453)

AUBAINE, $400.00, roulotte 11' x 7', construite l'an dernier, toute équipée, avec électricité. Signalez 378-1440 ou 378-5617. (54375)

ELECTROLUX, balayeuse usagée avec corde automatique, $60.00. Singer balayeuse très propre, 2 ans d'usage, modèle récent, $60.00. Polisseuse Electrolux, 3 brosses, $45. G.E. polisseuse, 2 brosses, $15.00. S'adresser Gérard Gariépy, 162 rue Paré, Granby. Tél. 372-7447. (54330)

109 Emplois demandés

MENUISIER avec expérience ferait réparations, finition de sous-sol ou rénovations, à salaire ou autre. Pour informations, signalez 378-2014. (54436)

110 Femmes demandées

CONTREMAITRESSE
Une contremaitresse demandée pour manufacture de couture, à Drummondville, ayant connaissances dans la robe et le pantalon. Très bon salaire, travail permanent. Ecrire à case 2215, La Voix de l'Est. (54397)

110a) Filles demandées

ETUDIANTES 17 ans et plus demandées pour représenter la maison Fuller Brush, pour Granby, Waterloo et région. 12 à 20 heures par semaine, $2.50 à $3.50 l'heure. Auto non nécessaire. Période d'essai gratuite de 15 jours. S'adresser M. Benoit Plourde, 1525 rue Beauregard, St-Joseph, St-Hyacinthe. (54457)

110b) Femmes, filles demandées

SECRETAIRE demandée, expérience dans la tenue de livres et de dossiers, pour assistance d'un comptable. Très bonnes conditions de travail. Doit posséder automobile pour se rendre au travail. Préférence sera accordée à personne d'âge mûr. Salaire à discuter. Ecrire à C.P. 29, Ville de Bromont. (54357)

111 Hommes demandés

SALAIRE jusqu'à $500.00 par mois, pour homme qualifié à l'entrainement, pour importante compagnie d'Assurance-Vie bien établie dans la région. Signalez: 372-4054 pour rendez-vous. (54238)

PEINTRES DEMANDES
On DEMANDE peintres pour travail à la saison. S'adresser: tél.: 372-2570. (54329)

HOMME demandé pour service de concierge à temps partiel. S.V.P. donner les détails suivants: l'âge, l'adresse, le numéro de téléphone. Envoyez la réponse à Case Postale 163, Granby. (54332)

111a) Hommes, Femmes demandés

HOMMES ou FEMMES demandés pour représenter importante société. Revenus intéressants. Se présenter mardi de 2.00 à 4.00 p.m. 3955 Bou. Laurier, Douville, St-Hyacinthe ou signalez 773-8535 pour appointement. (53900)

118 Services de bonnes

AIDE - MENAGERE demandée pour veuf et 2 enfants d'âge scolaire. Pour informations, signalez 536-2400 St-Césaire. (54188)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, Plymouth 1933, 2 portes "coach", mécanique refaite, carosserie en bon état. Signalez 539-2343 ou 539-0907. (54405)

PONTIAC 1965, V-8, automatique, Strato-Chief, très propre et en excellente condition. Accepterais plus vieux en échange. Pour informations ,signalez 378-3223. (54423)

125 Autos, camions à vendre

DODGE Coronet 440, 1966, 4 portes, V-8, automatique, radio, très bon ordre. S'adresser à 447 Ste-Marie. Tél. 378-3119. (54435)

FORD FALCON CONVERTIBLE, 1963, V-6, automatique, bas millage, en bonne condition. S'adresser à 210 rue Bouchard, Tél.: 378-3831. (54444)

ATTENTION!
Je TRAVAILLE pour VOUS, si vous voulez vendre ou acheter une automobile. A vendre Pontiac 1962, convertible, automatique, sièges baquets, servo-freins, servo-direction, radio. Comet 1963, convertible, automatique, sièges baquets, toit électrique. S'adresser M. G. LUSSIER. Tél. 378-4071. (54146)

PONTIAC Bonneville 1959, convertible, sièges baquets. S'adresser à 319 rue Lamoureux. (54401)

METEOR 1964, 2 portes, en excellente condition, vitres électriques à l'arrière, un seul propriétaire. Signalez 372-6263. (54381)

A VENDRE, Chrysler 1965, 300, H. top, 2 portes, 32,000 milles, peinture originale, Pontiac 1961, H. top 4 portes, Laurentian, 42,000 milles, un seul propriétaire, très propre. Triumph 1966, 13,000 milles. S'adresser à 92 rue Ste-Thérèse. Tél.: 378-5315. (54491)

A VENDRE, Camion Ford 1958, ½ tonne, V-8, automatique, mécanique comme neuf. Auto Chevrolet convertible 1961, 6, automatique, moteur reconditionné à neuf. Auto Ford Falcon, 1961, Station, 4 portes, V-8, automatique. Auto Dodge 1961, V-8, automatique. Auto Pontiac 1960, 4 portes, H. Top, 6, automatique, auto Mercury Meteor 1962, V-8 transmission ordinaire. 5 autres autos à $100 chacune. Signalez 378-4209 ou s'adresser à 110 St-Antoine Sud. (54485)

A VENDRE, Pontiac 1960, automatique, H. top, 2 portes, très propre. Signalez le midi ou après 5 heures p.m. 378-7873 et demandez M. St-Pierre. (54458)

141 Animaux

A VENDRE, chiens "Beagles" pur sang, entrainés pour la chasse aux lièvres. Pour informations, signalez 372-6368. (54406)

A VENDRE, 2 chevaux de selle, Poney, avec selle et attelage de Poney. Pour informations, signalez 372-4594. (54424)

A VENDRE, chiens Labrador, pure race, mâles et femelles. Pour informations, signalez 372-3371 (54303)

A VENDRE, bungalow neuf en brique, 5½ pièces, 3 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, prêt S.C.H.L. à 6¾%. Cause de vente: Départ. Situé à 481 rue Bégin. Signalez 378-6302 après 6:00 p.m. (54247)

142 Maisons à vendre

A VENDRE, maison pour famille nombreuse, située à 510 rue St-Jacques, comprenant 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, cuisine 13' x 24'. Prix et conditions avantageux. Signalez le jour 372-2088 ou le soir 372-1468. (54446)

BUNGALOW neuf, en briques "Angeltone", 5 grandes pièces, installation laveuse et sécheuse, planchers en tuiles, tout près de la ville, sur un grand lot, boisé d'érables, rue Forand. Pour informations, signalez 378-6852. (54505)

MAISON à vendre, située à 226 rue Denison, 2 logis, 1 de 6 pièces et 1 de 7 pièces, bon prix pour comptant. Aussi à louer, logis de 7 pièces, libre le 1er mai. Signalez St-Pie de Bagot 772-2500. (51814)

MAISON neuve de 1 an, en brique avec garage, 18 x 24, terrain 75 x 150, 5 pièces, à 2,000 pieds de la ville, service d'autobus, très peu de comptant. Pour information, signalez 372-1343. (54371)

MAISON en briques, 5½ pièces, sous-sol tout fini avec foyer, installation laveuse et sécheuse, garage, chauffage électrique, quartier résidentiel. S'adresser à 84 rue Bradford. Tél.: 372-2764. (54364)

A VENDRE, bungalow de 5½ grandes pièces, solarium et garage, construction 5 ans, située à 578 rue Cowie, Granby. Cause de vente: Départ. Signalez 378-2308. (54198)

MAISON de qualité, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, système de chauffage électrique, près des écoles St-Jean et Sacré-Coeur. S'adresser à 232 rue Providence. (53598)

142a) Maisons à louer

BUNGALOW neuf de 5 pièces, à louer. Pour informations, signalez 372-2962. (54487)

A LOUER, bungalow, 5½ pièces, installation laveuse et sécheuse, garage, $120.00 par mois, libre le 1er juillet, situé à 538 rue Douville. Signalez 378-3473 après 5.00 p.m. (54481)

144 Argent à prêter

ARGENT à PRETER
1e et 2e hypothèque
• A bas intérêts.
• Longs termes.
• Villes et campagnes.
• Service rapide.
Jardins Ste-THERESE Inc.
5526 Ashdale, Suite 214, Montréal, P.Q.
ou signalez: 481-6054
(54004)

145 Débentures

DEBENTURES
Obtenez les meilleures sécurités par versements mensuels sur des débentures.
VOYEZ
JEAN-LUC DUNN
Conseiller Financier
308 York Tél.: 378-4586
Granby
(53995)

Débentures LAVAL
Rendement 7.50%
Echéance 10 ANS
Pour réaliser de meilleures transactions d'achats, ventes, toutes valeurs mobilières et échanges de vos bons d'épargne du Canada, ayez recours à des conseils experts en référant à:
JEAN-LUC DUNN
Conseiller Financier
308 York Tél.: 378-4586
Granby
(52352)

148 Gardiennes d'enfants

JEUNE MAMAN avec expérience garderait bébé ou enfant, du matin au soir ou à la semaine. Attention spéciale accordée aux besoins affectifs de l'enfant et à une alimeptation balancée. Facilité de langue francaise, anglaise et allemande. Tarif très raisonnable. Pour informations, signalez: 378-4189. (54504)

ST-HYACINTHE

17 Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 75' x 150', situés sur la rivière noire, haut de la rivière, St-Pie de Bagot, avec chalet et plage, bateau, moteur 30 forces, démarreur, batterie, avec équipement tel que ski nautique, rouard, 49 rue Garneau, St-Pie de Bagot. Tél.: 772-2384. (54288)

20 Terres ou fermes à vendre

Ferme à vendre
45 arpents, tout en culture, bien égouttée, sol léger, bâtiments en bon état, bonne eau; avec machinerie. Toute offre raisonnable acceptée. Conditions discutables. Raison de vente: Santé.
J.M. Frey, 62, 9ième Rang, St-Dominique de Bagot
Tél. 514-793-2758.
(54106)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE MOTOCYCLETTE BSA-650, 1967, en parfaite condition. Pour informations, signalez 772-2230. (54362)

142 Maisons à vendre

A VENDRE, BUNGALOW en brique, construit en 1965, situé à Ste-Rosalie, Cté de Bagot, abri-auto, terrain 70 x 110, 5 pièces, système de chauffage, salle de bain en tuile. Pour informations, signalez 799-3273. (54283)

BUNGALOW neuf à vendre, 5 pièces, abri d'auto, site résidentiel, près de la rivière, libre le 1er juillet. S'adresser à 60 rue Laval, La Providence. St-Hyacinthe. Tél.: 773-8120. — A Granby, tél.: 378-3908 de 10.00 à 5.00 p.m. (54501)

SAINT-JEAN

25 Appartements à louer

APPARTEMENT de 1½ et 2½ pièces, avec salle de bain complète, chauffé, éclairé, entrée privée, taxe incluse. Libre immédiatement. S'adresser du lundi au vendredi à 480 rue Mercier. Tél. 348-4911. Le soir et dimanche, s'adresser à 542 rue Champlain. Tél. 348-3722. (54434)

82 Bois et Matériaux

BOIS DE CONSTRUCTION A VENDRE
A notre moulin à scie de La Patrie, nous avons ajouté un magasin de matériaux de construction au complet sur le
BOUL. BOURQUE
à 3 milles de Sherbrooke
• Peintures C-I-L
• Chassis panoramiques Migneault
• Plywood, Clapboard, etc. etc.
- Nous préparons et livrons directement du moulin toutes les commandes importantes. Livraison gratuite.
Avant d'entreprendre quoi que ce soit, téléphonez-nous, ou mieux encore, venez nous voir!
WILFRID GREGOIRE INC.
Boulevard Bourque
Rock Forest - Sherbrooke
Tél.: (819) 567-6626 ou 864-4956
(ouvert tous les soirs jusqu'à 9:00 p.m. et les samedis jusqu'à 6:00 p.m.)
(54265)

98a) A vendre - Divers

"LIFT TRUCK" TOWMOTOR, 6,000 livres, qui lève 10 pieds de hauteur. Pour informations, signalez 245-3322. (53832)

BATEAU en fibre de verre à vendre, 16 pieds, moteur Johnson 40 forces, électrique, à moitié prix. Pour informations, signalez 347-1953 ou 346-5834. (54473)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, CAMION "FARGO" 1966, plateforme de 18 pieds, en très bonne condition, prix $3,800. Pour informations, signalez 245-3322. (53833)

COWANSVILLE

16 Chalets

CHALET à LOUER au lac Selby, 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger et cuisine, galerie. S'adresser à A.C. Tanner, 186 rue Principale. Cowansville. Tél. 263-2787. (54342)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, Scooter Lambretta, 175 c.c., en bonne condition. Pour informations, signalez 295-2182, Dunham. (54327)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, Oldsmobile 1964, Super 88, en très bonne condition, bas millage. Pour informations, signalez 263-2979. (53983)

FARNHAM

20 Terres ou fermes à vendre

A STE-BRIGIDE, TERRE de 120 arpents, bien égouttée, toute en culture, entre l'autoroute et le camp militaire, bonnes bâtisses, étable pour 60 bêtes à cornes, tout en bonne condition. S'adresser à Alcide Viens, Ste-Brigide, Rivière Est. Tél. 293-6185. (53716)

23 Logements à louer

Au numéro 39 rue Principale, un LOGEMENT de 4 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, si désiré meublé au complet. Pour informations, téléphonez après 7:00 p.m. à 293-6872 et le samedi et dimanche toute la journée. (54466)

142 Maisons à vendre

A VENDRE BUNGALOW, construction 1964, 3 chambres à coucher, terrain 87 x 100, paiement $97.00 par mois, comprenant capital, intérêts et taxes, S.C.H.L. à 6¼%, situé à 47 ouest Boul. Magenta, Farnham. Tél. 293-5740. (54386)

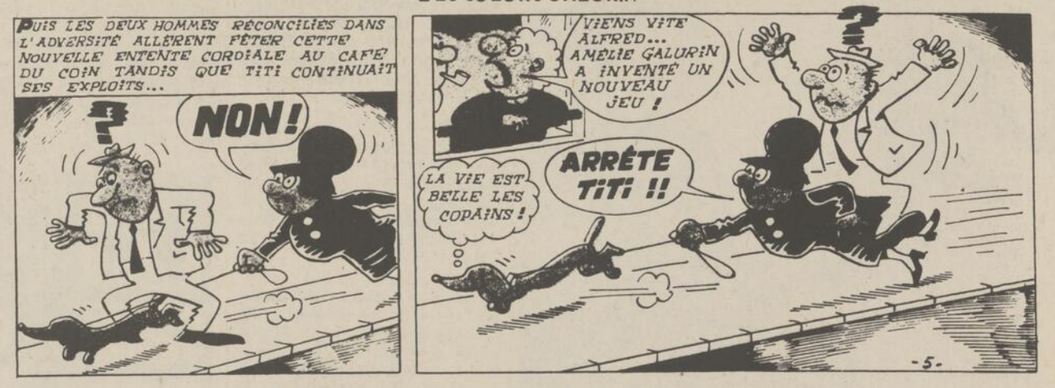
PILOTE TEMPETE



SIMPLET



LES SOEURS GALURIN



PROFESSEUR IRRITHE



ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

WATERLOO

7 Commerces à vendre

COMMERCE à VENDRE, avec 2 logements, situé à Ste-Etienne de Bolton. Cause de vente: Départ. Prix suggéré $7,500.00. Signalez 297-2338 SteEtienne de Bolton ou 799-3550 St-Hyacinthe. (54511)

16 Chalets

CHALET à VENDRE, situé au bord du lac Libby, ameublement compris, 6 pièces. Pour informations, signalez 297-2338 St-Etienne de Bolton ou 799-3550 St-Hyacinthe. (54512)

20 Terres ou fermes à vendre

FERME A VENDRE, 136 acres dont 50 en culture, avec maison, garage, poulailler, grange-étable et porcherie, ancienne ferme de Charles-Louis DAUDE, R.R. No 3, Cowansville, Co. Missisquoi.

S'adresser à :

Société du Crédit Agricole
a/s M. Gary Shufelt,
Conseiller Agricole
Edifice Hôtel de Ville
417 rue Court, Waterloo.
Comté Shefford
TEL. 539-0377.

(54274)

98a) A vendre - Divers

SCOOTER Lambretta 65, très bonne condition, $125.00. Signalez 539-0647 après 5:00 p.m. (54438)

A VENDRE, machine à coudre de manufacture, en très bonne condition, 1 an d'usure. Pour informations, signalez 539-0678. (54514)

110 Femmes demandées

COUTURIERE à domicile demandée pour travail dans ski jackets. S'adresser Mme Armand Bachand. Tél. 539-0385, Waterloo. (54374)

142 Maisons à vendre

A WATERLOO, maison de 9 pièces, 3 à 4 ans de construction, garage attenant, salle de jeu, grand salon avec foyer, 5 chambres à coucher, salle à diner attenant au patio, 2 salles de bain. Cause: Départ. Signalez 372-4349 Bromont. (54422)

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION, ROBIC & ROBIC
2100 rue DRUMMOND, MONTREAL
Téléphone 288-2152

Le GRAND SWINGER
signifie photo
3¼" X 4¼"

La représentante POLAROID sera à notre établissement le 15 Juin '68
pour Seulement $24.95
Marc Robitaille Inc.
bijoutier - diamantaire
380 est Principale Farnham

AGENT - VENDEUR
ON DEMANDE agent-vendeur. Aimerais discuter affaire avec personne sérieuse et honnête, homme ou femme possédant auto et capable de prendre des responsabilité.
Prenez rendez-vous avec :
M. J.-MARC LEMIEUX
219 rue St-Bernard
Ste-Rosalie.
Tél.: 799-3279 53873)

SALAIRE JUSQU'A $500.00 PAR MOIS
pour homme qualifié à l'entrainement, pour importante compagnie d'Assurance-Vie bien établie dans la région.
Signalez 372-4054 pour rendez-vous.
(54238)

ENCAN

CHEZ
M. A. ROBERT
201 rue Principale, FARNHAM
Samedi, 8 juin 1968
à 11 heures a.m.

SERONT VENDUS: beaucoup de meubles et de vaisselle antiques et beaucoup de meubles de chalet: frigidaire, poêle électrique; machine à laver; sets de chambre; sets de cuisine, carosse, cabinet vitré, radio combiné, demi-lit, lampes et tables de salon, T.V., chaises droites et bercantes, bassinette, parc d'enfant, chaise pliante, fauteuil, très belle bibliothèque, chaises de parterre, pharmacie, chaise haute, bureau 3 à 5 tiroirs, bureaux garde-robe, plusieurs lits. Outils de jardin et autres, échelle, escabeau, brouette, fil d'extension, articles de pêche, couvertures, vaisselle chaudrons etc.

ANTIQUITES :
Pupitre avec bibliothèque, vitre bombée, rouets petits et gros en parfaite condition, dévidoir, valises, box stove (25) extra, très belles chaises droites et berçantes, lits en "brass", bouilloire en cuivre, chaise pivotante de bureau, étagère et chaise en jonc, cabinet vitré, chaise La-Z-Boy, cabinet à boisson, set de salon complet, miroir, cadres, cruches et pots en grès, bouteilles vertes, planches en pin, plusieurs rondes et autres, valise d'auto (1918), tables à panneaux et bureau en pin, plats en bois, moulin à café, fanal, jeu de dames, chaudrons de fonte, beaucoup de vaisselle, plateaux, 4 sets de vaisselle, pots à l'eau avec verres, argenterie, etc etc.

Conditions: Comptant.

Pour informations et pour tous genres d'encans s'adresser à

JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur licencié
Bromont (West-Shefford)
Tél.: **372-4292**
(54496)

ATTENTION !
NOUS AVONS UN URGENT BESOIN DE VOITURES USAGEES
s'adresser:
323 rue PRINCIPALE
GRANBY
TEL.: 378-9001
(54472)

ENCAN

SUR LA FERME DE
JEAN-GUY CARRIER
6e Rang, Danville
Cte Richmond
mardi le 4 juin 1968
à 1.30 p.m. précise

SERA VENDU :
53 têtes d'animaux Holstein; toutes claires de test fédéral, comprenant 19 bonnes vaches fraiches vêlées; un taureau de 20 mois; très bon reproducteur; 14 taures de 2 ans dont 6 saillies pour le mois de novembre; 9 taures de 1 an; 10 génisses d'élevage; ceci est un bon lot d'animaux.

MACHINERIE :
Un tracteur International, en parfaite condition; plusieurs articles de ménage de maison.

Conditions :
Comptant ou prêt de banque.
Pour informations, s'adresser à:
JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville
Tels: 263-0670; Cowansville
295-2123; Dunham
(54433)


Nouvelle émission. Cité de Granby, $812,000.00, rendement 7½%, 10 ans. Vous pouvez vous procurer ces débentures par versements mensuels.
VOYEZ
JEAN - LUC DUNN
Conseiller financier
308 rue York Granby
Tél.: Bureau 378-4586
Résidence: 378-4854
(54207)

ECONOMISEZ
Achetez directement du voyageur au prix du gros !
GRAND CHOIX
Bijoux, montres suisses, bagues à diamant, etc ...

BIJOUTERIE SUISSE
500 rue Winchester
Granby — Tél.: 378-2020
M. FERNAND POULIN
Voyageur-grossiste
(Ouvert tous les jours de 9:00 a.m. à 10:00 p.m.)
Plan de mise de côté
(53831)

CANADA
Province de Québec
District de St-François
No 7215
COUR PROVINCIALE
Wilfrid Beaumont, Demandeur
—vs—
Georges Soumerou, Défendeur

AVIS DE VENTE

RESTAURANT
14 chaises; 3 banquettes; 4 tabourets; 8 tables; 1 paterre.

CUISINE
1 malaxeur à Milk Shake; 1 cuisinière à gaz; 1 cafetière, deux ronds; 1 poêle à vapeur; 1 poêle à Hot Dog; 1 poêle à patates frites; 1 réfrigérateur; 1 table de préparation; 2 planches de préparation; 4 poêles à frire; 1 moule à gâteau; 2 chaudrons; 2 plaques de métal; 3 grilles à fourneau; 4 couvercles à réfrigérateur; 4 contenants.

Pour être vendu à Eastman, place d'affaires de Georges Soumerou le 12 juin 1968 à 2 heures de l'après-midi.

ALAIN LAROCQUE, H.C.S.
Cowansville

CANADA
Province of Quebec
St-François District
No 7215
PROVINCIAL COURT
Wilfrid Beaumont, Plaintiff
—vs—
Georges Soumerou, Defendant

SALE NOTICE

RESTAURANT
14 chairs, 3 benches, 4 stools, 8 tables, 1 clothe hangar.

CUISINE
1 Milk Shake mixer, 1 gaz stove, 1 coffee pot 2 sections, 1 steam stove; 1 hot-dog stove, 1 french fries fryer, 1 refrigerator, 2 preparation boards, 3 fryes, 1 cake dye, 4 pots, 2 metal sheets, 3 oven gates, 4 refrigerator tops, 4 holders.

To be sold in Eastman at the business spot of Georges Soumerou on June the 12th, 1968 at 2:00 p.m.

ALAIN LAROCQUE, H.C.S.
Cowansville
(54513)

Cartes d'affaires

Tél. 372-7474 Chemin Roxton
Hôpital Vétérinaire de Granby Enrg.
Dr. Paul TETREAULT, M.V. — Dr. Alain LEGRAND, M.V.
R.R. # 5, GRANBY, QUE.
(53625)

TEL.: 378-5361
Lido MENEGHETTI
STUCCO DE TOUT GENRE
FINISSION DE SOLAGE
TUILE, CERAMIQUE
380, RUE RACINE GRANBY, QUE.
(53594)

CONSULTEZ
PIERRE LAMOTHE CONSTRUCTION
Pour tous vos travaux de COFFRAGE:
Empattement, fondations, perrons, etc. . .
Tél.: 263-4932, Cowansville
(54350)

- Terre à parterre et remplissage
- Gravier à ciment et sable à vendre
- Ouvrage de bélier mécanique et chargement de camion avec chargeur, capacité 3 verges.

— Prix modiques —
J. P. AUCLAIR
CAMIONNEUR
Ste-Cécile de Milton
Rang Mawcook Tél. 378-6871
(53987)

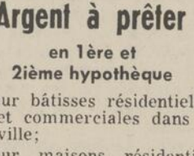
- **Terre à parterre**
- **Terre jaune**

Ouvrage de bélier mécanique peut charger camions.
- Prix modiques -
M. H. DESLANDES
Chemin Roxton
Granby 372-3240
(53738)

Argent à prêter
en 1ère et 2ième hypothèque
a) sur bâtisses résidentielles et commerciales dans la ville;
b) sur maisons résidentielles en dehors de la ville. Taux d'intérêt courant.
J.-P. MATTON, notaire
328 rue Principale Granby
Tél.: 378-4112
(54359)

IMMEUBLES
Achats - Ventes - Echanges
Consultez :
ROLAND CHOQUETTE
V.A.
340 rue Laurier
Tél. 378-6763 — Granby
H. CARON, Courtier
(50058)

Dr MARCEL LEDUC
CHIROPRATICIEN
561, Principale, Granby
HEURES DE BUREAU:
Lundi, mercredi, vendredi :
10:00 à 11:45 a.m.
2:00 à 5:00 p.m.
7:00 à 9:00 p.m.
Mardi et jeudi :
10:00 à 11:45 a.m.
Le samedi sur appointement.
(Appareils scientifiques des plus modernes à la Chiropratique à votre service)
TEL.: 378-9023
(51734)


DE LA MAGIE POUR VOS TAPIS !
—Un tapis brillant, fraichement nettoyé, peut transformer n'importe quelle pièce.
Laissez-nous vous le démontrer !
—Vente et pose des tapis.
Nous avons les tout derniers modèles à votre disposition.
Horner Cleaning
32, Landsdowne, Granby
Tél.: 372-5907

NE FONDEZ PAS cet été !

AYEZ votre prise d'EAU FRAICHE qui saura vous désaltérer.
PUITS ARTESIEN
OES DRILLING
Knowlton, - Tél. 243-6454
Nous pouvons creuser votre puits en une journée.
— Prix modique

SOULAGEZ VOS PIEDS

en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales.
Confection de supports d'arches !
GERARD POTVIN
Spécialiste
(20 années d'expérience)
- Ajustement personnel à chaque client
- Ajustement parfait
- Empreinte des pieds
- Correction pour pieds malades, affaisés, démarche difficile
- Chaussures correctives
- Prix modiques.

Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél.: 372-5292
GRANBY
(49419)

Manteaux tout faits
OU SUR MESURE
- REPARATION -
- REMODELAGE -
- TEINTURE -
Visitez notre voûte

Pour une plus longue durée de vos fourrures, confiez-les à des voûtes sûres, modernes et climatisées.
Lemoine
73 Drummond
Tél.: 372-3811 Granby
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
(50806)

LAISSEZ NOS PETITES ANNONCES TRAVAILLER POUR VOUS !
VOUS SEREZ ENCHANTE PAR LES RESULTATS.

CARRIERES ET PROFESSIONS

LA COMMISSION SCOLAIRE DE MARIEVILLE
DEMANDE
2 INSTITUTRICES POUR CLASSES MATERNELLES
S'adresser au Secrétaire Trésorier
rue Dupont, Marieville - Tél.: 589-4622
(54502)

Tévec

la télévision éducative du Québec

ON DEMANDE
Trois conseillers pédagogiques pour le projet de Télévision éducative pour les adultes du Saguenay-Lac St-Jean (Tévec).

MATIERES :
FRANÇAIS
MATHEMATIQUE (une préférence sera accordée aux candidates)
QUESTIONS SOCIO-CULTURELLES (une bonne connaissance de la région du Saguenay-Lac St-Jean est utile).

DESCRIPTION DE LA TACHE :
- Collaboration à la préparation d'émissions télévisées et à la rédaction de documents d'accompagnement (comprenant le développement du programme, des questionnaires, des tests et des exercices divers) et destinés à des adultes d'un niveau de neuvième année;
- Participation éventuelle, après audition, à des émissions télévisées.

LIEU DE TRAVAIL :
Québec.

TRAITEMENT :
Selon l'expérience et les qualifications.

Des entrevues auront lieu les 7 et 10 juin 1968. Soumettre sa candidature avec curriculum vitae avant minuit, le mercredi 5 juin en écrivant au

Coordonnateur pédagogique de Tévec
C.P. 2264
QUEBEC 2.
(54495)

POUR DE VRAIES AUBAINES, CONSULTEZ LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS – C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

TERRAINS A VENDRE A BROMONT
Différentes dimensions
EMPLACEMENTS SUPERBES
BOISES - MAGNIFIQUE PANORAMA
Près des centres de Ski, Golf, Plage privée, etc.
Informations:
MM. G. Désourdy ou S. Cooke
Tél.: 372-6614 ou 372-6616
(54509)


Nous sommes prêts à vous donner TOUT UN SERVICE dans ces pages des Annonces Classées

UNE REPRESENTANTE AVON PASSE-T-ELLE CHEZ-VOUS ?
Nous pourrions avoir besoin de quelqu'un !
Informez-vous, sans obligation de votre part.
Ecrivez à C. FYEN, C.P. 112, Outremont 8, P.Q.
(54121)

VENTE - LOCATION de TENTES-ROULOTTES
Spécial d'ouverture du 1er au 10 juin 1968
Rabais de 10% et plus sur 5 modèles de tentes-remorques pouvant loger de 4 à 10 personnes.
Venez constater nos bas prix par vous-même. Aucun comptant requis, jusqu'à 42 mois pour payer. Pour location, faites votre réservation immédiatement, puisque le nombre de tentes est limité.
LE CAMPEUR MODERNE
chemin St-Paul, (opposé au garage Ovila Bernard)
Tél.: 372-5932, Granby
(54369)

A VENDRE
MEUBLES USAGES
adressez-vous à
WATERLOO TRADING POST REG'D.
I. PAGE, Prop.
279 Principale Waterloo

RESIDENTS DE COWANSVILLE, GRANBY, WATERLOO
Pourquoi toujours être locataire et payer loyer ?
DEVENEZ PROPRIETAIRE A BROMONT !
La ville des loisirs par excellence
Magnifiques résidences situées près des centres de Golf, Ski, Patinoire, Pistes d'auto-neige, Equitation, Plage Privée, Natation, Ski aquatique, etc.
Prix à partir de $17,000
Hypothèque S.C.H.L. à 7%
Petit comptant requis
Vous aurez le privilège, avec votre famille de profiter d'un Centre de loisirs à l'année longue tout en demeurant à proximité de votre travail.
Pour informations:
MM. G. Désourdy ou S. Cooke
Tél.: 372-6614 ou 372-6616
(54506)

PROBLEME 48

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	T	I	N	■	C	E	R	C	L	E
2	■	L	E	R	O	T	■	L	I	E	U	■
3	C	■	R	I	T	E	S	■	O	L	I	M
4	O	C	■	S	E	R	I	N	■	U	■	I
5	U	R	E	■	S	E	R	O	S	I	T	E
6	L	I	T	S	■	B	O	W	I	■	U	T
7	E	■	R	E	P	E	T	E	■	C	E	T
8	R	I	E	■	I	L	E	■	C	R	U	E
9	■	O	N	C	■	L	■	L	O	E	S	S
10	A	N	N	E	L	E	T	■	L	E	E	■
11	R	I	E	N	■	S	A	U	L	■	S	E
12	T	E	R	E	K	■	C	R	E	E	■	U

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

Mots Croisés

PROBLEME 49

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											■	
2	■						■					
3		■						■				
4			■				■					■
5				■		■						
6		■			■						■	
7						■						
8					■			■				
9			■			■						
10	■									■		
11											■	
12	■			■		■			■			

HORIZONTALEMENT
1-Reine de France.
2-Facile. - Placé.
3-Compositeur français. - Marquer de la joie.
4-Ancienne mesure de longueur. - Espace sablé.
5-Riv. de la Sibérie. - Pron. pers. - Abord, entrée.
6-En les. - Maladie fébrile.
7-Qui nous veut du mal. - Conformément à.
8-Genre de mammifères carnassiers de l'Inde. - Du verbe démettre.
9-Conj. - Inhabitée.
10-Qui a rapport à l'anus. - Champion.
11-Ferait don.
12-Logement des oiseaux. - Chiffre. - Où l'on danse.

VERTICALEMENT
1-Fière.
2-Coups de baguette. - Fille d'Inachos. - Peuple.
3-Mirage, dans le language des marins. - Nég.
4-Fils de Rébecca. - Ile danoise de la mer Baltique.
5-Masse de neige durcie (pl). - Chiffres romains. - Venu au monde.
6-Pièce du jeu de golf. - Tête d'une tige de blé. - Hampe de bois armée d'une pointe de fer.
7-Adv. de lieu. - Temps accordé pour faire une chose.
8-Coutumes. - Panier à mesurer le charbon dans les forges (pl). - Neuf.
9-Sans intermédiaire.
10-Briller
11-Que l'on rencontre dans l'urine. - Capitale.
12-Béante. - Conforme au bon sens (pl).

PAGE DES VOYAGES

UNE VACANCE EN OREGON

DE LA JOIE POUR TOUS !

L'Orégon est un parc de 97-000 milles carrés. Des millions de campeurs, de pêcheurs, de nageurs, se réjouissent dès leur arrivée, dans ce site enchanteur du Nord-Ouest du Pacifique.

Nous remarquons des parcs pour chaque goût.

Les campeurs favorisent les terrains aménagés par le Service Forestier. Ces terres longent le littoral sur une surface de 400 milles; dans les montagnes, les campeurs profitent des splendides lacs répandus sur plus de 200 pieds et recouverts de sapins et de pins et de diverses variétés d'arbres.

Les photographes jouissent d'un panorama céleste et prodigieux. Les "Chutes Multnomah"s s'élèvent à plus de 620 pieds et des chutes de moins grande importance s'écoulent dans le Columbia.

Les spécialistes de scènes pittoresques sont ébahis par les "Barrages Bonneville", "Deschutes", "Owyhee" et les pics glaciers des hautes montagnes.

Les lacs Wallowa, Elk, Détroit, et Klamatch attirent les skieurs et les nageurs dans leurs eaux entourées de plages sablonneuses.

Le "Parc National" "Crater Lake", se remarque par ses inoubliables lacs d'un bleu envoutant. Qui n'imagine se retrouver dans une cité enchanteresse, construite dans le "Parc National", où des caves de marbre, un musée, un fort en souvenir de l'Expédition de Lewis & Clark en l'année 1805-06, sont érigés, pour enrichir et embellir le paysage déjà merveilleux.

Tous les jeunes et moins jeunes se réjouiront de visiter à partir des plages sablonneuses, les débris d'un vaisseau naufragé depuis environ 60 ans, le "Peter Iredale", Le "Honey-man Memorial Park" nous offre une vue du haut des rochers. A nos pieds nous remarquons la mer qui émet un murmure qui nous donne envie de nous en approcher de plus en plus d'elle.

"Rendez-vous" dans l'Orégon, vous y retrouverez en plus des parcs mentionnés plus haut, 200 parcs aménagés par l'état, 300 parcs régionaux, 500 forêts boisées, sans compter les parcs municipaux.

Pour informations veuillez vous adresser: TRAVEL INFORMATION DIVISION 988 STATE HIGHWAY BUILDING SALEM OREGON 97310



Shortcake et Indiens

"Festivités est synonyme de Orégon" Chaque année, nous pouvons participer à plus de 225 festivals: des roses, des fraises, des cow-boys, des Indiens ainsi que plusieurs autres.

Le Festival des Fleurs dure 10 jours et comporte: une démonstration sur la place publique, le Jour de la Marine le tournoi de ski et trois fantastiques parades.

Les Azaléas s, nt fêtés à Brookings, Les rhododendrons à Florence. Le Lac Oswego est le centre des festivités pour les Arts et le Festival des Fleurs.

A chaque année, à Lebanon, un grand concours est organisé; la fabrication d'un gâteau aux fraises de 6 tonnes.

Albany est le rendez-vous des bûcherons, pour une grande compétition. Pour les adeptes de pièces de théâtre Shakespearien, l'endroit rêvé vous le découvrirez à Aashland. Les Indiens se réunissent pour leurs rodéos et leur grand défilé à La Grande.

Pour plus de renseignements en ce qui concerne tous les événements qui peuvent vous intéresser veuillez vous adresser à; 988 State Highway Building Salem, Oregon 97310.



Photographies et materiel couleur par Vancolor, division of Van Dyke, Inc. Seattle, Wash. U.S.A.

NOUVELLES DE AIR CANADA

Air Canada et Cunard Line Limited viennent de conclure une entente par laquelle le transporteur aérien deviendra, à partir du 1er juillet, agent commercial général de Cunard au Canada.

Selon cet accord, Air Canada s'emploiera à mettre en valeur les services transatlantiques et de croisières de la compagnie Cunard, transmettra par son réseau de télécommunication les réservations provenant d'agences de voyage agréées du Canada à Cunard de New York, distribuera la documentation de promotion et les horaires aux agences de voyage et organisera des campagnes de promotion.

Air Canada, par l'intermédiaire de ses représentants commerciaux, fera valoir tous les services de Cunard auprès des agences de voyage agréées.

Elle ne s'occupera pas de la vente directe auprès du public.

Cette nouvelle méthode de commercialisation de la compagnie Cunard mettra sa clientèle en contact direct avec les bureaux des agences de voyage pour les réservations et les billets.

Nouvelles de Air Canada

TORONTO - Air Canada vient de commander à Univac et Raytheon $22 millions de matériel pour l'établissement d'un nouveau réseau automatique de réservations.

Cette commande, la plus considérable jamais passée par une entreprise canadienne, range Air Canada parmi les lignes aériennes les plus soucieuses de répondre aux exigences des gros jets de l'avenir, en matière de réservations et d'informatique.

Le nouveau réseau, qui portera le nom de Reservec II, remplacera celui dont dispose actuellement Air Canada par un ordinateur de la troisième génération, qui permettra une grande variété de renseignements.

Air Canada a déjà dressé une liste provisoire de 10 fonctions qu'elle confiera aux nouvelles machines, dont elle prévoit la mise en service au printemps de 1971; entre autres, les réservations de places, l'organisation des repas, les réservations de groupes et les taux.

En moins de deux secondes, l'ordinateur Reservec II sera en mesure de fournir des renseignements à jour sur les réservations de n'importe quel vol quotidien à n'importe lequel des 1,700 guichets d'Air Canada, de donner les règlements et les taux concernant les bâtons de golf, de confirmer les détails relatifs à la location d'une voiture, et de donner quantité d'autres informations.



Le COURRIER des BEAUX VOYAGES

AVEC PIERRETTE WEST

Q. Je désire me rendre avec ma famille cet été à Old Orchard Beach pour deux semaines de camping. Où pourrais-je m'adresser pour avoir la liste des terrains de camping?

R. Vous pouvez vous adresser au Bureau Touristique de Granby situé sur la rue Principale au Parc Pelletier ou écrire directement à la Chambre de Commerce, Old Orchard Beach, Maine, U.S.A.

Q. Je me rends en Europe cet été et je visiterai l'Angleterre, la France, l'Italie, la Suisse et l'Espagne. La question d'argent m'inquiète un peu. Pourriez-vous me donner une idée de la valeur de leur argent? Merci à l'avance.

R. Voici une idée de la valeur monétaire pour les pays que vous me demandez:

Angleterre: 1 livre sterling:	$2.40 E.U.
France: 10 francs:	$2.02 E.U.
Italie: 1000 lires:	$1.60 E.U.
Suisse: 10 francs:	$2.30 E.U.
Espagne: 100 pesetas:	$1.45 E.U.

Q. Où puis-je m'adresser pour obtenir un permis de conduire international?

R. Si vous êtes membre du Club Automobile du Québec, vous n'avez qu'à vous adresser à leur bureau à 871 Chemin St-Louis, Québec. Si non, au bureau des licences provinciales, 201 rue Crémazie E. Montréal. Vous aurez deux formules à remplir en plus de deux photos de passeport signées au verso et le coût est de $3.00.

Adressez vos questions à

Courrier des Beaux Voyages

a/s VOYAGES GRANBY INC.

376, rue Principale, Granby, Qué.

Agréable séjour à Toronto



...demeurez à l'Hôtel Simcoe, au centre de la ville. Le service est chaleureux et amical. Les prix sont raisonnables, c'est l'endroit idéal pour relaxer dans des chambres modernes, confortablement meublées, deguster des mets exquis et profiter des salons privés.

Le prix des chambres simples est de $9.00 à $13.50 et des chambres doubles de $14.00 à $18.50

Suites luxueuses aussi disponibles

Lord Simcoe Hotel

University & King St. (at the subway)—

Tel: 362-1848



Spécial avec film en couleurs POLAROID

Offre gratuite: Album de photos avec chaque achat de 2 boites de film Polacolor au prix TRESBAS de $5.50 la boite

Lucien Jodoin

Pour 1¢ vous obtenez un film et un album avec chaque développement complet.

216, rue Principale Granby 372-6222

Vacances à Miami

8 jours merveilleux dans un hôtel luxueux!

Seul. $229 par pers.

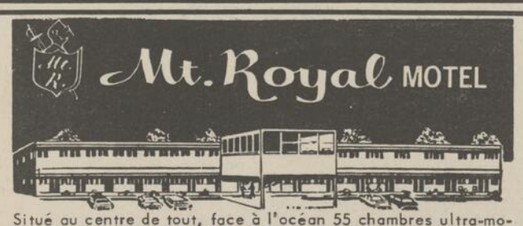
Comprenant; Transport aller-retour par avion réacté. Chambre au DiLiDo, à Miami Beach - Transferts - Chaises longues - Service d'un guide bilingue - Pourboires et taxes de 5% sur les chambres. 2 personnes par chambre.

Départs; 22 juin; 6 juillet; 20 et 27 juillet; 17 et 31 août; 14 septembre; 12 octobre; 9 novembre et 7 décembre.

Dépliants gratuits sur demande

Voyages Granby inc.

376, Principale, Granby 378-4624



Mt. Royal MOTEL

Situé au centre de tout, face à l'océan 55 chambres ultra-modernes avec chauffage individuel T.V. salle de bain et patio en céramique. Petits accessoires élec-domestiques disponible. Stationnement gratuit. Lobby et salle d'observation au deuxième Restaurants, souvenirs, terrains de golf, clubs, cinéma divertissements tout près. L'argent canadien est accepté au pair sur réservation. $8. et plus par jour par personne. Prix plus bas en juin et septembre. Ecrivez ou téléphonez maintenant pour réservations: Dépt A.

Sidnay S. Scare, propriétaire Richard L. Pass, gérant

Tél: 934-2926 Code 207 30 West Grand Ave.

OLD ORCHARD BEACH MAIN

La plus grande piscine de Old Orchard beach's



Renouvelez votre toilette d'été et soyez prêtes pour vos vacances, passez d'abord chez:

Mido

Charme & Elégance

239 Principale Granby

Tél: 372-7133

Auberge Joli-Vent

Lac Brome

LE RENDEZ-VOUS

Pour de Belles Vacances

CHAMBRES & PENSIONS

PISCINES & GOLF MINIATURE

BAR-SALON - SALLE A MANGER

Nouvelle administration

M. Roger Deland, prop.

Informations: Jour - 347-2428

Soir - 672-6539

Fin de Semaine: sur les lieux mêmes

Située à Foster - Chemin Bondville

$45.00 PAR SEMAINE- Dans le coeur des Laurentides, plage, chaloupes, situé au flanc d'une montagne face au lac. Délicieuse cuisine, 20 chambres à votre disposition. Endroit idéal pour de joyeuses vacances et repos. Ecrire pour dépliants.

VILLA DES CEDRES

Lac Maskinongé, St-Jovite

MIAMI BEACH, FLA.

Monaco INFORMAL RESORT MOTEL

$3.50 PAR PERS.

UN DES PLUS LUXUEUX MOTELS DE MIAMI BEACH Piscines chauffées grandeur olympique et une pour enfants. Plage sablonneuse privée, grand patio. Climatisé et chauffé. Amusements tous les soirs Cocktail lounge. Cafétéria. Moniteur pour enfants. JOS MUSIAL, gérant, HAROLD et BOB GRUBER, propr.

DU 1er MAI AU 20 JUIN TV en couleur dans certaines chambres. Argent canadien AU PAIR en mai, juin, sept., oct.

ON THE OCEAN • 175TH STREET • MIAMI BEACH • FLORIDA



DU LUNDI AU VENDREDI

de 10h. a.m. à Midi

Emission Montréal - Paris

Sur les ondes de votre poste préféré

CHEF

1450, au cadran

Marc GENDREAU, l'animateur vous dira comment y participer

GAGNEZ

un voyage pour deux personnes à Paris

Un voyage pour deux personnes la Côte D'Azur

"MONTREAL-PARIS"

NOM.....

ADRESSE..... VILLE.....

NO. TELEPHONE.....

CHANSON PREFEREE.....

DU LUNDI AU VENDREDI 10:00 – 12:00